

# 大般若波罗蜜多经

(六百卷：第一百九十一卷至第二百卷)

唐三藏法师玄奘奉 诏译



南無本師釋迦牟尼佛

## 说明

本简体注音版《大般若波罗蜜多经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘般若部，第 0001 部，唐三藏法师玄奘奉诏译《大般若波罗蜜多经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年十月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

# 目 录

起诵仪 .....	- 1 -
香赞 .....	- 1 -
净口业真言 .....	- 1 -
净三业真言 .....	- 1 -
安土地真言 .....	- 1 -
普供养真言 .....	- 2 -
开经偈 .....	- 2 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十一 .....	- 3 -
初分难信解品第三十四之十 .....	- 3 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十二 .....	- 28 -
初分难信解品第三十四之十一 .....	- 28 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十三 .....	- 53 -
初分难信解品第三十四之十二 .....	- 53 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十四 .....	- 77 -
初分难信解品第三十四之十三 .....	- 77 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十五 .....	- 103 -
初分难信解品第三十四之十四 .....	- 103 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十六 .....	- 130 -
初分难信解品第三十四之十五 .....	- 130 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十七 .....	- 157 -
初分难信解品第三十四之十六 .....	- 157 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十八 .....	- 181 -
初分难信解品第三十四之十七 .....	- 181 -
大般若波罗蜜多经卷第一百九十九 .....	- 210 -
初分难信解品第三十四之十八 .....	- 210 -
大般若波罗蜜多经卷第二百 .....	- 237 -
初分难信解品第三十四之十九 .....	- 237 -
补阙真言 .....	- 261 -
回向偈 .....	- 261 -

## ●起诵仪

xiāngzàn

### 香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié  
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn  
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà  
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

### 净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē  
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

### 净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn  
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

### 安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē  
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán  
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng  
唵.誝誝曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南 无 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì  
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ      bǎi qiān wàn jié nán zāo yù  
无 上 甚 深 微 妙 法      百 千 万 劫 难 遭 遇  
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí      yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
我 今 见 闻 得 受 持      愿 解 如 来 真 实 义

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí yī  
大般若波罗蜜多经卷第一百九十一

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí  
初分难信解品第三十四之十

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng jí bù shī bō luó mì duō qīng jìng  
“善现，命者清净即布施波罗蜜多清净，  
bù shī bō luó mì duō qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng  
布施波罗蜜多清净即命者清净。何以故？是命  
zhě qīng jìng yǔ bù shī bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù mìng zhě qīng jìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn  
别、无断故。命者清净即净戒、安忍、精进、  
jìng lù bō rě bō luó mì duō qīng jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜  
duō qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ jìng  
多清净即命者清净。何以故？是命者清净与净  
jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
戒乃至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng jí nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng jìng  
“善现，命者清净即内空清净，内空清净  
jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ nèi kōng qīng jìng  
即命者清净。何以故？是命者清净与内空清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìng zhě qīng jìng jí wài  
无二、无二分、无别、无断故。命者清净即外  
kōng nèi wài kōng kōng kōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng  
空、内外空、空空、大空、胜义空、有为空、  
wú wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sàn kōng wú biàn yì kōng  
无为空、毕竟空、无际空、散空、无变异空、  
běn xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě  
本性空、自相空、共相空、一切法空、不可

dé kōng wú xìngkōng zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wài  
得空、无性空、自性空、无性自性空 清净，外

kōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù  
空乃至无性自性空 清净即命者清净。何以故？

shì mìngzhěqīngjìng yǔ wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wú èr  
是命者清净与外空乃至无性自性空 清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，命者清净即真如清净，真如清净

jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ zhēn rú qīngjìng  
即命者清净。何以故？是命者清净与真如清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng jí fǎ  
无二、无二分、无别、无断故。命者清净即法

jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí  
界、法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离

shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè  
生性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界

qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ  
清净，法界乃至不思議界 清净即命者清净。何以

gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng wú  
故？是命者清净与法界乃至不思議界 清净，无

èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，命者清净即苦圣谛清净，苦圣

dì qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ kǔ  
谛清净即命者清净。何以故？是命者清净与苦

shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìng  
圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。命

zhěqīngjìng jí jí miè dào shèng dì qīngjìng jí miè dào shèng  
者清净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣

dì qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ jí  
谛清净即命者清净。何以故？是命者清净与集、

miè dào shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
灭、道圣谛 清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，命者清净即四静虑清净，四静虑

qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ sì jìng  
清净即命者清净。何以故？是命者清净与四静

lǜ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。命者

qīngjìng jí sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng sì wú liàng sì wú  
清净即四无量、四无色定清净，四无量、四无

sè dìngqīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ  
色定清净即命者清净。何以故？是命者清净与

sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
四无量、四无色定清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，命者清净即八解脱清净，八解脱

qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ bā jiě  
清净即命者清净。何以故？是命者清净与八解

tuō qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
脱清净，无二、无二分、无别、无断故。命者

qīngjìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng bā shèng  
清净即八胜处、九次第定、十遍处清净，八胜

chù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ  
处、九次第定、十遍处清净即命者清净。何以

gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù  
故？是命者清净与八胜处、九次第定、十遍处

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“善现，命者清净即四念住清净，四念住

qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ sì niàn  
清净即命者清净。何以故？是命者清净与四念

zhù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
住清净，无二、无二分、无别、无断故。命者

qīngjìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng  
清净即四正断、四神足、五根、五力、七等

jué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī  
觉支、八圣道支清净，四正断乃至八圣道支



qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ sì  
清 净 即 命 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 命 者 清 净 与 四  
zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
正 断 乃 至 八 圣 道 支 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无  
bié wú duàn gù  
别 、 无 断 故 。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng jí kōng jiě tuō mén qīng jìng kōng jiě  
“ 善 现 ， 命 者 清 净 即 空 解 脱 门 清 净 ， 空 解

tuō mén qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ  
脱 门 清 净 即 命 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 命 者 清 净 与  
kōng jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空 解 脱 门 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

mìng zhě qīng jìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng  
命 者 清 净 即 无 相 、 无 愿 解 脱 门 清 净 ， 无 相 、  
wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng  
无 愿 解 脱 门 清 净 即 命 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 命  
zhě qīng jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr  
者 清 净 与 无 相 、 无 愿 解 脱 门 清 净 ， 无 二 、 无 二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú sà  
“ 善 现 ， 命 者 清 净 即 菩 萨 十 地 清 净 ， 菩 萨

shí dì qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ  
十 地 清 净 即 命 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 命 者 清 净 与  
pú sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
菩 萨 十 地 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“ 善 现 ， 命 者 清 净 即 五 眼 清 净 ， 五 眼 清 净

jí mìng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ wǔ yǎn qīng jìng  
即 命 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 命 者 清 净 与 五 眼 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shàn xiàn mìng zhě qīng  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 善 现 ， 命<sup>1</sup> 者 清  
jìng jí liù shén tōng qīng jìng liù shén tōng qīng jìng jí mìng zhě qīng jìng hé  
净 即 六 神 通 清 净 ， 六 神 通 清 净 即 命 者 清 净 。 何  
yǐ gù shì mìng zhě qīng jìng yǔ liù shén tōng qīng jìng wú èr wú èr  
以 故 ？ 是 命 者 清 净 与 六 神 通 清 净 ， 无 二 、 无 二

<sup>1</sup> 大正藏：命；永乐北藏及龙藏：善现，命

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，命者清净即佛十力清净，佛十力  
qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ fó shí  
清净即命者清净。何以故？是命者清净与佛十  
lì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
力清净，无二、无二分、无别、无断故。命者  
qīngjìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
清净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、  
dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛  
bú gòng fǎ qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīng  
不共法清净即命者清净。何以故？是命者清  
jìng yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng wú èr wú  
净与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，命者清净即无忘失法清净，无  
wàng shī fǎ qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīng  
忘失法清净即命者清净。何以故？是命者清  
jìng yǔ wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净与无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断  
gù mìngzhěqīngjìng jí héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng  
故。命者清净即恒住舍性清净，恒住舍性清  
jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ héngzhù shěxìng  
净即命者清净。何以故？是命者清净与恒住舍性  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，命者清净即一切智清净，一切智  
qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ yī qiè  
清净即命者清净。何以故？是命者清净与一切  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。命者  
qīngjìng jí dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè  
清净即道相智、一切相智清净，道相智、一切

xiàng zhì qīng jìng jí mìngzhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìngzhě qīng jìng  
相智清净即命者清净。何以故？是命者清净  
yǔ dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
与道相智、一切相智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīng jìng jí yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，命者清净即一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng jí mìngzhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng  
一切陀罗尼门清净即命者清净。何以故？是命  
zhě qīng jìng yǔ yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù mìngzhě qīng jìng jí yī qiè sān mó dì mén qīng jìng  
别、无断故。命者清净即一切三摩地门清净，  
yī qiè sān mó dì mén qīng jìng jí mìngzhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng  
一切三摩地门清净即命者清净。何以故？是命  
zhě qīng jìng yǔ yī qiè sān mó dì mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切三摩地门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīng jìng jí yù liú guǒ qīng jìng yù liú guǒ  
“善现，命者清净即预流果清净，预流果  
qīng jìng jí mìngzhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìngzhě qīng jìng yǔ yù liú  
清净即命者清净。何以故？是命者清净与预流  
guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
果清净，无二、无二分、无别、无断故。命者  
qīng jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng yī lái bù  
清净即一来、不还、阿罗汉果清净，一来、不  
huán ā luó hàn guǒ qīng jìng jí mìngzhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìng  
还、阿罗汉果清净即命者清净。何以故？是命  
zhě qīng jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng wú èr  
者清净与一来、不还、阿罗汉果清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīng jìng jí dú jué pú tí qīng jìng dú jué  
“善现，命者清净即独觉菩提清净，独觉  
pú tí qīng jìng jí mìngzhě qīng jìng hé yǐ gù shì mìngzhě qīng jìng yǔ  
菩提清净即命者清净。何以故？是命者清净与

dú jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
独觉菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，命者清净即一切菩萨摩诃萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng jí mìngzhěqīngjìng hé yǐ gù  
净，一切菩萨摩诃萨行清净即命者清净。何以故？

shì mìngzhěqīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng wú èr wú  
是命者清净与一切菩萨摩诃萨行清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng jí zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
“善现，命者清净即诸佛无上正等菩  
tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng jí mìngzhěqīngjìng  
提清净，诸佛无上正等菩提清净即命者清净。

hé yǐ gù shì mìngzhěqīngjìng yǔ zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
何以故？是命者清净与诸佛无上正等菩提  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

fù cì shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，生者清净即色清净，色清  
jìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ sè qīng  
净即生者清净。何以故？是生者清净与色清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng  
即受、想、行、识清净，受、想、行、识清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ shòu xiǎng  
即生者清净。何以故？是生者清净与受、想、

xíng shí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
行、识清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，生者清净即眼处清净，眼处清

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ yǎnchùqīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与眼处清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清

jí ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn  
即耳、鼻、舌、身、意处清净，耳、鼻、舌、身、

yì chùqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng  
意处清净即生者清净。何以故？是生者清净  
yǔ ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng wú èr wú èr fēn  
与耳、鼻、舌、身、意处清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，生者清净即色处清净，色处清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ sè chùqīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与色处清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi  
即声、香、味、触、法处清净，声、香、味、  
chù fǎ chùqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīng  
触、法处清净即生者清净。何以故？是生者清

jìng yǔ shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr  
净与声、香、味、触、法处清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，生者清净即眼界清净，眼界清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ yǎn jiè qīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与眼界清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīng  
即色界、眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清  
jìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shēngzhě  
净，色界乃至眼触为缘所生诸受清净即生者

qīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéi  
清净。何以故？是生者清净与色界乃至眼触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，生者清净即耳界清净，耳界清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ ěr jiè qīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与耳界清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòu  
即声界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受

qīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí  
清净，声界乃至耳触为缘所生诸受清净即

shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ shēng jiè nǎi zhì  
生者清净。何以故？是生者清净与声界乃至

ěr chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
耳触为缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，生者清净即鼻界清净，鼻界清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ bí jiè qīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与鼻界清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīng  
即香界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清

jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí shēng  
净，香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即生

zhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí  
者清净。何以故？是生者清净与香界乃至鼻

chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
触为缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，生者清净即舌界清净，舌界清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ shé jiè qīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与舌界清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīng  
即味界、舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清

jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí shēng zhě  
净，味界乃至舌触为缘所生诸受清净即生者  
qīng jìng hé yǐ gù shì shēng zhě qīng jìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi  
清净。何以故？是生者清净与味界乃至舌触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断  
gù  
故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng jí shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng  
“善现，生者清净即身界清净，身界清  
jìng jí shēng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shēng zhě qīng jìng yǔ shēn jiè  
净即生者清净。何以故？是生者清净与身界  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng zhě qīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。生者清  
jìng jí chù jiè shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū  
净即触界、身识界及身触、身触为缘所生诸  
shòu qīng jìng chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí  
受清净，触界乃至身触为缘所生诸受清净即  
shēng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shēng zhě qīng jìng yǔ chù jiè nǎi zhì  
生者清净。何以故？是生者清净与触界乃至  
shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
身触为缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng jí yì jiè qīng jìng yì jiè qīng jìng  
“善现，生者清净即意界清净，意界清  
jìng jí shēng zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shēng zhě qīng jìng yǔ yì jiè qīng  
净即生者清净。何以故？是生者清净与意界清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng zhě qīng jìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清  
jìng jí fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng  
净即法界、意识界及意触、意触为缘所生诸受清  
jìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí shēng zhě  
净，法界乃至意触为缘所生诸受清净即生者  
qīng jìng hé yǐ gù shì shēng zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi  
清净。何以故？是生者清净与法界乃至意触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，生者清净即地界清净，地界清净

jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ dì jiè qīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与地界清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清净

jí shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng shuǐ huǒ fēng  
即水、火、风、空、识界清净，水、火、风、

kōng shí jiè qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhě  
空、识界清净即生者清净。何以故？是生者

qīngjìng yǔ shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng wú èr wú  
清净与水、火、风、空、识界清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí wú míngqīngjìng wú míngqīng  
“善现，生者清净即无明清净，无明清

jìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ wú míng  
净即生者清净。何以故？是生者清净与无明

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。生者清

jìng jí xíng shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu  
净即行、识、名色、六处、触、受、爱、取、有、

shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ  
生、老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦

yōunǎoqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng  
忧恼清净即生者清净。何以故？是生者清净

yǔ xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng wú èr wú èr fēn  
与行乃至老死愁叹苦忧恼清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，生者清净即布施波罗蜜多清净，

bù shī bō luó mì duōqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
布施波罗蜜多清净即生者清净。何以故？是

shēngzhěqīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn  
生者清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、



wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn  
无别、无断故。生者清净即净戒、安忍、精进、  
jìng lù bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜  
duōqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ  
多清净即生者清净。何以故？是生者清净与  
jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
净戒乃至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí nèikōngqīngjìng nèikōngqīng  
“善现，生者清净即内空清净，内空清  
jìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ nèikōng  
净即生者清净。何以故？是生者清净与内空  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。生者清  
jìng jí wàikōng nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng  
净即外空、内外空、空空、大空、胜义空、  
yǒuwéikōng wú wéikōng bì jìngkōng wú jì kōng sànkōng wú  
有为空、无为空、毕竟空、无际空、散空、无  
biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàngkōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ  
变异空、本性空、自相空、共相空、一切法  
kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōng  
空、不可得空、无性空、自性空、无性自性空  
qīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng  
清净，外空乃至无性自性空清净即生者清净。  
hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng  
何以故？是生者清净与外空乃至无性自性空  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīng  
“善现，生者清净即真如清净，真如清  
jìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ zhēn rú  
净即生者清净。何以故？是生者清净与真如  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。生者清  
jìng jí fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng  
净即法界、法性、不虚妄性、不变异性、平等

xìng lí shēngxìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù  
性、离生性、法定、法住、实际、虚空界、不  
sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng jí shēngzhěqīng  
思议界清净，法界乃至不思議界清净即生者清  
jìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
净。何以故？是生者清净与法界乃至不思議界  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，生者清净即苦圣谛清净，苦圣

dì qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ  
谛清净即生者清净。何以故？是生者清净与  
kǔ shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
苦圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。

shēngzhěqīngjìng jí jí miè dào shèng dì qīngjìng jí miè dào  
生者清净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道

shèng dì qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng  
圣谛清净即生者清净。何以故？是生者清净

yǔ jí miè dào shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
与集、灭、道圣谛清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，生者清净即四静虑清净，四静虑

qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ sì  
清净即生者清净。何以故？是生者清净与四

jìng lǜ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng  
静虑清净，无二、无二分、无别、无断故。生

zhěqīngjìng jí sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng sì wú liàng sì  
者清净即四无量、四无色定清净，四无量、四

wú sè dìngqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīng  
无色定清净即生者清净。何以故？是生者清

jìng yǔ sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
净与四无量、四无色定清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，生者清净即八解脱清净，八解脱

qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ bā  
清 净 即 生 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 生 者 清 净 与 八

jiě tuō qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng  
解 脱 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 生

zhě qīngjìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng bā  
者 清 净 即 八 胜 处 、 九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净 ， 八

shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng jí shēngzhě qīngjìng  
胜 处 、 九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净 即 生 者 清 净 。

hé yǐ gù shì shēngzhě qīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí  
何 以 故 ？ 是 生 者 清 净 与 八 胜 处 、 九 次 第 定 、 十

biànchù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
遍 处 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng jí sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“ 善 现 ， 生 者 清 净 即 四 念 住 清 净 ， 四 念 住

qīngjìng jí shēngzhě qīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhě qīngjìng yǔ sì  
清 净 即 生 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 生 者 清 净 与 四

niànzhù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng  
念 住 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 生

zhě qīngjìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng  
者 清 净 即 四 正 断 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、 七 等

jué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī  
觉 支 、 八 圣 道 支 清 净 ， 四 正 断 乃 至 八 圣 道 支

qīngjìng jí shēngzhě qīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhě qīngjìng yǔ sì  
清 净 即 生 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 生 者 清 净 与 四

zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
正 断 乃 至 八 圣 道 支 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无

bié wú duàn gù  
别 、 无 断 故 。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng jí kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng  
“ 善 现 ， 生 者 清 净 即 空 解 脱 门 清 净 ， 空

jiě tuō mén qīngjìng jí shēngzhě qīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhě qīng  
解 脱 门 清 净 即 生 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 生 者 清

jìng yǔ kōng jiě tuō mén qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净 与 空 解 脱 门 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断

gù shēngzhě qīngjìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú  
故 。 生 者 清 净 即 无 相 、 无 愿 解 脱 门 清 净 ， 无

xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng jí shēngzhě qīngjìng hé yǐ gù  
相 、 无 愿 解 脱 门 清 净 即 生 者 清 净 。 何 以 故 ？

shì shēngzhěqīngjìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú èr  
是生者清净与无相、无愿解脱门清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí pú sà shí dì qīngjìng pú sà  
“善现，生者清净即菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng  
十地清净即生者清净。何以故？是生者清净  
yǔ pú sà shí dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与菩萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí wǔ yǎnqīngjìng wǔ yǎnqīngjìng  
“善现，生者清净即五眼清净，五眼清  
jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ wǔ yǎnqīng  
即生者清净。何以故？是生者清净与五眼清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。生者清  
jí liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé  
即六神通清净，六神通清净即生者清净。何  
yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ liù shéntōngqīngjìng wú èr wú èr  
以故？是生者清净与六神通清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，生者清净即佛十力清净，佛十力  
qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ fó  
清净即生者清净。何以故？是生者清净与佛  
shí lì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng  
十力清净，无二、无二分、无别、无断故。生  
zhěqīngjìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà  
者清净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大  
xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí  
喜、大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十  
bā fó bú gòng fǎ qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēng  
八佛不共法清净即生者清净。何以故？是生  
zhěqīngjìng yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng wú  
者清净与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，生者清净即无忘失法清净，无  
wàng shī fǎ qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīng  
忘失法清净即生者清净。何以故？是生者清  
jìng yǔ wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净与无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断  
gù shēngzhěqīngjìng jí héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng  
故。生者清净即恒住舍性清净，恒住舍性清  
jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ héngzhù shě  
即生者清净。何以故？是生者清净与恒住舍  
xìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
性清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，生者清净即一切智清净，一切智  
qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ yī  
清净即生者清净。何以故？是生者清净与一  
qiè zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng  
切智清净，无二、无二分、无别、无断故。生  
zhěqīngjìng jí dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dàoxiàng zhì yī  
者清净即道相智、一切相智清净，道相智、一  
qiè xiàng zhì qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīng  
切相智清净即生者清净。何以故？是生者清  
jìng yǔ dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
净与道相智、一切相智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，生者清净即一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
一切陀罗尼门清净即生者清净。何以故？是  
shēngzhěqīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr fēn  
生者清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng jí yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
无别、无断故。生者清净即一切三摩地门清净，  
yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
一切三摩地门清净即生者清净。何以故？是  
shēngzhěqīngjìng yǔ yī qiè sān mó dì ménqīngjìng wú èr wú èr fēn  
生者清净与一切三摩地门清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，生者清净即预流果清净，预流果  
qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ yù  
清净即生者清净。何以故？是生者清净与预  
liú guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng  
流果清净，无二、无二分、无别、无断故。生  
zhěqīngjìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng yī lái  
者清净即一来、不还、阿罗汉果清净，一来、  
bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
不还、阿罗汉果清净即生者清净。何以故？是  
shēngzhěqīngjìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng wú èr  
生者清净与一来、不还、阿罗汉果清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“善现，生者清净即独觉菩提清净，独觉  
pú tí qīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng  
菩提清净即生者清净。何以故？是生者清净  
yǔ dú jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与独觉菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
“善现，生者清净即一切菩萨摩诃萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng jí shēngzhěqīngjìng hé yǐ  
净，一切菩萨摩诃萨行清净即生者清净。何以  
gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng wú  
故？是生者清净与一切菩萨摩诃萨行清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng jí zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
“善现，生者清净即诸佛无上正等菩  
tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng jí shēngzhěqīng  
提清净，诸佛无上正等菩提清净即生者清  
jìng hé yǐ gù shì shēngzhěqīngjìng yǔ zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
净。何以故？是生者清净与诸佛无上正等菩  
tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
提清净，无二、无二分、无别、无断故。

fù cì shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí sè qīngjìng sè  
“复次，善现，养育者清净即色清净，色  
qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ  
清净即养育者清净。何以故？是养育者清净与  
sè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
色清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhěqīngjìng jí shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng  
者清净即受、想、行、识清净，受、想、行、  
shí qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng  
识清净即养育者清净。何以故？是养育者清净  
yǔ shòu xiǎng xíng shí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
与受、想、行、识清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīng  
“善现，养育者清净即眼处清净，眼处清  
jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ yǎn  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与眼  
chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
处清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhěqīngjìng jí ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí  
者清净即耳、鼻、舌、身、意处清净，耳、鼻、  
shé shēn yì chùqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
舌、身、意处清净即养育者清净。何以故？是  
yǎng yù zhěqīngjìng yǔ ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng wú  
养育者清净与耳、鼻、舌、身、意处清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīng  
“善现，养育者清净即色处清净，色处清  
jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ sè  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与色  
chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
处清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhěqīngjìng jí shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng  
者清净即声、香、味、触、法处清净，声、  
xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù  
香、味、触、法处清净即养育者清净。何以故？

shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng  
是养育者清净与声、香、味、触、法处清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīng  
“善现，养育者清净即眼界清净，眼界清

jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ yǎn  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与眼

jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界清净，无二、无二分、无别、无断故。养育

zhěqīngjìng jí sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēng  
者清净即色界、眼识界及眼触、眼触为缘所生

zhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
诸受清净，色界乃至眼触为缘所生诸受清净

jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ sè jiè  
即养育者清净。何以故？是养育者清净与色界

nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn  
乃至眼触为缘所生诸受清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīng  
“善现，养育者清净即耳界清净，耳界清

jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ ěr  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与耳

jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界清净，无二、无二分、无别、无断故。养育

zhěqīngjìng jí shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēng  
者清净即声界、耳识界及耳触、耳触为缘所生

zhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
诸受清净，声界乃至耳触为缘所生诸受清净

jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ shēng  
即养育者清净。何以故？是养育者清净与声

jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn  
界乃至耳触为缘所生诸受清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīng  
“善现，养育者清净即鼻界清净，鼻界清



jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ bí  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与鼻  
jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhě qīng jìng jí xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí chù wéi yuán suǒ shēng  
者清净即香界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
诸受清净，香界乃至鼻触为缘所生诸受清净  
jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ xiāng  
即养育者清净。何以故？是养育者清净与香  
jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn  
界乃至鼻触为缘所生诸受清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí shé jiè qīng jìng shé jiè qīng  
“善现，养育者清净即舌界清净，舌界清

jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ shé  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与舌  
jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhě qīng jìng jí wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù wéi yuán suǒ shēng  
者清净即味界、舌识界及舌触、舌触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
诸受清净，味界乃至舌触为缘所生诸受清净  
jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ wèi jiè  
即养育者清净。何以故？是养育者清净与味界  
nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn  
乃至舌触为缘所生诸受清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng  
“善现，养育者清净即身界清净，身界清

jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ shēn  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与身  
jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhě qīng jìng jí chù jiè shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéi yuán suǒ  
者清净即触界、身识界及身触、身触为缘所

shēngzhū shòuqīngjìng chùjiè nǎi zhì shēnchù wéiyuán suǒ shēngzhū shòu  
生 诸受 清净，触界乃至身触为缘所生 诸受  
qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ  
清净即 养育者 清净。何以故？是 养育者 清净与  
chùjiè nǎi zhì shēnchù wéiyuán suǒ shēngzhū shòuqīngjìng wú èr wú èr  
触界乃至身触为缘所生 诸受 清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí yì jiè qīngjìng yì jiè qīng  
“善现， 养育者 清净即 意界 清净， 意界清  
jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ yì  
净即 养育者 清净。何以故？是 养育者 清净与 意  
jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界 清净，无二、无二分、无别、无断故。 养育  
zhěqīngjìng jí fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuán suǒ shēng  
者 清净即 法界、意识界及 意触、意触为缘所生  
zhū shòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuán suǒ shēngzhū shòuqīngjìng  
诸受 清净，法界乃至 意触为缘所生 诸受 清净  
jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ fǎ jiè  
即 养育者 清净。何以故？是 养育者 清净与 法界  
nǎi zhì yì chù wéiyuán suǒ shēngzhū shòuqīngjìng wú èr wú èr fēn  
乃至 意触为缘所生 诸受 清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè qīng  
“善现， 养育者 清净即 地界 清净， 地界清  
jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ dì  
净即 养育者 清净。何以故？是 养育者 清净与 地  
jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
界 清净，无二、无二分、无别、无断故。 养育  
zhěqīngjìng jí shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng shuǐ huǒ  
者 清净即 水、火、风、空、识界 清净，水、火、  
fēng kōng shí jiè qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
风、空、识界 清净即 养育者 清净。何以故？是  
yǎng yù zhěqīngjìng yǔ shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng wú  
养育者 清净与水、火、风、空、识界 清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí wú míngqīngjìng wú míngqīng  
“善现，养育者清净即无明清净，无明清

jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ wú  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与无

míngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
明清净，无二、无二分、无别、无断故。养育

zhěqīngjìng jí xíng shí míng sè liù chù chù shòu ài  
者清净即行、识、名色、六处、触、受、爱、

qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo  
取、有、生、老死愁叹苦恼清净，行乃至老

sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
死愁叹苦恼清净即养育者清净。何以故？是

yǎng yù zhěqīngjìng yǔ xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng wú  
养育者清净与行乃至老死愁叹苦恼清净，无

èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，养育者清净即布施波罗蜜多清净，

bù shī bō luó mì duōqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
布施波罗蜜多清净即养育者清净。何以故？是

yǎng yù zhěqīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn  
养育者清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng jí jìng jiè ān rěn jīng  
无别、无断故。养育者清净即净戒、安忍、精

jìn jìng lù bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō  
进、静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波

luó mì duōqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě  
罗蜜多清净即养育者清净。何以故？是养育者

qīngjìng yǔ jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr  
清净与净戒乃至般若波罗蜜多清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīng  
“善现，养育者清净即内空清净，内空清

jìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng yǔ nèi  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与内

kōngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
空清净，无二、无二分、无别、无断故。养育

zhě qīng jìng jí wài kōng nèi wài kōng kōng kōng dà kōng shèng yì  
者 清 净 即 外 空、内 外 空、空 空、大 空、胜 义  
kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sàn kōng  
空、有 为 空、无 为 空、毕 竟 空、无 际 空、散 空、  
wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè  
无 变 异 空、本 性 空、自 相 空、共 相 空、一 切  
fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng zì xìng  
法 空、不 可 得 空、无 性 空、自 性 空、无 性 自 性  
kōng qīng jìng wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng jí yǎng yù zhě  
空 清 净，外 空 乃 至 无 性 自 性 空 清 净 即 养 育 者  
qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ wài kōng nǎi zhì wú xìng  
清 净。何 以 故？是 养 育 者 清 净 与 外 空 乃 至 无 性  
zì xìng kōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
自 性 空 清 净，无 二、无 二 分、无 别、无 断 故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí zhēn rú qīng jìng zhēn rú qīng  
“善 现，养 育 者 清 净 即 真 如 清 净，真 如 清

jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ zhēn  
净 即 养 育 者 清 净。何 以 故？是 养 育 者 清 净 与 真  
rú qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
如 清 净，无 二、无 二 分、无 别、无 断 故。养 育  
zhě qīng jìng jí fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng  
者 清 净 即 法 界、法 性、不 虚 妄 性、不 变 异 性、  
píng děng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè  
平 等 性、离 生 性、法 定、法 住、实 际、虚 空 界、  
bù sī yì jiè qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng jí yǎng yù  
不 思 议 界 清 净，法 界 乃 至 不 思 议 界 清 净 即 养 育  
zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù  
者 清 净。何 以 故？是 养 育 者 清 净 与 法 界 乃 至 不  
sī yì jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
思 议 界 清 净，无 二、无 二 分、无 别、无 断 故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí kǔ shèng dì qīng jìng kǔ  
“善 现，养 育 者 清 净 即 苦 圣 谛 清 净，苦

shèng dì qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě  
圣 谛 清 净 即 养 育 者 清 净。何 以 故？是 养 育 者  
qīng jìng yǔ kǔ shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
清 净 与 苦 圣 谛 清 净，无 二、无 二 分、无 别、无  
duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng jí jí miè dào shèng dì qīng jìng jí  
断 故。养 育 者 清 净 即 集、灭、道 圣 谛 清 净，集、

miè dào shèng dì qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng  
灭、道圣谛清净即养育者清净。何以故？是养  
yù zhě qīng jìng yǔ jí miè dào shèng dì qīng jìng wú èr wú èr  
育者清净与集、灭、道圣谛清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng  
“善现，养育者清净即四静虑清净，四静

lǜ qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng  
虑清净即养育者清净。何以故？是养育者清净  
yǔ sì jìng lǜ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与四静虑清净，无二、无二分、无别、无断故。

yǎng yù zhě qīng jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng sì wú liàng  
养育者清净即四无量、四无色定清净，四无量、  
sì wú sè dìng qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù  
四无色定清净即养育者清净。何以故？是养育  
zhě qīng jìng yǔ sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng wú èr wú èr fēn  
者清净与四无量、四无色定清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí bā jiě tuō qīng jìng bā jiě  
“善现，养育者清净即八解脱清净，八解

tuō qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng  
脱清净即养育者清净。何以故？是养育者清净  
yǔ bā jiě tuō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与八解脱清净，无二、无二分、无别、无断故。

yǎng yù zhě qīng jìng jí bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng  
养育者清净即八胜处、九次第定、十遍处清净，  
bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng  
八胜处、九次第定、十遍处清净即养育者清净。  
hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ bā shèng chù jiǔ cì dì dìng  
何以故？是养育者清净与八胜处、九次第定、  
shí biàn chù qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
十遍处清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí sì niàn zhù qīng jìng sì niàn  
“善现，养育者清净即四念住清净，四念

zhù qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng  
住清净即养育者清净。何以故？是养育者清净

yǔ sì niàn zhù qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与四念住清净，无二、无二分、无别、无断故。

yǎng yù zhě qīng jìng jí sì zhèng duàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì  
养育者清净即四正断、四神足、五根、五力、  
qī dēng jué zhī bā shèng dào zhī qīng jìng sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng  
七等觉支、八圣道支清净，四正断乃至八圣  
dào zhī qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng  
道支清净即养育者清净。何以故？是养育者清  
jìng yǔ sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng wú èr wú èr  
净与四正断乃至八圣道支清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí kōng jiě tuō mén qīng jìng kōng  
“善现，养育者清净即空解脱门清净，空

jiě tuō mén qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě  
解脱门清净即养育者清净。何以故？是养育者  
qīng jìng yǔ kōng jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净与空解脱门清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng  
无断故。养育者清净即无相、无愿解脱门清  
jìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé  
净，无相、无愿解脱门清净即养育者清净。何  
yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng  
以故？是养育者清净与无相、无愿解脱门清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú  
“善现，养育者清净即菩萨十地清净，菩

sà shí dì qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě  
萨十地清净即养育者清净。何以故？是养育者  
qīng jìng yǔ pú sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
清净与菩萨十地清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

# dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí èr 大般若波罗蜜多经卷第一百九十二

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

## chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí yī 初分难信解品第三十四之十一

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng  
“善现，养育者清净即五眼清净，五眼清

jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ wǔ  
净即养育者清净。何以故？是养育者清净与五

yǎn qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
眼清净，无二、无二分、无别、无断故。养育

zhě qīng jìng jí liù shéntōng qīng jìng liù shéntōng qīng jìng jí yǎng yù zhě  
者清净即六神通清净，六神通清净即养育者

qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ liù shéntōng qīng jìng  
清净。何以故？是养育者清净与六神通清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí fó shí lì qīng jìng fó shí  
“善现，养育者清净即佛十力清净，佛十

lì qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng  
力清净即养育者清净。何以故？是养育者清净

yǔ fó shí lì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与佛十力清净，无二、无二分、无别、无断故。

yǎng yù zhě qīng jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi  
养育者清净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、

dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì  
大喜、大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至

shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì  
十八佛不共法清净即养育者清净。何以故？是

yǎng yù zhě qīng jìng yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
养育者清净与四无所畏乃至十八佛不共法清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，养育者清净即无忘失法清净，无

wàng shī fǎ qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù  
忘失法清净即养育者清净。何以故？是养育

zhěqīngjìng yǔ wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
者清净与无忘失法清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng jí héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shě  
无断故。养育者清净即恒住舍性清净，恒住舍

xìngqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng  
性清净即养育者清净。何以故？是养育者清净

yǔ héngzhù shěxìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
与恒住舍性清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè  
“善现，养育者清净即一切智清净，一切

zhì qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhěqīngjìng  
智清净即养育者清净。何以故？是养育者清净

yǔ yī qiè zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与一切智清净，无二、无二分、无别、无断故。

yǎng yù zhěqīngjìng jí dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dàoxiàng  
养育者清净即道相智、一切相智清净，道相

zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
智、一切相智清净即养育者清净。何以故？是

yǎng yù zhěqīngjìng yǔ dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng wú èr  
养育者清净与道相智、一切相智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng jí yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，养育者清净即一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
一切陀罗尼门清净即养育者清净。何以故？是

yǎng yù zhěqīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr  
养育者清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng jí yī qiè sān mó dì  
分、无别、无断故。养育者清净即一切三摩地

ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí yǎng yù zhěqīngjìng hé  
门清净，一切三摩地门清净即养育者清净。何



yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ yī qiè sān mó dì mén qīng jìng wú  
以故？是养育者清净与一切三摩地门清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí yù liú guǒ qīng jìng yù liú  
“善现，养育者清净即预流果清净，预流  
guǒ qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng  
果清净即养育者清净。何以故？是养育者清净  
yǔ yù liú guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与预流果清净，无二、无二分、无别、无断故。

yǎng yù zhě qīng jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng yī  
养育者清净即一来、不还、阿罗汉果清净，一  
lai bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ  
来、不还、阿罗汉果清净即养育者清净。何以  
gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng  
故？是养育者清净与一来、不还、阿罗汉果清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí dú jué pú tí qīng jìng dú  
“善现，养育者清净即独觉菩提清净，独  
jué pú tí qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě  
觉菩提清净即养育者清净。何以故？是养育者  
qīng jìng yǔ dú jué pú tí qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
清净与独觉菩提清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíng  
“善现，养育者清净即一切菩萨摩诃萨行  
qīng jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng jí yǎng yù zhě qīng jìng  
清净，一切菩萨摩诃萨行清净即养育者清净。  
hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīng jìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
何以故？是养育者清净与一切菩萨摩诃萨行清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng jí zhū fó wú shàng zhèng děng  
“善现，养育者清净即诸佛无上正等  
pú tí qīng jìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīng jìng jí yǎng yù zhě  
菩提清净，诸佛无上正等菩提清净即养育者

qīngjìng hé yǐ gù shì yǎng yù zhě qīngjìng yǔ zhū fó wú shàng zhèng  
清**净**。何以故？是**养**育者清**净**与诸佛无**上** **正**

děng pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
等**菩**提清**净**，无**二**、无**二**分、无**别**、无**断**故。

fù cì shànxiàn shì fū qīngjìng jí sè qīngjìng sè qīng  
“**复**次，**善**现，**士**夫清**净**即色清**净**，色清

jìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ sè qīngjìng  
净即**士**夫清**净**。何以故？是**士**夫清**净**与色清**净**，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí shòu  
无**二**、无**二**分、无**别**、无**断**故。**士**夫清**净**即**受**、

xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng jí shì fū  
**想**、**行**、**识**清**净**，**受**、**想**、**行**、**识**清**净**即**士**夫

qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí  
清**净**。何以故？是**士**夫清**净**与**受**、**想**、**行**、**识**

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清**净**，无**二**、无**二**分、无**别**、无**断**故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí yǎnchù qīngjìng yǎnchù qīngjìng  
“**善**现，**士**夫清**净**即眼处清**净**，眼处清**净**

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ yǎnchù qīngjìng  
即**士**夫清**净**。何以故？是**士**夫清**净**与眼处清**净**，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí ěr  
无**二**、无**二**分、无**别**、无**断**故。**士**夫清**净**即**耳**、

bí shé shēn yì chù qīngjìng ěr bí shé shēn yì chù  
**鼻**、**舌**、**身**、**意**处清**净**，**耳**、**鼻**、**舌**、**身**、**意**处

qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ ěr bí  
清**净**即**士**夫清**净**。何以故？是**士**夫清**净**与**耳**、**鼻**、

shé shēn yì chù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
**舌**、**身**、**意**处清**净**，无**二**、无**二**分、无**别**、无**断**

gù  
故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí sè chù qīngjìng sè chù qīngjìng  
“**善**现，**士**夫清**净**即色处清**净**，色处清**净**

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ sè chù qīngjìng  
即**士**夫清**净**。何以故？是**士**夫清**净**与色处清**净**，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí shēng  
无**二**、无**二**分、无**别**、无**断**故。**士**夫清**净**即**声**、

xiāng wèi chù fǎ chù qīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ  
**香**、**味**、**触**、**法**处清**净**，**声**、**香**、**味**、**触**、**法**

chù qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ shēng  
处 清 净 即 士 夫 清 净 。 何 以 故 ？ 是 士 夫 清 净 与 声 、  
xiāng wèi chù fǎ chù qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
香 、 味 、 触 、 法 处 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù  
无 断 故 。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí yǎn jiè qīng jìng yǎn jiè qīng jìng  
“ 善 现 ， 士 夫 清 净 即 眼 界 清 净 ， 眼 界 清 净

jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ yǎn jiè qīng jìng  
即 士 夫 清 净 。 何 以 故 ？ 是 士 夫 清 净 与 眼 界 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng jìng jí sè jiè  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 士 夫 清 净 即 色 界 、  
yǎn shí jiè jí yǎn chù yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng sè jiè  
眼 识 界 及 眼 触 、 眼 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ， 色 界  
nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé  
乃 至 眼 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 即 士 夫 清 净 。 何  
yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng  
以 故 ？ 是 士 夫 清 净 与 色 界 乃 至 眼 触 为 缘 所 生  
zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸 受 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí ěr jiè qīng jìng ěr jiè qīng jìng  
“ 善 现 ， 士 夫 清 净 即 耳 界 清 净 ， 耳 界 清 净

jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ ěr jiè qīng jìng  
即 士 夫 清 净 。 何 以 故 ？ 是 士 夫 清 净 与 耳 界 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng jìng jí shēng  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 士 夫 清 净 即 声  
jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
界 、 耳 识 界 及 耳 触 、 耳 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ，  
shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí shì fū qīng  
声 界 乃 至 耳 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 即 士 夫 清  
jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán  
净 。 何 以 故 ？ 是 士 夫 清 净 与 声 界 乃 至 耳 触 为 缘  
suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所 生 诸 受 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí bí jiè qīng jìng bí jiè qīng jìng  
“ 善 现 ， 士 夫 清 净 即 鼻 界 清 净 ， 鼻 界 清 净

jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ bí jiè qīng jìng  
即 士 夫 清 净 。 何 以 故 ？ 是 士 夫 清 净 与 鼻 界 清 净 ，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí xiāng  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即香  
jiè bí shí jiè jí bí chù bí chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清净，  
xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí shì fū qīng  
香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即士夫清  
jìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuán  
净。何以故？是士夫清净与香界乃至鼻触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净即舌界清净，舌界清净

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ shé jiè qīngjìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与舌界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí wèi jiè  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即味界、  
shé shí jiè jí shé chù shé chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wèi jiè  
舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，味界  
nǎi zhì shé chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé  
乃至舌触为缘所生诸受清净即士夫清净。何  
yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuán suǒ shēng  
以故？是士夫清净与味界乃至舌触为缘所生  
zhū shòu qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净即身界清净，身界清净

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ shēn jiè qīngjìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与身界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí chù jiè  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即触界、  
shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng chù  
身识界及身触、身触为缘所生诸受清净，触  
jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí shì fū qīngjìng  
界乃至身触为缘所生诸受清净即士夫清净。  
hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán suǒ  
何以故？是士夫清净与触界乃至身触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净即眼界清净，眼界清净

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ yì jiè qīngjìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与眼界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即法界、

yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng fǎ jiè  
意识界及意触、意触为缘所生诸受清净，法界

nǎi zhì yì chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé  
乃至意触为缘所生诸受清净即士夫清净。何

yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuán suǒ shēng  
以故？是士夫清净与法界乃至意触为缘所生

zhū shòu qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净即地界清净，地界清净

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ dì jiè qīngjìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与地界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí shuǐ  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即水、

huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng shuǐ huǒ fēng kōng shí  
火、风、空、识界清净，水、火、风、空、识

jiè qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ shuǐ  
界清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与水、

huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
火、风、空、识界清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí wú míng qīngjìng wú míng qīngjìng  
“善现，士夫清净即无明清净，无明清净

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ wú míng qīngjìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与无明清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí xíng  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即行、

shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng  
识、名色、六处、触、受、爱、取、有、生、

lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīngjìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo  
老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦忧恼

qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ xíng nǎi  
清静即士夫清静。何以故？是士夫清静与行乃  
zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
至老死愁叹苦忧恼清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí bù shī bō luó mì duōqīngjìng bù  
“善现，士夫清静即布施波罗蜜多清静，布

shī bō luó mì duōqīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū  
施波罗蜜多清静即士夫清静。何以故？是士夫  
qīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静与布施波罗蜜多清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shì fū qīngjìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ  
无断故。士夫清静即净戒、安忍、精进、静虑、

bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīng  
般若波罗蜜多清静，净戒乃至般若波罗蜜多清

jìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ jìng jiè nǎi  
静即士夫清静。何以故？是士夫清静与净戒乃

zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
至般若波罗蜜多清静，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí nèi kōng qīngjìng nèi kōng qīngjìng  
“善现，士夫清静即内空清静，内空清静

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ nèi kōng qīngjìng  
即士夫清静。何以故？是士夫清静与内空清静，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí wàikōng  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清静即外空、

nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng yǒuwéikōng wú  
内外空、空空、大空、胜义空、有为空、无

wéikōng bì jìngkōng wú jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běn  
为为、毕竟空、无际空、散空、无变异空、本

xìngkōng zì xiàngkōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé  
性空、自相空、共相空、一切法空、不可得

kōng wú xìngkōng zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōng qīngjìng wàikōng  
空、无性空、自性空、无性自性空清静，外空

nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì  
乃至无性自性空清静即士夫清静。何以故？是

shì fū qīng jìng yǔ wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wú èr  
士夫清净与外空乃至无性自性空清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí zhēn rú qīng jìng zhēn rú qīng jìng  
“善现，士夫清净即真如清净，真如清净

jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ zhēn rú qīng jìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与真如清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng jìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即法界、  
fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píng děng xìng lí shēng  
法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离生  
xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīng jìng  
性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界清净，  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù  
法界乃至不思議界清净即士夫清净。何以故？  
shì shì fū qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng wú èr wú  
是士夫清净与法界乃至不思議界清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí kǔ shèng dì qīng jìng kǔ shèng dì  
“善现，士夫清净即苦圣谛清净，苦圣谛

qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ kǔ shèng  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与苦圣  
dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
谛清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清  
jìng jí jí miè dào shèng dì qīng jìng jí jí miè dào shèng dì qīng  
净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣谛清  
jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ jí miè  
净即士夫清净。何以故？是士夫清净与集、灭、  
dào shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
道圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng lǜ  
“善现，士夫清净即四静虑清净，四静虑

qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ sì jìng  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与四静  
lǜ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清

jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng sì wú liàng sì wú sè  
净即四无量、四无色定清净，四无量、四无色  
dìng qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ sì  
定清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与四  
wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
无量、四无色定清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí bā jiě tuō qīng jìng bā jiě tuō  
“善现，士夫清净即八解脱清净，八解脱  
qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ bā jiě  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与八解  
tuō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
脱清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清  
jìng jí bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng bā shèng chù  
净即八胜处、九次第定、十遍处清净，八胜处、  
jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì  
九次第定、十遍处清净即士夫清净。何以故？是  
shì fū qīng jìng yǔ bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng  
士夫清净与八胜处、九次第定、十遍处清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí sì niàn zhù qīng jìng sì niàn zhù  
“善现，士夫清净即四念住清净，四念住  
qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ sì niàn  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与四念  
zhù qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
住清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清  
jìng jí sì zhèng duàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng jué zhī  
净即四正断、四神足、五根、五力、七等觉支、  
bā shèng dào zhī qīng jìng sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng  
八圣道支清净，四正断乃至八圣道支清净  
jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ sì zhèng duàn  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与四正断  
nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
乃至八圣道支清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。



shànxiàn shì fū qīngjìng jí kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng jiě  
“善现，士夫清净即空解脱门清净，空解

tuō mén qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ  
解脱门清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与

kōng jiě tuō mén qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。

shì fū qīngjìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú xiàng wú  
士夫清净即无相、无愿解脱门清净，无相、无

yuàn jiě tuō mén qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīng  
愿解脱门清净即士夫清净。何以故？是士夫清

jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú èr wú èr fēn  
净与无相、无愿解脱门清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí pú sà shí dì qīngjìng pú sà shí  
“善现，士夫清净即菩萨十地清净，菩萨十

dì qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ pú  
地清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与菩

sà shí dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí wǔ yǎn qīngjìng wǔ yǎn qīngjìng  
“善现，士夫清净即五眼清净，五眼清净

jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ wǔ yǎn qīngjìng  
即士夫清净。何以故？是士夫清净与五眼清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí liù shén  
无二、无二分、无别、无断故。士夫清净即六神

tōng qīngjìng liù shéntōng qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì  
通清净，六神通清净即士夫清净。何以故？是

shì fū qīngjìng yǔ liù shéntōng qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
士夫清净与六神通清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，士夫清净即佛十力清净，佛十力

qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ fó shí  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与佛十

lì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
力清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清

jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、  
dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛  
bú gòng fǎ qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng  
不共法清净即士夫清净。何以故？是士夫清净  
yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr  
与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí wú wàng shī fǎ qīng jìng wú wàng  
“善现，士夫清净即无忘失法清净，无忘  
shī fǎ qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ  
失法清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与  
wú wàng shī fǎ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断故。  
shì fū qīng jìng jí héng zhù shě xìng qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng jí shì  
士夫清净即恒住舍性清净，恒住舍性清净即士  
fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ héng zhù shě xìng qīng jìng  
夫清净。何以故？是士夫清净与恒住舍性清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“善现，士夫清净即一切智清净，一切智  
qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ yī qiè  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与一切  
zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清  
jìng jí dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
净即道相智、一切相智清净，道相智、一切相  
zhì qīng jìng jí shì fū qīng jìng hé yǐ gù shì shì fū qīng jìng yǔ dào  
智清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与道  
xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
相智、一切相智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng jí yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，士夫清净即一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì  
一切陀罗尼门清净即士夫清净。何以故？是士  
fū qīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
夫清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù shì fū qīngjìng jí yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
别、无断故。士夫清净即一切三摩地门清净，  
yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì  
一切三摩地门清净即士夫清净。何以故？是士  
fū qīngjìng yǔ yī qiè sān mó dì ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
夫清净与一切三摩地门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，士夫清净即预流果清净，预流果  
qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ yù liú  
清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与预流  
guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
果清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清  
jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng yī lái bù huán  
净即一来、不还、阿罗汉果清净，一来、不还、  
ā luó hàn guǒqīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīng  
阿罗汉果清净即士夫清净。何以故？是士夫清  
jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn  
净与一来、不还、阿罗汉果清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí dú jué pú tí qīngjìng dú jué pú  
“善现，士夫清净即独觉菩提清净，独觉菩  
tí qīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ dú  
提清净即士夫清净。何以故？是士夫清净与独  
jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
觉菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，士夫清净即一切菩萨摩诃萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng jí shì fū qīngjìng hé yǐ gù  
净，一切菩萨摩诃萨行清净即士夫清净。何以故？  
shì shì fū qīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng wú èr wú  
是士夫清净与一切菩萨摩诃萨行清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng jí zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“善现，士夫清净即诸佛无上正等菩提

qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng jí shì fū qīngjìng  
清净，诸佛无上正等菩提清净即士夫清净。

hé yǐ gù shì shì fū qīngjìng yǔ zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
何以故？是士夫清净与诸佛无上正等菩提

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

fù cì shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí sè qīngjìng sè  
“复次，善现，补特伽罗清净即色清净，色

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ sè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ  
净与色清净，无二、无二分、无别、无断故。补

tè qié luó qīngjìng jí shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng  
特伽罗清净即受、想、行、识清净，受、想、

xíng shí qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié  
行、识清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽

luó qīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí qīngjìng wú èr wú èr fēn  
罗清净与受、想、行、识清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchù  
“善现，补特伽罗清净即眼处清净，眼处

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ yǎnchùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与眼处清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr  
补特伽罗清净即耳、鼻、舌、身、意处清净，耳、

bí shé shēn yì chùqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù  
鼻、舌、身、意处清净即补特伽罗清净。何以故？

shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng  
是补特伽罗清净与耳、鼻、舌、身、意处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chù  
“善现，补特伽罗清净即色处清净，色处

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ sè chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与色处清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng  
补特伽罗清净即声、香、味、触、法处清净，

shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng  
声、香、味、触、法处清净即补特伽罗清净。

hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ shēng xiāng wèi chù  
何以故？是补特伽罗清净与声、香、味、触、

fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
法处清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè  
“善现，补特伽罗清净即眼界清净，眼界

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ yǎn jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与眼界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuán  
补特伽罗清净即色界、眼识界及眼触、眼触为缘

suǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòu  
所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所生诸受

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr  
净与色界乃至眼触为缘所生诸受清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè  
“善现，补特伽罗清净即耳界清净，耳界

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ ěr jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与耳界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéi  
补特伽罗清净即声界、耳识界及耳触、耳触为

yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēng  
缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所生  
zhūshòuqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié  
诸受清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽  
luó qīngjìng yǔ shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
罗清净与声界乃至耳触为缘所生诸受清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè  
“善现，补特伽罗清净即鼻界清净，鼻界  
qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清  
jìng yǔ bí jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与鼻界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí chùwéi  
补特伽罗清净即香界、鼻识界及鼻触、鼻触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒshēng  
缘所生诸受清净，香界乃至鼻触为缘所生  
zhūshòuqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié  
诸受清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽  
luó qīngjìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
罗清净与香界乃至鼻触为缘所生诸受清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí shé jiè qīngjìng shé jiè  
“善现，补特伽罗清净即舌界清净，舌界  
qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清  
jìng yǔ shé jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与舌界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chùwéiyuán  
补特伽罗清净即味界、舌识界及舌触、舌触为缘  
suǒshēngzhūshòuqīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòu  
所生诸受清净，味界乃至舌触为缘所生诸受  
qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清  
jìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr  
净与味界乃至舌触为缘所生诸受清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí shēn jiè qīngjìng shēn jiè  
“善现，补特伽罗清净即身界清净，身界

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ shēn jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与身界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēnchùwéi  
补特伽罗清净即触界、身识界及身触、身触为

yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒshēng  
缘所生诸受清净，触界乃至身触为缘所生

zhūshòuqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié  
诸受清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽

luó qīngjìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
罗清净与触界乃至身触为缘所生诸受清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí yì jiè qīngjìng yì jiè  
“善现，补特伽罗清净即意界清净，意界

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ yì jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与意界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chùwéiyuán  
补特伽罗清净即法界、意识界及意触、意触为缘

suǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòu  
所生诸受清净，法界乃至意触为缘所生诸受

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr  
净与法界乃至意触为缘所生诸受清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè  
“善现，补特伽罗清净即地界清净，地界

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ dì jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与地界清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng  
补特伽罗清净即水、火、风、空、识界清净，  
shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng  
水、火、风、空、识界清净即补特伽罗清净。

hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ shuǐ huǒ fēng kōng shí  
何以故？是补特伽罗清净与水、火、风、空、识  
jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
界清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí wú míngqīngjìng wú míng  
“善现，补特伽罗清净即无明清净，无明  
qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清  
jìng yǔ wú míngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与无明清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí xíng shí míng sè liù chù chù shòu  
补特伽罗清净即行、识、名色、六处、触、受、  
ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi  
爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，行乃  
zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ  
至老死愁叹苦忧恼清净即补特伽罗清净。何以  
gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎo  
故？是补特伽罗清净与行乃至老死愁叹苦忧恼  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí bù shī bō luó mì duōqīng  
“善现，补特伽罗清净即布施波罗蜜多清  
jìng bù shī bō luó mì duōqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù  
净，布施波罗蜜多清净即补特伽罗清净。何以故？  
shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú  
是补特伽罗清净与布施波罗蜜多清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng jí jìng jiè ān  
二分、无别、无断故。补特伽罗清净即净戒、安  
rěn jīng jìn jìng lù bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì  
忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃至  
bō rě bō luó mì duōqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù  
般若波罗蜜多清净即补特伽罗清净。何以故？



shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng  
是补特伽罗清净与净戒乃至般若波罗蜜多清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí nèi kōng qīng jìng nèi kōng  
“善现，补特伽罗清净即内空清净，内空

qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ nèi kōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与内空清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīng jìng jí wài kōng nèi wài kōng kōng kōng dà kōng  
补特伽罗清净即外空、内外空、空空、大空、

shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng  
胜义空、有为空、无为空、毕竟空、无际空、

sàn kōng wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng  
散空、无变异空、本性空、自相空、共相空、

yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng  
一切法空、不可得空、无性空、自性空、无性

zì xìng kōng qīng jìng wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng jí bǔ tè  
自性空清净，外空乃至无性自性空清净即补特

qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ wài kōng nǎi  
伽罗清净。何以故？是补特伽罗清净与外空乃

zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
至无性自性空清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí zhēn rú qīng jìng zhēn rú  
“善现，补特伽罗清净即真如清净，真如

qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ zhēn rú qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与真如清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīng jìng jí fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn  
补特伽罗清净即法界、法性、不虚妄性、不变

yì xìng píng děng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì  
异性、平等性、离生性、法定、法住、实际、

xū kōng jiè bù sī yì jiè qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng  
虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議界清净

jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ  
即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清净与  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
法界乃至不思議界清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí kǔ shèng dì qīng jìng kǔ  
“善现，补特伽罗清净即苦圣谛清净，苦  
shèng dì qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié  
圣谛清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽  
luó qīng jìng yǔ kǔ shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
罗清净与苦圣谛清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng jí jí miè dào shèng dì qīng jìng  
无断故。补特伽罗清净即集、灭、道圣谛清净，  
jí miè dào shèng dì qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù  
集、灭、道圣谛清净即补特伽罗清净。何以故？  
shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ jí miè dào shèng dì qīng jìng wú èr  
是补特伽罗清净与集、灭、道圣谛清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng  
“善现，补特伽罗清净即四静虑清净，四静  
lǜ qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó  
虑清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗  
qīng jìng yǔ sì jìng lǜ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
清净与四静虑清净，无二、无二分、无别、无断  
gù bǔ tè qié luó qīng jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng sì  
故。补特伽罗清净即四无量、四无色定清净，四  
wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù  
无量、四无色定清净即补特伽罗清净。何以故？  
shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng wú èr  
是补特伽罗清净与四无量、四无色定清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí bā jiě tuō qīng jìng bā jiě  
“善现，补特伽罗清净即八解脱清净，八解  
tuō qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó  
脱清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗

qīngjìng yǔ bā jiě tuō qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
清静与八解脱清静，无二、无二分、无别、无断  
gù bǔ tè qié luó qīngjìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biàn  
故。补特伽罗清静即八胜处、九次第定、十遍  
chù qīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīngjìng jí bǔ  
处清静，八胜处、九次第定、十遍处清静即补  
tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ bā shèng  
特伽罗清静。何以故？是补特伽罗清静与八胜  
chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
处、九次第定、十遍处清静，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí sì niànzhù qīngjìng sì  
“善现，补特伽罗清静即四念住清静，四  
niànzhù qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié  
念住清静即补特伽罗清静。何以故？是补特伽  
luó qīngjìng yǔ sì niànzhù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
罗清静与四念住清静，无二、无二分、无别、无  
duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ  
断故。补特伽罗清静即四正断、四神足、五  
gēn wǔ lì qī dēng jué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
根、五力、七等觉支、八圣道支清静，四正  
duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清静即补特伽罗清静。何以  
gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào  
故？是补特伽罗清静与四正断乃至八圣道  
zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
支清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí kōng jiě tuō mén qīngjìng  
“善现，补特伽罗清静即空解脱门清静，  
kōng jiě tuō mén qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ  
空解脱门清静即补特伽罗清静。何以故？是补  
tè qié luó qīngjìng yǔ kōng jiě tuō mén qīngjìng wú èr wú èr fēn  
特伽罗清静与空解脱门清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng jí wú xiàng wú yuàn jiě  
无别、无断故。补特伽罗清静即无相、无愿解  
tuō mén qīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng jí bǔ tè qié luó  
脱门清静，无相、无愿解脱门清静即补特伽罗

qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ wú xiàng wú yuàn  
清净。何以故？是补特伽罗清净与无相、无愿

jiě tuō mén qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí pú sà shí dì qīngjìng pú  
“善现，补特伽罗清净即菩萨十地清净，菩

sà shí dì qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè  
萨十地清净即补特伽罗清净。何以故？是补特

qié luó qīngjìng yǔ pú sà shí dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
伽罗清净与菩萨十地清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí wǔ yǎn qīngjìng wǔ yǎn  
“善现，补特伽罗清净即五眼清净，五眼

qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīng  
清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清

jìng yǔ wǔ yǎn qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净与五眼清净，无二、无二分、无别、无断故。

bǔ tè qié luó qīngjìng jí liù shéntōng qīngjìng liù shéntōng qīngjìng jí  
补特伽罗清净即六神通清净，六神通清净即

bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ liù  
补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗清净与六

shéntōng qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
神通清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí fó shí lì qīngjìng fó shí  
“善现，补特伽罗清净即佛十力清净，佛十

lì qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó  
力清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗

qīngjìng yǔ fó shí lì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
清净与佛十力清净，无二、无二分、无别、无断

gù bǔ tè qié luó qīngjìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí  
故。补特伽罗清净即四无所畏、四无碍解、大慈、

dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng sì wú suǒ  
大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清净，四无所

wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé  
畏乃至十八佛不共法清净即补特伽罗清净。何

yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
以故？是补特伽罗清净与四无所畏乃至十八佛

bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
不共法清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí wú wàng shī fǎ qīng jìng  
“善现，补特伽罗清净即无忘失法清净，

wú wàng shī fǎ qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ  
无忘失法清净即补特伽罗清净。何以故？是补

tè qié luó qīng jìng yǔ wú wàng shī fǎ qīng jìng wú èr wú èr fēn  
特伽罗清净与无忘失法清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng jí héng zhù shě xìng qīng jìng  
无别、无断故。补特伽罗清净即恒住舍性清净，

héng zhù shě xìng qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ  
恒住舍性清净即补特伽罗清净。何以故？是补

tè qié luó qīng jìng yǔ héng zhù shě xìng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
特伽罗清净与恒住舍性清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí yī qiè zhì qīng jìng yī qiè  
“善现，补特伽罗清净即一切智清净，一切

zhì qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó  
智清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗

qīng jìng yǔ yī qiè zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
清净与一切智清净，无二、无二分、无别、无断

gù bǔ tè qié luó qīng jìng jí dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng  
故。补特伽罗清净即道相智、一切相智清净，

dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ  
道相智、一切相智清净即补特伽罗清净。何以

gù shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng  
故？是补特伽罗清净与道相智、一切相智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng jí yī qiè tuó luó ní mén qīng  
“善现，补特伽罗清净即一切陀罗尼门清

jìng yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng jí bǔ tè qié luó qīng jìng hé yǐ gù  
净，一切陀罗尼门清净即补特伽罗清净。何以故？

shì bǔ tè qié luó qīng jìng yǔ yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng wú èr wú  
是补特伽罗清净与一切陀罗尼门清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng jí yī qiè sān mó  
二分、无别、无断故。补特伽罗清净即一切三摩

dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng  
地门清净，一切三摩地门清净即补特伽罗清净。

hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
何以故？是补特伽罗清净与一切三摩地门清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí yù liú guǒqīngjìng yù liú  
“善现，补特伽罗清净即预流果清净，预流

guǒqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó  
果清净即补特伽罗清净。何以故？是补特伽罗

qīngjìng yǔ yù liú guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
清净与预流果清净，无二、无二分、无别、无断

gù bǔ tè qié luó qīngjìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīng  
故。补特伽罗清净即一来、不还、阿罗汉果清

jìng yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīng  
净，一来、不还、阿罗汉果清净即补特伽罗清

jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ yī lái bù huán ā  
净。何以故？是补特伽罗清净与一来、不还、阿

luó hàn guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
罗汉果清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí dú jué pú tí qīngjìng dú  
“善现，补特伽罗清净即独觉菩提清净，独

jué pú tí qīngjìng jí bǔ tè qié luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè  
觉菩提清净即补特伽罗清净。何以故？是补特

qié luó qīngjìng yǔ dú jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
伽罗清净与独觉菩提清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà  
“善现，补特伽罗清净即一切菩萨摩诃萨

xíngqīngjìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng jí bǔ tè qié luó qīng  
行清净，一切菩萨摩诃萨行清净即补特伽罗清

jìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà  
净。何以故？是补特伽罗清净与一切菩萨摩诃萨

xíngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
行清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng jí zhū fó wú shàngzhèngděng  
“善现，补特伽罗清净即诸佛无上正等

pú tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng jí bǔ tè qié  
菩提清净，诸佛无上正等菩提清净即补特伽  
luó qīngjìng hé yǐ gù shì bǔ tè qié luó qīngjìng yǔ zhū fó wú shàng  
罗清净。何以故？是补特伽罗清净与诸佛无上  
zhèngděng pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
正等菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十二

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí sān  
大般若波罗蜜多经卷第一百九十三

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí èr  
初分难信解品第三十四之十二

fù cì shàn xiàn yì shēng qīng jìng jí sè qīng jìng sè qīng  
“复次，善现，意生 清净即色清净，色清  
jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng yǔ sè qīng  
净即意生 清净。何以故？是意生 清净与色清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng qīng jìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净  
jí shòu xiǎng xíng shí qīng jìng shòu xiǎng xíng shí qīng jìng  
即受、想、行、识 清净，受、想、行、识 清净  
jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng yǔ shòu xiǎng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与受、想、  
xíng shí qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
行、识 清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng jí yǎn chù qīng jìng yǎn chù qīng jìng  
“善现，意生 清净即眼处 清净，眼处 清净  
jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng yǔ yǎn chù qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与眼处清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng qīng jìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净  
jí ěr bí shé shēn yì chù qīng jìng ěr bí shé shēn  
即耳、鼻、舌、身、意处 清净，耳、鼻、舌、身、  
yì chù qīng jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng  
意处 清净即意生 清净。何以故？是意生 清净  
yǔ ěr bí shé shēn yì chù qīng jìng wú èr wú èr fēn  
与耳、鼻、舌、身、意处 清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng jí sè chù qīng jìng sè chù qīng jìng  
“善现，意生 清净即色处 清净，色处 清净



jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ sè chùqīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与色处清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净  
jí shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi  
即声、香、味、触、法处清净，声、香、味、  
chù fǎ chùqīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīng  
触、法处清净即意生 清净。何以故？是意生 清  
jìng yǔ shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr  
净与声、香、味、触、法处清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净即眼界清净，眼界清净

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ yǎn jiè qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与眼界清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净  
jí sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīng  
即色界、眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清  
jìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí yì shēng  
净，色界乃至眼触为缘所生诸受清净即意生  
qīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéi  
清净。何以故？是意生 清净与色界乃至眼触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断  
gù  
故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净即耳界清净，耳界清净

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ ěr jiè qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与耳界清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净  
jí shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòu  
即声界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受  
qīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí yì  
清净，声界乃至耳触为缘所生诸受清净即意

shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ shēng jiè nǎi zhì ěr  
生 清净。何以故？是意生 清净与 声界乃至耳  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
触为缘所生 诸受 清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净即鼻界 清净，鼻界 清净

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ bí jiè qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与鼻界清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净

jí xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīng  
即香界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生 诸受清  
jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí yì  
净，香界乃至鼻触为缘所生 诸受 清净即意

shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí  
生 清净。何以故？是意生 清净与香界乃至鼻  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
触为缘所生 诸受 清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净即舌界 清净，舌界 清净

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ shé jiè qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与舌界清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净

jí wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīng  
即味界、舌识界及舌触、舌触为缘所生 诸受清  
jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí yì shēng  
净，味界乃至舌触为缘所生 诸受 清净即意生

qīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi  
清净。何以故？是意生 清净与味界乃至舌触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生 诸受 清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīng  
“善现，意生 清净即身界 清净，身界清

jìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ shēn jiè  
净即意生 清净。何以故？是意生 清净与身界

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。意生清

jìng jí chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēnchù wéiyuánsuǒshēngzhū  
净即触界、身识界及身触、身触为缘所生诸

shòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒshēngzhū shòuqīngjìng jí  
受 清净，触界乃至身触为缘所生 诸受 清净即

yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ chù jiè nǎi zhì  
意生 清净。何以故？是意生 清净与触界乃至

shēnchù wéiyuánsuǒshēngzhū shòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
身触为缘所生 诸受 清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净即 意界 清净，意界 清净

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ yì jiè qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与 意界清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净

jí fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuánsuǒshēngzhū shòuqīng  
即法界、意识界及意触、意触为缘所生 诸受清

jìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒshēngzhū shòuqīngjìng jí yì shēng  
净，法界乃至意触为缘所生 诸受 清净即意生

qīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi  
清净。何以故？是意生 清净与法界乃至意触为

yuánsuǒshēngzhū shòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生 诸受 清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净即地界 清净，地界 清净

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ dì jiè qīng  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与地界清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生 清净

jí shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng shuǐ huǒ fēng  
即水、火、风、空、识界清净，水、火、风、  
kōng shí jiè qīng jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng  
空、识界清净即意生清净。何以故？是意生  
qīng jìng yǔ shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng wú èr wú  
清净与水、火、风、空、识界清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng jí wú míng qīng jìng wú míng qīng  
“善现，意生清净即无明清净，无明清  
jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng yǔ wú míng  
净即意生清净。何以故？是意生清净与无明  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng qīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。意生清  
jìng jí xíng shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu  
净即行、识、名色、六处、触、受、爱、取、有、  
shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ  
生、老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦  
yōu nǎo qīng jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng  
忧恼清净即意生清净。何以故？是意生清净  
yǔ xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng wú èr wú èr fēn  
与行乃至老死愁叹苦忧恼清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng jí bù shī bō luó mì duō qīng jìng  
“善现，意生清净即布施波罗蜜多清净，  
bù shī bō luó mì duō qīng jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì  
布施波罗蜜多清净即意生清净。何以故？是意  
shēng qīng jìng yǔ bù shī bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn  
生清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yì shēng qīng jìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn  
无别、无断故。意生清净即净戒、安忍、精进、  
jìng lù bō rě bō luó mì duō qīng jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜  
duō qīng jìng jí yì shēng qīng jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīng jìng yǔ  
多清净即意生清净。何以故？是意生清净与  
jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
净戒乃至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí nèikōngqīngjìng nèikōngqīng  
“善现，意生 清净即内空 清净，内空清

jìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ nèikōng  
净即意生 清净。何以故？是意生 清净与内空

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。意生清

jìng jí wàikōng nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng  
净即外空、内外空、空空、大空、胜义空、

yǒuwéikōng wú wéikōng bì jìngkōng wú jì kōng sànkōng wú  
有为空、无为空、毕竟空、无际空、散空、无

biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàngkōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ  
变异空、本性空、自相空、共相空、一切法

kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōng  
空、不可得空、无性空、自性空、无性自性空

qīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng jí yì shēngqīngjìng  
清净，外空乃至无性自性空 清净即意生 清净。

hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng  
何以故？是意生 清净与外空乃至无性自性空

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīng  
“善现，意生 清净即真如 清净，真如清

jìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ zhēn rú  
净即意生 清净。何以故？是意生 清净与真如

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。意生清

jìng jí fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng  
净即法界、法性、不虚妄性、不变异性、平等

xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù  
性、离生性、法定、法住、实际、虚空界、不

sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng jí yì shēngqīng  
思议界 清净，法界乃至不思議界 清净即意生 清

jìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
净。何以故？是意生 清净与法界乃至不思議界

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，意生 清净即苦圣谛清净，苦圣

dì qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ  
谛清净即意生 清净。何以故？是意生 清净与

kǔ shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
苦圣 谛清净，无二、无二分、无别、无断故。

yì shēngqīngjìng jí jí miè dào shèng dì qīngjìng jí miè dào  
意生 清净即集、灭、道圣 谛清净，集、灭、道

shèng dì qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng  
圣 谛清净即意生 清净。何以故？是意生 清净

yǔ jí miè dào shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
与集、灭、道 圣 谛清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，意生 清净即四静虑清净，四静虑

qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ sì  
清净即意生 清净。何以故？是意生 清净与四

jìng lǜ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
静虑 清净，无二、无二分、无别、无断故。意生

qīngjìng jí sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng sì wú liàng sì wú  
清净即四无量、四无色定 清净，四无量、四无

sè dìngqīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng  
色定 清净即意生 清净。何以故？是意生 清净

yǔ sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
与四无量、四无色定 清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，意生 清净即八解脱清净，八解脱

qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ bā  
清净即意生 清净。何以故？是意生 清净与八

jiě tuō qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
解脱 清净，无二、无二分、无别、无断故。意生

qīngjìng jí bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīngjìng bā shèng  
清净即八胜处、九次第定、十遍处 清净，八胜

chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ  
处、九次第定、十遍处 清净即意生 清净。何以

gù shì yì shēngqīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biānchù  
故？是意生 清净与八胜处、九次第定、十遍处  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“善现，意生 清净即四念住清净，四念住  
qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ sì  
清净即意生 清净。何以故？是意生 清净与四  
niànzhù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì  
念住清净，无二、无二分、无别、无断故。意  
shēngqīngjìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī  
生 清净即四正断、四神足、五根、五力、七  
děngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèng  
等觉支、八圣道支清净，四正断乃至八圣  
dào zhī qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng  
道支清净即意生 清净。何以故？是意生 清净  
yǔ sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn  
与四正断乃至八圣道支清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí kōng jiě tuōmén qīngjìng kōng  
“善现，意生 清净即空解脱门清净，空  
jiě tuōmén qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīng  
解脱门清净即意生 清净。何以故？是意生 清  
jìng yǔ kōng jiě tuōmén qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净与空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断  
gù yì shēngqīngjìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuōmén qīngjìng wú  
故。意生 清净即无相、无愿解脱门清净，无  
xiàng wú yuàn jiě tuōmén qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù  
相、无愿解脱门清净即意生 清净。何以故？  
shì yì shēngqīngjìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuōmén qīngjìng wú èr  
是意生 清净与无相、无愿解脱门清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí pú sà shí dì qīngjìng pú sà  
“善现，意生 清净即菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng  
十地清净即意生 清净。何以故？是意生 清净

yǔ pú sà shí dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与菩萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí wǔ yǎnqīngjìng wǔ yǎnqīngjìng  
“善现，意生清净即五眼清净，五眼清

jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ wǔ yǎnqīng  
即意生清净。何以故？是意生清净与五眼清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng  
净，无二、无二分、无别、无断故。意生清

jí liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé  
即六神通清净，六神通清净即意生清净。何

yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ liù shéntōngqīngjìng wú èr wú èr  
以故？是意生清净与六神通清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，意生清净即佛十力清净，佛十力

qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ fó  
清净即意生清净。何以故？是意生清净与佛

shí lì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
十力清净，无二、无二分、无别、无断故。意生

qīngjìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
清净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、

dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛

bú gòng fǎ qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīng  
不共法清净即意生清净。何以故？是意生清

jìng yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng wú èr wú  
净与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，意生清净即无忘失法清净，无

wàng shī fǎ qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīng  
忘失法清净即意生清净。何以故？是意生清

jìng yǔ wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净与无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断

gù yì shēngqīngjìng jí héngzhù shě xìngqīngjìng héngzhù shě xìngqīngjìng  
故。意生清净即恒住舍性清净，恒住舍性清



jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ héngzhù shě  
即意生 清净。何以故？是意生 清净与恒住舍  
xìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
性清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，意生 清净即一切智清净，一切智

qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ yī  
清净即意生 清净。何以故？是意生 清净与一

qiè zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
切智清净，无二、无二分、无别、无断故。意生

qīngjìng jí dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dàoxiàng zhì yī qiè  
清净即道相智、一切相智清净，道相智、一切

xiàng zhì qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng  
相智清净即意生 清净。何以故？是意生 清净

yǔ dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
与道相智、一切相智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，意生 清净即一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì  
一切陀罗尼门清净即意生 清净。何以故？是意

shēngqīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr fēn  
生 清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng jí yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
无别、无断故。意生 清净即一切三摩地门清净，

yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì  
一切三摩地门清净即意生 清净。何以故？是意

shēngqīngjìng yǔ yī qiè sān mó dì ménqīngjìng wú èr wú èr fēn  
生 清净与一切三摩地门清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng jí yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，意生 清净即预流果清净，预流果

qīngjìng jí yì shēngqīngjìng hé yǐ gù shì yì shēngqīngjìng yǔ yù  
清净即意生 清净。何以故？是意生 清净与预

liú guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
流果清净，无二、无二分、无别、无断故。意生

qīngjìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīngjìng yī lái bù  
清 净 即 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 ， 一 来 、 不  
huán ā luó hàn guǒ qīngjìng jí yì shēng qīngjìng hé yǐ gù shì yì  
还 、 阿 罗 汉 果 清 净 即 意 生 清 净 。 何 以 故 ？ 是 意  
shēng qīngjìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīngjìng wú èr  
生 清 净 与 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 ， 无 二 、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn yì shēng qīngjìng jí dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“ 善 现 ， 意 生 清 净 即 独 觉 菩 提 清 净 ， 独 觉  
pú tí qīngjìng jí yì shēng qīngjìng hé yǐ gù shì yì shēng qīngjìng  
菩 提 清 净 即 意 生 清 净 。 何 以 故 ？ 是 意 生 清 净  
yǔ dú jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
与 独 觉 菩 提 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn yì shēng qīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
“ 善 现 ， 意 生 清 净 即 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīngjìng jí yì shēng qīngjìng hé yǐ  
净 ， 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 即 意 生 清 净 。 何 以  
gù shì yì shēng qīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīngjìng wú  
故 ？ 是 意 生 清 净 与 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 ， 无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn yì shēng qīngjìng jí zhū fó wú shàng zhèng děng pú  
“ 善 现 ， 意 生 清 净 即 诸 佛 无 上 正 等 菩  
tí qīngjìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīngjìng jí yì shēng qīng  
提 清 净 ， 诸 佛 无 上 正 等 菩 提 清 净 即 意 生 清  
jìng hé yǐ gù shì yì shēng qīngjìng yǔ zhū fó wú shàng zhèng děng pú  
净 。 何 以 故 ？ 是 意 生 清 净 与 诸 佛 无 上 正 等 菩  
tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
提 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

fù cì shànxiàn rú tóng qīngjìng jí sè qīngjìng sè qīng  
“ 复 次 ， 善 现 ， 儒 童 清 净 即 色 清 净 ， 色 清  
jìng jí rú tóng qīngjìng hé yǐ gù shì rú tóng qīngjìng yǔ sè qīngjìng  
净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与 色 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng qīngjìng jí shòu  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 儒 童 清 净 即 受 、  
xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng jí rú tóng  
想 、 行 、 识 清 净 ， 受 、 想 、 行 、 识 清 净 即 儒 童

qīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí  
清净。何以故？是儒童清净与受、想、行、识

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，儒童清净即眼处清净，眼处清净

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ yǎnchùqīngjìng  
即儒童清净。何以故？是儒童清净与眼处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí ěr  
无二、无二分、无别、无断故。儒童清净即耳、

bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chù  
鼻、舌、身、意处清净，耳、鼻、舌、身、意处

qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ ěr  
清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与耳、

bí shé shēn yì chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
鼻、舌、身、意处清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，儒童清净即色处清净，色处清净

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ sè chùqīngjìng  
即儒童清净。何以故？是儒童清净与色处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。儒童清净即声、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ  
香、味、触、法处清净，声、香、味、触、法

chùqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ  
处清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与

shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr fēn  
声、香、味、触、法处清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，儒童清净即眼界清净，眼界清净

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ yǎn jiè qīngjìng  
即儒童清净。何以故？是儒童清净与眼界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí sè  
无二、无二分、无别、无断故。儒童清净即色

jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清净，  
sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí rú tóngqīngjìng  
色界乃至眼触为缘所生诸受清净即婴童清净。  
hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒ  
何以故？是婴童清净与色界乃至眼触为缘所  
shēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，婴童清净即耳界清净，耳界清净  
jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ ěr jiè qīngjìng  
即婴童清净。何以故？是婴童清净与耳界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。婴童清净即声  
jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受清净，  
shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí rú tóngqīng  
声界乃至耳触为缘所生诸受清净即婴童清  
jìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéi  
净。何以故？是婴童清净与声界乃至耳触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断  
gù  
故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，婴童清净即鼻界清净，鼻界清净  
jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ bí jiè qīngjìng  
即婴童清净。何以故？是婴童清净与鼻界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí xiāng  
无二、无二分、无别、无断故。婴童清净即香  
jiè bí shí jiè jí bí chù bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清净，  
xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí rú tóngqīng  
香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即婴童清  
jìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuán  
净。何以故？是婴童清净与香界乃至鼻触为缘  
suǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，**儒童清净即舌界清净，舌界清净**

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ shé jiè qīngjìng  
即**儒童清净。何以故？是儒童清净与舌界清净，**

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí wèi  
**无二、无二分、无别、无断故。儒童清净即味**

jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
**界、舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，**

wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí rú tóngqīngjìng  
**味界乃至舌触为缘所生诸受清净即儒童清净。**

hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuán suǒ  
**何以故？是儒童清净与味界乃至舌触为缘所**

shēng zhū shòu qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
**生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。**

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，**儒童清净即身界清净，身界清净**

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ shēn jiè qīngjìng  
即**儒童清净。何以故？是儒童清净与身界清净，**

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí chù  
**无二、无二分、无别、无断故。儒童清净即触**

jiè shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
**界、身识界及身触、身触为缘所生诸受清净，**

chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí rú tóngqīng  
**触界乃至身触为缘所生诸受清净即儒童清**

jìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán  
**净。何以故？是儒童清净与触界乃至身触为缘**

suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
**所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。**

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，**儒童清净即意界清净，意界清净**

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ yì jiè qīngjìng  
即**儒童清净。何以故？是儒童清净与意界清净，**

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí fǎ  
**无二、无二分、无别、无断故。儒童清净即法**

jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
**界、意识界及意触、意触为缘所生诸受清净，**

fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng jí rú tóngqīngjìng  
**法界乃至意触为缘所生诸受清净即儒童清净。**

hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ  
何以故？是**儒童** **清净**与**法界**乃至**意触**为**缘**所

shēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
**生** **诸**受**清净**，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断**故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“**善现**，**儒童** **清净**即**地界** **清净**，**地界** **清净**

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ dì jiè qīngjìng  
即**儒童** **清净**。何以故？是**儒童** **清净**与**地界** **清净**，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí shuǐ  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断**故。**儒童** **清净**即**水**、

huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng shuǐ huǒ fēng kōng shí  
**火**、**风**、**空**、**识界** **清净**，**水**、**火**、**风**、**空**、**识**

jiè qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ shuǐ  
**界** **清净**即**儒童** **清净**。何以故？是**儒童** **清净**与**水**、

huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
**火**、**风**、**空**、**识界** **清净**，**无二**、**无二分**、**无别**、

wú duàn gù  
**无断**故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí wú míngqīngjìng wú míngqīngjìng  
“**善现**，**儒童** **清净**即**无明** **清净**，**无明** **清净**

jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ wú míngqīngjìng  
即**儒童** **清净**。何以故？是**儒童** **清净**与**无明** **清净**，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí xíng  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断**故。**儒童** **清净**即**行**、

shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng  
**识**、**名色**、**六处**、**触**、**受**、**爱**、**取**、**有**、**生**、

lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎo  
**老死** **愁** **叹** **苦** **忧** **恼** **清净**，**行**乃至**老死** **愁** **叹** **苦** **忧** **恼**

qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ xíng nǎi  
**清净**即**儒童** **清净**。何以故？是**儒童** **清净**与**行**乃

zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
**至****老死** **愁** **叹** **苦** **忧** **恼** **清净**，**无二**、**无二分**、**无别**、

wú duàn gù  
**无断**故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“**善现**，**儒童** **清净**即**布施** **波罗蜜多** **清净**，

bù shī bō luó mì duōqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú  
**布施** **波罗蜜多** **清净**即**儒童** **清净**。何以故？是**儒**

tóngqīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
童 清 净 与 布 施 波 罗 蜜 多 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无  
bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn  
别 、 无 断 故 。 儒 童 清 净 即 净 戒 、 安 忍 、 精 进 、  
jìng lǜ bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
静 虑 、 般 若 波 罗 蜜 多 清 净 ， 净 戒 乃 至 般 若 波 罗 蜜  
duōqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ jìng  
多 清 净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与 净  
jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
戒 乃 至 般 若 波 罗 蜜 多 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù  
无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīngjìng  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 即 内 空 清 净 ， 内 空 清 净  
jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ nèi kōngqīngjìng  
即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与 内 空 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí wài  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 儒 童 清 净 即 外  
kōng nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng  
空 、 内 外 空 、 空 空 、 大 空 、 胜 义 空 、 有 为 空 、  
wú wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sǎn kōng wú biàn yì kōng  
无 为 空 、 毕 竟 空 、 无 际 空 、 散 空 、 无 变 异 空 、  
běn xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě  
本 性 空 、 自 相 空 、 共 相 空 、 一 切 法 空 、 不 可  
dé kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wài  
得 空 、 无 性 空 、 自 性 空 、 无 性 自 性 空 清 净 ， 外  
kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù  
空 乃 至 无 性 自 性 空 清 净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？  
shì rú tóngqīngjìng yǔ wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wú èr  
是 儒 童 清 净 与 外 空 乃 至 无 性 自 性 空 清 净 ， 无 二 、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 即 真 如 清 净 ， 真 如 清 净  
jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ zhēn rú qīngjìng  
即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与 真 如 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí fǎ  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 儒 童 清 净 即 法

jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí  
界、法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离  
shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè  
生性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界  
qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ  
清净，法界乃至不思議界清净即儒童清净。何以  
gù shì rú tóng qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng wú  
故？是儒童清净与法界乃至不思議界清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng jí kǔ shèng dì qīng jìng kǔ shèng  
“善现，儒童清净即苦圣谛清净，苦圣  
dì qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ kǔ  
谛清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与苦  
shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú  
圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。儒  
tóng qīng jìng jí jí miè dào shèng dì qīng jìng jí miè dào shèng  
童清净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣  
dì qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ jí  
谛清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与集、  
miè dào shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
灭、道圣谛清净，无二、无二分、无别、无断  
gù  
故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng jí sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng lǜ  
“善现，儒童清净即四静虑清净，四静虑  
qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ sì jìng  
清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与四静  
lǜ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。儒童  
qīng jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng sì wú liàng sì wú  
清净即四无量、四无色定清净，四无量、四无  
sè dìng qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ  
色定清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与  
sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
四无量、四无色定清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。



shànxiàn rú tóngqīngjìng jí bā jiě tuōqīngjìng bā jiě tuō  
“善现，儒童清净即八解脱清净，八解脱

qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ bā jiě  
清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与八解

tuōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng  
解脱清净，无二、无二分、无别、无断故。儒童

qīngjìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng bā shèng  
清净即八胜处、九次第定、十遍处清净，八胜

chù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ  
处、九次第定、十遍处清净即儒童清净。何以

gù shì rú tóngqīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù  
故？是儒童清净与八胜处、九次第定、十遍处

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí sì niànzhùqīngjìng sì niànzhù  
“善现，儒童清净即四念住清净，四念住

qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ sì niàn  
清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与四念

zhùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng  
住清净，无二、无二分、无别、无断故。儒童

qīngjìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng  
清净即四正断、四神足、五根、五力、七等

jué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī  
觉支、八圣道支清净，四正断乃至八圣道支

qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ sì  
清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与四

zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
正断乃至八圣道支清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí kōng jiě tuōménqīngjìng kōng jiě  
“善现，儒童清净即空解脱门清净，空解

tuōménqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ  
解脱门清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与

kōng jiě tuōménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。

rú tóngqīngjìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuōménqīngjìng wú xiàng  
儒童清净即无相、无愿解脱门清净，无相、

wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng  
无愿解脱门清净即婴童清净。何以故？是婴童  
qīng jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn  
清净与无相、无愿解脱门清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú sà  
“善现，婴童清净即菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ  
十地清净即婴童清净。何以故？是婴童清净与  
pú sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
菩萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，婴童清净即五眼清净，五眼清  
jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ wǔ yǎn qīng jìng  
净即婴童清净。何以故？是婴童清净与五眼清  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng qīng jìng jí liù  
净，无二、无二分、无别、无断故。婴童清  
shéntōng qīng jìng liù shéntōng qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù  
净即六神通清净，六神通清净即婴童清  
shì rú tóng qīng jìng yǔ liù shéntōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
净。何以故？是婴童清净与六神通清  
bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng jí fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，婴童清净即佛十力清净，佛十  
qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng yǔ fó shí  
力清净即婴童清净。何以故？是婴童清  
lì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng  
净，无二、无二分、无别、无断故。婴童  
qīng jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
清净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、  
dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛  
bú gòng fǎ qīng jìng jí rú tóng qīng jìng hé yǐ gù shì rú tóng qīng jìng  
不共法清净即婴童清净。何以故？是婴童清  
yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr  
净与四无所畏乃至十八佛不共法清  
净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，儒童清净即无忘失法清净，无  
wàng shī fǎ qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīng  
忘失法清净即儒童清净。何以故？是儒童清  
jìng yǔ wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净与无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断  
gù rú tóngqīngjìng jí héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng  
故。儒童清净即恒住舍性清净，恒住舍性清  
jì rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ héngzhù shěxìng  
净即儒童清净。何以故？是儒童清净与恒住舍性  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，儒童清净即一切智清净，一切智  
qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ yī qiè  
清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与一切  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。儒童  
qīngjìng jí dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dàoxiàng zhì yī qiè  
清净即道相智、一切相智清净，道相智、一切  
xiàng zhì qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ  
相智清净即儒童清净。何以故？是儒童清净与  
dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
道相智、一切相智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，儒童清净即一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú  
一切陀罗尼门清净即儒童清净。何以故？是儒  
tóngqīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
童清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng jí yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
别、无断故。儒童清净即一切三摩地门清净，  
yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú  
一切三摩地门清净即儒童清净。何以故？是儒

tóngqīngjìng yǔ yī qiè sān mó dì ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
童 清 净 与 一 切 三 摩 地 门 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无  
bié wú duàn gù  
别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 即 预 流 果 清 净 ， 预 流 果  
qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ yù liú  
清 净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与 预 流  
guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng  
果 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 儒 童  
qīngjìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng yī lái bù  
清 净 即 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 ， 一 来 、 不  
huán ā luó hàn guǒqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú  
还 、 阿 罗 汉 果 清 净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒  
tóngqīngjìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng wú èr  
童 清 净 与 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 ， 无 二 、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 即 独 觉 菩 提 清 净 ， 独 觉  
pú tí qīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ  
菩 提 清 净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与  
dú jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
独 觉 菩 提 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 即 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng jí rú tóngqīngjìng hé yǐ gù  
净 ， 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 即 儒 童 清 净 。 何 以 故 ？  
shì rú tóngqīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng wú èr wú  
是 儒 童 清 净 与 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 ， 无 二 、 无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng jí zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 即 诸 佛 无 上 正 等 菩 提  
qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng jí rú tóngqīngjìng  
清 净 ， 诸 佛 无 上 正 等 菩 提 清 净 即 儒 童 清 净 。  
hé yǐ gù shì rú tóngqīngjìng yǔ zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
何 以 故 ？ 是 儒 童 清 净 与 诸 佛 无 上 正 等 菩 提

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清**净**，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。

fù cì shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí sè qīngjìng sè qīng  
“**复次**，**善现**，**作者清**净**即色清**净****，**色清**

jìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ sè qīngjìng  
**净即作者清**净****。何以故？是作者清**净**与**色清**净****，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīngjìng jí shòu  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。作者清**净**即**受**、

xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng jí zuòzhě  
**想**、**行**、**识清**净****，**受**、**想**、**行**、**识清**净****即作者

qīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí  
**清**净****。何以故？是作者清**净**与**受**、**想**、**行**、**识**

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
**清**净****，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“**善现**，**作者清**净**即眼处清**净****，**眼处清**净****

jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ yǎnchùqīngjìng  
**即作者清**净****。何以故？是作者清**净**与**眼处清**净****，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīngjìng jí ěr  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。作者清**净**即**耳**、

bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chù  
**鼻**、**舌**、**身**、**意处清**净****，**耳**、**鼻**、**舌**、**身**、**意处**

qīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ ěr bí  
**清**净****即作者清**净**。何以故？是作者清**净**与**耳**、**鼻**、

shé shēn yì chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
**舌**、**身**、**意处清**净****，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断**

gù  
**故**。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“**善现**，**作者清**净**即色处清**净****，**色处清**净****

jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ sè chùqīngjìng  
**即作者清**净****。何以故？是作者清**净**与**色处清**净****，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīngjìng jí shēng  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。作者清**净**即**声**、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ  
**香**、**味**、**触**、**法处清**净****，**声**、**香**、**味**、**触**、**法**

chùqīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ shēng  
**处清**净****即作者清**净**。何以故？是作者清**净**与**声**、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
香、味、触、法处清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，作者清净即眼界清净，眼界清净

jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与眼界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīngjìng jí sè jiè  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即色界、

yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè  
眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清净，色界

nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé  
乃至眼触为缘所生诸受清净即作者清净。何

yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǎn jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēng  
以故？是作者清净与色界乃至眼触为缘所生

zhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，作者清净即耳界清净，耳界清净

jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǎn ěr jiè qīngjìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与耳界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即声

jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受清净，

shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí zuòzhěqīng  
声界乃至耳触为缘所生诸受清净即作者清

jìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǎn shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuán  
净。何以故？是作者清净与声界乃至耳触为缘

suǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，作者清净即鼻界清净，鼻界清净

jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǎn bí jiè qīngjìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与鼻界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīngjìng jí xiāng  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即香

jiè bí shí jiè jí bí chù bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清净，  
xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zuò zhě qīng  
香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即作者清  
jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán  
净。何以故？是作者清净与香界乃至鼻触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng  
“善现，作者清净即舌界清净，舌界清净

jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ shé jiè qīng jìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与舌界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí wèi jiè  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即味界、  
shé shí jiè jí shé chù shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wèi jiè  
舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，味界  
nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé  
乃至舌触为缘所生诸受清净即作者清净。何  
yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng  
以故？是作者清净与味界乃至舌触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十三

# dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí sì 大般若波罗蜜多经卷第一百九十四

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

## chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí sān 初分难信解品第三十四之十三

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng jìng  
“善现，作者清净即身界清净，身界清净

jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ shēn jiè qīng jìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与身界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí chù jiè  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即触界、

shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng chù  
身识界及身触、身触为缘所生诸受清净，触

jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng  
界乃至身触为缘所生诸受清净即作者清净。

hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ  
何以故？是作者清净与触界乃至身触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí yì jiè qīng jìng yì jiè qīng jìng jí zuò  
“善现，作者清净即眼界清净，眼界清净即作

zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ yì jiè qīng jìng wú èr  
者清净。何以故？是作者清净与眼界清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí fǎ jiè yì shí  
无二分、无别、无断故。作者清净即法界、意识

jiè jí yì chù yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì  
界及意触、意触为缘所生诸受清净，法界乃至

yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù  
意触为缘所生诸受清净即作者清净。何以故？

shì zuò zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng  
是作者清净与法界乃至意触为缘所生诸受清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shàn xiàn zuò  
净，无二、无二分、无别、无断故。“善现，作



zhě qīng jìng jí dì jiè qīng jìng dì jiè qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ  
者 清 净 即 地 界 清 净 ， 地 界 清 净 即 作 者 清 净 。 何 以  
gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ dì jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
故 ？ 是 作 者 清 净 与 地 界 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无  
bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí shuǐ huǒ fēng kōng shí  
别 、 无 断 故 。 作 者 清 净 即 水 、 火 、 风 、 空 、 识  
jiè qīng jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng jí zuò zhě qīng  
界 清 净 ， 水 、 火 、 风 、 空 、 识 界 清 净 即 作 者 清  
jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ shuǐ huǒ fēng kōng shí  
净 。 何 以 故 ？ 是 作 者 清 净 与 水 、 火 、 风 、 空 、 识  
jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
界 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí wú míng qīng jìng wú míng qīng jìng  
“ 善 现 ， 作 者 清 净 即 无 明 清 净 ， 无 明 清 净

jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ wú míng qīng jìng  
即 作 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 作 者 清 净 与 无 明 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí xíng  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 作 者 清 净 即 行 、  
shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng  
识 、 名 色 、 六 处 、 触 、 受 、 爱 、 取 、 有 、 生 、  
lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo  
老 死 愁 叹 苦 忧 恼 清 净 ， 行 乃 至 老 死 愁 叹 苦 忧 恼  
qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ xíng nǎi  
清 净 即 作 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 作 者 清 净 与 行 乃  
zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
至 老 死 愁 叹 苦 忧 恼 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù  
无 断 故 。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí bù shī bō luó mì duō qīng jìng bù  
“ 善 现 ， 作 者 清 净 即 布 施 波 罗 蜜 多 清 净 ， 布

shī bō luó mì duō qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě  
施 波 罗 蜜 多 清 净 即 作 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 作 者  
qīng jìng yǔ bù shī bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清 净 与 布 施 波 罗 蜜 多 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ  
无 断 故 。 作 者 清 净 即 净 戒 、 安 忍 、 精 进 、 静 虑 、  
bō rě bō luó mì duō qīng jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng  
般 若 波 罗 蜜 多 清 净 ， 净 戒 乃 至 般 若 波 罗 蜜 多 清

jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ jìng jiè nǎi  
净即作者清净。何以故？是作者清净与净戒乃

zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng  
断故。“善现，作者清净即内空清净，内空清

jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ nèi kōng qīng  
净即作者清净。何以故？是作者清净与内空清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí  
净，无二、无二分、无别、无断故。作者清净即

wài kōng nèi wài kōng kōng kōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi  
外空、内外空、空空、大空、胜义空、有为

kōng wú wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sàn kōng wú biàn yì  
空、无为空、毕竟空、无际空、散空、无变异

kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng  
空、本性空、自相空、共相空、一切法空、

bù kě dé kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīng jìng  
不可得空、无性空、自性空、无性自性空清净，

wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù  
外空乃至无性自性空清净即作者清净。何以故？

shì zuò zhě qīng jìng yǔ wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wú èr  
是作者清净与外空乃至无性自性空清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí zhēn rú qīng jìng zhēn rú qīng jìng  
“善现，作者清净即真如清净，真如清净

jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ zhēn rú qīng jìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与真如清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即法界、

fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píng děng xìng lí shēng  
法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离生

xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīng jìng  
性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界清净，

fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù  
法界乃至不思議界清净即作者清净。何以故？

shì zuò zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng wú èr wú  
是作者清净与法界乃至不思議界清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng dì  
“善现，作者清净即苦圣谛清净，苦圣谛

qīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ kǔ shèng  
清净即作者清净。何以故？是作者清净与苦圣

dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīng  
谛清净，无二、无二分、无别、无断故。作者清

jìng jí jí miè dàoshèng dì qīngjìng jí miè dàoshèng dì qīng  
净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣谛清

jìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ jí miè  
净即作者清净。何以故？是作者清净与集、灭、

dàoshèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
道圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，作者清净即四静虑清净，四静虑

qīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ sì jìng  
清净即作者清净。何以故？是作者清净与四静

lǜ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīng  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。作者清

jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng sì wú liàng sì wú sè  
净即四无量、四无色定清净，四无量、四无色

dìngqīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ sì  
定清净即作者清净。何以故？是作者清净与四

wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
无量、四无色定清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng jí bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，作者清净即八解脱清净，八解脱

qīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì zuòzhěqīngjìng yǔ bā jiě  
清净即作者清净。何以故？是作者清净与八解

tuō qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuòzhěqīng  
脱清净，无二、无二分、无别、无断故。作者清

jìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng bā shèngchù  
净即八胜处、九次第定、十遍处清净，八胜处、

jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng jí zuòzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
九次第定、十遍处清净即作者清净。何以故？是

zuò zhě qīng jìng yǔ bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng  
作者清净与八胜处、九次第定、十遍处清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí sì niàn zhù qīng jìng sì niàn zhù  
“善现，作者清净即四念住清净，四念住  
qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ sì niàn  
清净即作者清净。何以故？是作者清净与四念  
zhù qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng  
住清净，无二、无二分、无别、无断故。作者清  
jìng jí sì zhèng duàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng jué zhī  
净即四正断、四神足、五根、五力、七等觉支、  
bā shèng dào zhī qīng jìng sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng  
八圣道支清净，四正断乃至八圣道支清净  
jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ sì zhèng duàn  
即作者清净。何以故？是作者清净与四正断  
nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
乃至八圣道支清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí kōng jiě tuō mén qīng jìng kōng jiě  
“善现，作者清净即空解脱门清净，空解  
tuō mén qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ  
脱门清净即作者清净。何以故？是作者清净与  
kōng jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。  
zuò zhě qīng jìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng wú  
作者清净即无相、无愿解脱门清净，无相、无  
yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng  
愿解脱门清净即作者清净。何以故？是作者清  
jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn  
净与无相、无愿解脱门清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú sà shí  
“善现，作者清净即菩萨十地清净，菩萨十  
dì qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ pú  
地清净即作者清净。何以故？是作者清净与菩

sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，作者清净即五眼清净，五眼清净

jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ wǔ yǎn qīng jìng  
即作者清净。何以故？是作者清净与五眼清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí liù shén  
无二、无二分、无别、无断故。作者清净即六神  
tōng qīng jìng liù shén tōng qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì  
通清净，六神通清净即作者清净。何以故？是  
zuò zhě qīng jìng yǔ liù shén tōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
作者清净与六神通清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，作者清净即佛十力清净，佛十力

qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ fó shí  
清净即作者清净。何以故？是作者清净与佛十  
lì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng  
力清净，无二、无二分、无别、无断故。作者清  
jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、  
dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛  
bú gòng fǎ qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng  
不共法清净即作者清净。何以故？是作者清净  
yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr  
与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí wú wàng shī fǎ qīng jìng wú wàng  
“善现，作者清净即无忘失法清净，无忘

shī fǎ qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ  
失法清净即作者清净。何以故？是作者清净与  
wú wàng shī fǎ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断故。

zuò zhě qīng jìng jí héng zhù shě xìng qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng jí zuò  
作者清净即恒住舍性清净，恒住舍性清净即作

zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ héng zhù shě xìng qīng jìng  
者 清 净。 何 以 故？ 是 作 者 清 净 与 恒 住 舍 性 清 净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“ 善 现， 作 者 清 净 即 一 切 智 清 净， 一 切 智

qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ yī qiè  
清 净 即 作 者 清 净。 何 以 故？ 是 作 者 清 净 与 一 切

zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng  
智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。 作 者 清

jìng jí dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
净 即 道 相 智、 一 切 相 智 清 净， 道 相 智、 一 切 相

zhì qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ dào  
智 清 净 即 作 者 清 净。 何 以 故？ 是 作 者 清 净 与 道

xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
相 智、 一 切 相 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、

wú duàn gù  
无 断 故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“ 善 现， 作 者 清 净 即 一 切 陀 罗 尼 门 清 净，

yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò  
一 切 陀 罗 尼 门 清 净 即 作 者 清 净。 何 以 故？ 是 作

zhě qīng jìng yǔ yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者 清 净 与 一 切 陀 罗 尼 门 清 净， 无 二、 无 二 分、 无

bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng jí yī qiè sān mó dì mén qīng jìng  
别、 无 断 故。 作 者 清 净 即 一 切 三 摩 地 门 清 净，

yī qiè sān mó dì mén qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò  
一 切 三 摩 地 门 清 净 即 作 者 清 净。 何 以 故？ 是 作

zhě qīng jìng yǔ yī qiè sān mó dì mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者 清 净 与 一 切 三 摩 地 门 清 净， 无 二、 无 二 分、 无

bié wú duàn gù  
别、 无 断 故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí yù liú guǒ qīng jìng yù liú guǒ  
“ 善 现， 作 者 清 净 即 预 流 果 清 净， 预 流 果

qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ yù liú  
清 净 即 作 者 清 净。 何 以 故？ 是 作 者 清 净 与 预 流

guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng  
果 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。 作 者 清

jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng yī lái bù huán  
净即一来、不还、阿罗汉果清净，一来、不还、  
ā luó hàn guǒ qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng  
阿罗汉果清净即作者清净。何以故？是作者清  
jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn  
净与一来、不还、阿罗汉果清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí dú jué pú tí qīng jìng dú jué pú  
“善现，作者清净即独觉菩提清净，独觉菩  
tí qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ dú  
提清净即作者清净。何以故？是作者清净与独  
jué pú tí qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
觉菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
“善现，作者清净即一切菩萨摩訶萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng hé yǐ gù  
净，一切菩萨摩訶萨行清净即作者清净。何以故？  
shì zuò zhě qīng jìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng wú èr wú  
是作者清净与一切菩萨摩訶萨行清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng jí zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí  
“善现，作者清净即诸佛无上正等菩提  
qīng jìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīng jìng jí zuò zhě qīng jìng  
清净，诸佛无上正等菩提清净即作者清净。  
hé yǐ gù shì zuò zhě qīng jìng yǔ zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí  
何以故？是作者清净与诸佛无上正等菩提  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

fù cì shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí sè qīng jìng sè qīng  
“复次，善现，受者清净即色清净，色清  
jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ sè qīng jìng  
净即受者清净。何以故？是受者清净与色清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě qīng jìng jí shòu  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即受、  
xiǎng xíng shí qīng jìng shòu xiǎng xíng shí qīng jìng jí shòu zhě  
想、行、识清净，受、想、行、识清净即受者

qīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí  
清净。何以故？是受者清净与受、想、行、识

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，受者清净即眼处清净，眼处清净

jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ yǎnchùqīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与眼处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí ěr  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即耳、

bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chù  
鼻、舌、身、意处清净，耳、鼻、舌、身、意处

qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ ěr  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与耳、

bí shé shēn yì chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
鼻、舌、身、意处清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，受者清净即色处清净，色处清净

jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ sè chùqīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与色处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即声、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ  
香、味、触、法处清净，声、香、味、触、法

chùqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ  
处清净即受者清净。何以故？是受者清净与

shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr fēn  
声、香、味、触、法处清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，受者清净即眼界清净，眼界清净

jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ yǎn jiè qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与眼界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí sè  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即色



jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清净，  
sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng  
色界乃至眼触为缘所生诸受清净即受者清净。  
hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒ  
何以故？是受者清净与色界乃至眼触为缘所  
shēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，受者清净即耳界清净，耳界清净  
jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ ěr jiè qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与耳界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即声  
jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受清净，  
shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shòuzhěqīng  
声界乃至耳触为缘所生诸受清净即受者清  
jìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéi  
净。何以故？是受者清净与声界乃至耳触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
缘所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断  
gù  
故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，受者清净即鼻界清净，鼻界清净  
jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ bí jiè qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与鼻界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí xiāng  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即香  
jiè bí shí jiè jí bí chù bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清净，  
xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shòuzhěqīng  
香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即受者清  
jìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuán  
净。何以故？是受者清净与香界乃至鼻触为缘  
suǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，受者清净即舌界清净，舌界清净

jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ shé jiè qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与舌界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí wèi  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即味

jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，

wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng  
味界乃至舌触为缘所生诸受清净即受者清净。

hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒ  
何以故？是受者清净与味界乃至舌触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，受者清净即身界清净，身界清净

jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ shēn jiè qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与身界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí chù  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即触

jiè shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、身识界及身触、身触为缘所生诸受清净，

chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shòuzhěqīng  
触界乃至身触为缘所生诸受清净即受者清

jìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán  
净。何以故？是受者清净与触界乃至身触为缘

suǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，受者清净即意界清净，意界清净

jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ yì jiè qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与意界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí fǎ  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即法

jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、意识界及意触、意触为缘所生诸受清净，

fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng  
法界乃至意触为缘所生诸受清净即受者清净。

hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ  
何以故？是受者清净与法界乃至意触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí dì jiè qīng jìng dì jiè qīng jìng  
“善现，受者清净即地界清净，地界清净

jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ dì jiè qīng jìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与地界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě qīng jìng jí shuǐ  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即水、

huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí  
火、风、空、识界清净，水、火、风、空、识

jiè qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ shuǐ  
界清净即受者清净。何以故？是受者清净与水、

huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
火、风、空、识界清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí wú míng qīng jìng wú míng qīng jìng  
“善现，受者清净即无明清净，无明清净

jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ wú míng qīng jìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与无明清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě qīng jìng jí xíng  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即行、

shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng  
识、名色、六处、触、受、爱、取、有、生、

lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo  
老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦忧恼

qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ xíng nǎi  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与行乃

zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
至老死愁叹苦忧恼清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí bù shī bō luó mì duō qīng jìng  
“善现，受者清净即布施波罗蜜多清净，

bù shī bō luó mì duō qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu  
布施波罗蜜多清净即受者清净。何以故？是受

zhěqīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn  
别、无断故。受者清净即净戒、安忍、精进、  
jìng lǜ bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜  
duōqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ jìng  
多清净即受者清净。何以故？是受者清净与净  
jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
戒乃至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīngjìng  
“善现，受者清净即内空清净，内空清净  
jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ nèi kōngqīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与内空清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí wài  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即外  
kōng nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng yǒuwéikōng  
空、内外空、空空、大空、胜义空、有为空、  
wú wéikōng bì jìngkōng wú jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng  
无为空、毕竟空、无际空、散空、无变异空、  
běnxìngkōng zì xiàngkōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě  
本性空、自相空、共相空、一切法空、不可  
dé kōng wú xìngkōng zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wài  
得空、无性空、自性空、无性自性空清净，外  
kōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù  
空乃至无性自性空清净即受者清净。何以故？  
shì shòuzhěqīngjìng yǔ wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wú èr  
是受者清净与外空乃至无性自性空清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，受者清净即真如清净，真如清净  
jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ zhēn rú qīngjìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与真如清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí fǎ  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即法

jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí  
界、法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离  
shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè  
生性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界  
qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ  
清净，法界乃至不思議界清净即受者清净。何以  
gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng wú  
故？是受者清净与法界乃至不思議界清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí kǔ shèng dì qīng jìng kǔ shèng  
“善现，受者清净即苦圣谛清净，苦圣  
dì qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ kǔ  
谛清净即受者清净。何以故？是受者清净与苦  
shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu  
圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。受  
zhě qīng jìng jí jí miè dào shèng dì qīng jìng jí miè dào shèng  
者清净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣  
dì qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ jí  
谛清净即受者清净。何以故？是受者清净与集、  
miè dào shèng dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
灭、道圣谛清净，无二、无二分、无别、无断  
gù  
故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng lǜ  
“善现，受者清净即四静虑清净，四静虑  
qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ sì jìng  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与四静  
lǜ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。受者  
qīng jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng sì wú liàng sì wú  
清净即四无量、四无色定清净，四无量、四无  
sè dìng qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ  
色定清净即受者清净。何以故？是受者清净与  
sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
四无量、四无色定清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，受者清净即八解脱清净，八解脱

qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ bā jiě  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与八解

tuō qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhě  
解脱清净，无二、无二分、无别、无断故。受者

qīngjìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng bā shèng  
清净即八胜处、九次第定、十遍处清净，八胜

chù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ  
处、九次第定、十遍处清净即受者清净。何以

gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù  
故？是受者清净与八胜处、九次第定、十遍处

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“善现，受者清净即四念住清净，四念住

qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ sì niàn  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与四念

zhù qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhě  
住清净，无二、无二分、无别、无断故。受者

qīngjìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng  
清净即四正断、四神足、五根、五力、七等

jué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī  
觉支、八圣道支清净，四正断乃至八圣道支

qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ sì  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与四

zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
正断乃至八圣道支清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng jiě  
“善现，受者清净即空解脱门清净，空解

tuō mén qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ  
解脱门清净即受者清净。何以故？是受者清净与

kōng jiě tuō mén qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。

shòuzhěqīngjìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú xiàng  
受者清净即无相、无愿解脱门清净，无相、

wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu  
无愿解脱门清净即受者清净。何以故？是受  
zhě qīng jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr  
者清净与无相、无愿解脱门清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú sà  
“善现，受者清净即菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ  
十地清净即受者清净。何以故？是受者清净与  
pú sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
菩萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，受者清净即五眼清净，五眼清净  
jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ wǔ yǎn qīng jìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与五眼清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě qīng jìng jí liù  
无二、无二分、无别、无断故。受者清净即六  
shéntōng qīng jìng liù shéntōng qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù  
神通清净，六神通清净即受者清净。何以故？  
shì shòu zhě qīng jìng yǔ liù shéntōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
是受者清净与六神通清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，受者清净即佛十力清净，佛十力  
qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ fó shí  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与佛十  
lì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě  
力清净，无二、无二分、无别、无断故。受者  
qīng jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
清净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、  
dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛  
bú gòng fǎ qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng  
不共法清净即受者清净。何以故？是受者清净  
yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr  
与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，受者清净即无忘失法清净，无  
wàng shī fǎ qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīng  
忘失法清净即受者清净。何以故？是受者清  
jìng yǔ wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
净与无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断  
gù shòuzhěqīngjìng jí héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng  
故。受者清净即恒住舍性清净，恒住舍性清  
jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ héngzhù shěxìng  
即受者清净。何以故？是受者清净与恒住舍性  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，受者清净即一切智清净，一切智  
qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng yǔ yī qiè  
清净即受者清净。何以故？是受者清净与一切  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhě  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。受者  
qīngjìng jí dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dàoxiàng zhì yī qiè  
清净即道相智、一切相智清净，道相智、一切  
xiàng zhì qīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòuzhěqīngjìng  
相智清净即受者清净。何以故？是受者清  
yǔ dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
与道相智、一切相智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng jí yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，受者清净即一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòu  
一切陀罗尼门清净即受者清净。何以故？是受  
zhěqīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng jí yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
别、无断故。受者清净即一切三摩地门清净，  
yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí shòuzhěqīngjìng hé yǐ gù shì shòu  
一切三摩地门清净即受者清净。何以故？是受



zhě qīng jìng yǔ yī qiè sān mó dì mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者 清 净 与 一 切 三 摩 地 门 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无  
bié wú duàn gù  
别 、 无 断 故 。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí yù liú guǒ qīng jìng yù liú guǒ  
“ 善 现 ， 受 者 清 净 即 预 流 果 清 净 ， 预 流 果  
qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ yù liú  
清 净 即 受 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 受 者 清 净 与 预 流  
guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě  
果 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 受 者  
qīng jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng yī lái bù  
清 净 即 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 ， 一 来 、 不  
huán ā luó hàn guǒ qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu  
还 、 阿 罗 汉 果 清 净 即 受 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 受  
zhě qīng jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng wú èr  
者 清 净 与 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 ， 无 二 、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí dú jué pú tí qīng jìng dú jué  
“ 善 现 ， 受 者 清 净 即 独 觉 菩 提 清 净 ， 独 觉  
pú tí qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ  
菩 提 清 净 即 受 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 受 者 清 净 与  
dú jué pú tí qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
独 觉 菩 提 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
“ 善 现 ， 受 者 清 净 即 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng hé yǐ gù  
净 ， 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 即 受 者 清 净 。 何 以 故 ？  
shì shòu zhě qīng jìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng wú èr wú  
是 受 者 清 净 与 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 ， 无 二 、 无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng jí zhū fó wú shàng zhèng děng pú  
“ 善 现 ， 受 者 清 净 即 诸 佛 无 上 正 等 菩  
tí qīng jìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīng jìng jí shòu zhě qīng jìng  
提 清 净 ， 诸 佛 无 上 正 等 菩 提 清 净 即 受 者 清 净 。

hé yǐ gù shì shòu zhě qīng jìng yǔ zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí  
何 以 故 ？ 是 受 者 清 净 与 诸 佛 无 上 正 等 菩 提

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清**净**，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。

fù cì shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí sè qīngjìng sè qīng  
“**复次**，**善现**，**知者清**净**即色清**净****，**色清**

jìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ sè qīngjìng  
**净即知者清**净****。**何以故**？**是知者清**净**与色清**净****，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí shòu  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。**知者清**净**即受**、

xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng jí zhī zhě  
**想**、**行**、**识清**净****，**受**、**想**、**行**、**识清**净**即知者**

qīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí  
**清**净****。**何以故**？**是知者清**净**与受**、**想**、**行**、**识**

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
**清**净****，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“**善现**，**知者清**净**即眼处清**净****，**眼处清**净****

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ yǎnchùqīngjìng  
**即知者清**净****。**何以故**？**是知者清**净**与眼处清**净****，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí ěr  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。**知者清**净**即耳**、

bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chù  
**鼻**、**舌**、**身**、**意处清**净****，**耳**、**鼻**、**舌**、**身**、**意处**

qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ ěr bí  
**清**净**即知者清**净****。**何以故**？**是知者清**净**与耳**、**鼻**、

shé shēn yì chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
**舌**、**身**、**意处清**净****，**无二**、**无二分**、**无别**、**无断**

gù  
**故**。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“**善现**，**知者清**净**即色处清**净****，**色处清**净****

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ sè chùqīngjìng  
**即知者清**净****。**何以故**？**是知者清**净**与色处清**净****，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí shēng  
**无二**、**无二分**、**无别**、**无断故**。**知者清**净**即声**、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ  
**香**、**味**、**触**、**法处清**净****，**声**、**香**、**味**、**触**、**法**

chùqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ shēng  
**处清**净**即知者清**净****。**何以故**？**是知者清**净**与声**、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
香、味、触、法处清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，知者清净即眼界清净，眼界清净

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与眼界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí sè jiè  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即色界、  
yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè  
眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清净，色界  
nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé  
乃至眼触为缘所生诸受清净即知者清净。何  
yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǎn sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēng  
以故？是知者清净与色界乃至眼触为缘所生  
zhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，知者清净即耳界清净，耳界清净

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǎn ěr jiè qīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与耳界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即声  
jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受清净，  
shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí zhī zhěqīng  
声界乃至耳触为缘所生诸受清净即知者清  
jìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǎn shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuán  
净。何以故？是知者清净与声界乃至耳触为缘  
suǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，知者清净即鼻界清净，鼻界清净

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǎn bí jiè qīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与鼻界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí xiāng  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即香

jiè bí shí jiè jí bí chù bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清净，  
xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zhī zhě qīng  
香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即知者清  
jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán  
净。何以故？是知者清净与香界乃至鼻触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng  
“善现，知者清净即舌界清净，舌界清净

jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ shé jiè qīng jìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与舌界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng jí wèi jiè  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即味界、  
shé shí jiè jí shé chù shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wèi jiè  
舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，味界  
nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé  
乃至舌触为缘所生诸受清净即知者清净。何  
yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng  
以故？是知者清净与味界乃至舌触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng jìng  
“善现，知者清净即身界清净，身界清净

jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ shēn jiè qīng jìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与身界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng jí chù jiè  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即触界、  
shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng chù  
身识界及身触、身触为缘所生诸受清净，触  
jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng  
界乃至身触为缘所生诸受清净即知者清净。  
hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ  
何以故？是知者清净与触界乃至身触为缘所  
shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí yì jiè qīng jìng yì jiè qīng jìng  
“善现，知者清净即意界清净，意界清净

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ yì jiè qīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与意界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即法界、  
yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè  
意识界及意触、意触为缘所生诸受清净，法界  
nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé  
乃至意触为缘所生诸受清净即知者清净。何  
yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒshēng  
以故？是知者清净与法界乃至意触为缘所生  
zhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，知者清净即地界清净，地界清净

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ dì jiè qīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与地界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí shuǐ  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即水、  
huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng shuǐ huǒ fēng kōng shí  
火、风、空、识界清净，水、火、风、空、识  
jiè qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ shuǐ  
界清净即知者清净。何以故？是知者清净与水、  
huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
火、风、空、识界清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí wú míngqīngjìng wú míngqīngjìng  
“善现，知者清净即无明清净，无明清净

jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ wú míngqīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与无明清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí xíng  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即行、  
shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng  
识、名色、六处、触、受、爱、取、有、生、  
lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎo  
老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦忧恼  
qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ xíng nǎi  
清净即知者清净。何以故？是知者清净与行乃

zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
至老死愁叹苦忧恼清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí bù shī bō luó mì duō qīng jìng bù  
“善现，知者清净即布施波罗蜜多清净，布  
shī bō luó mì duō qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě  
施波罗蜜多清净即知者清净。何以故？是知者  
qīng jìng yǔ bù shī bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīng jìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lù  
无断故。知者清净即净戒、安忍、精进、静虑、  
bō rě bō luó mì duō qīng jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng  
般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜多清  
jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ jìng jiè nǎi  
净即知者清净。何以故？是知者清净与净戒乃  
zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng jìng  
“善现，知者清净即内空清净，内空清净  
jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ nèi kōng qīng jìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与内空清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng jí wài kōng  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即外空、  
nèi wài kōng kōng kōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú  
内外空、空空、大空、胜义空、有为空、无  
wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sǎn kōng wú biàn yì kōng běn  
为为、毕竟空、无际空、散空、无变异空、本  
xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé  
性空、自相空、共相空、一切法空、不可得  
kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wài kōng  
空、无性空、自性空、无性自性空清净，外空  
nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì  
乃至无性自性空清净即知者清净。何以故？是  
zhī zhě qīng jìng yǔ wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wú èr  
知者清净与外空乃至无性自性空清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，知者清净即真如清净，真如清净

jī zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ zhēn rú qīngjìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与真如清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即法界、

fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng  
法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离生

xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng  
性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界清净，

fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù  
法界乃至不思議界清净即知者清净。何以故？

shì zhī zhěqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng wú èr wú  
是知者清净与法界乃至不思議界清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng dì  
“善现，知者清净即苦圣谛清净，苦圣谛

qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ kǔ shèng  
清净即知者清净。何以故？是知者清净与苦圣

dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
谛清净，无二、无二分、无别、无断故。知者清

jìng jí jí miè dào shèng dì qīngjìng jí jí miè dào shèng dì qīng  
净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣谛清

jìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ jí miè  
净即知者清净。何以故？是知者清净与集、灭、

dào shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
道圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，知者清净即四静虑清净，四静虑

qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ sì jìng  
清净即知者清净。何以故？是知者清净与四静

lǜ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。知者清

jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng sì wú liàng sì wú sè  
净即四无量、四无色定清净，四无量、四无色

dìngqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ sì  
定 清 净 即 知 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 知 者 清 净 与 四  
wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
无 量 、 四 无 色 定 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无  
duàn gù  
断 故 。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí bā jiě tuōqīngjìng bā jiě tuō  
“ 善 现 ， 知 者 清 净 即 八 解 脱 清 净 ， 八 解 脱

qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ bā jiě  
清 净 即 知 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 知 者 清 净 与 八 解  
tuōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
脱 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 知 者 清  
jìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng bā shèngchù  
净 即 八 胜 处 、 九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净 ， 八 胜 处 、  
jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净 即 知 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是  
zhī zhěqīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng  
知 者 清 净 与 八 胜 处 、 九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净 ，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí sì niànzhùqīngjìng sì niànzhù  
“ 善 现 ， 知 者 清 净 即 四 念 住 清 净 ， 四 念 住

qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ sì niàn  
清 净 即 知 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 知 者 清 净 与 四 念  
zhùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
住 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。 知 者 清  
jìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī  
净 即 四 正 断 、 四 神 足 、 五 根 、 五 力 、 七 等 觉 支 、  
bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng  
八 圣 道 支 清 净 ， 四 正 断 乃 至 八 圣 道 支 清 净  
jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ sì zhèngduàn  
即 知 者 清 净 。 何 以 故 ？ 是 知 者 清 净 与 四 正 断  
nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
乃 至 八 圣 道 支 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无  
duàn gù  
断 故 。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí kōng jiě tuōménqīngjìng kōng jiě  
“ 善 现 ， 知 者 清 净 即 空 解 脱 门 清 净 ， 空 解



tuō mén qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ  
脱门清净即知者清净。何以故？是知者清净与

kōng jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。

zhī zhě qīng jìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng wú  
知者清净即无相、无愿解脱门清净，无相、无

yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng  
愿解脱门清净即知者清净。何以故？是知者清

jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn  
净与无相、无愿解脱门清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú sà shí  
“善现，知者清净即菩萨十地清净，菩萨十

dì qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ pú  
地清净即知者清净。何以故？是知者清净与菩

sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十四

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí wǔ  
大般若波罗蜜多经卷第一百九十五

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí sì  
初分难信解品第三十四之十四

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，知者清净即五眼清净，五眼清净

jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ wǔ yǎn qīng jìng  
即知者清净。何以故？是知者清净与五眼清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng jí liù shén  
无二、无二分、无别、无断故。知者清净即六神  
tōng qīng jìng liù shén tōng qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì  
通清净，六神通清净即知者清净。何以故？是  
zhī zhě qīng jìng yǔ liù shén tōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
知者清净与六神通清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng jí fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，知者清净即佛十力清净，佛十力

qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng yǔ fó shí  
清净即知者清净。何以故？是知者清净与佛十  
lì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng  
力清净，无二、无二分、无别、无断故。知者清  
jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、  
dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛  
bú gòng fǎ qīng jìng jí zhī zhě qīng jìng hé yǐ gù shì zhī zhě qīng jìng  
不共法清净即知者清净。何以故？是知者清净  
yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr  
与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí wú wàng shī fǎ qīngjìng wú wàng  
“善现，知者清净即无忘失法清净，无忘

shī fǎ qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ  
失法清净即知者清净。何以故？是知者清净与

wú wàng shī fǎ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断故。

zhī zhěqīngjìng jí héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng jí zhī  
知者清净即恒住舍性清净，恒住舍性清净即知

zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ héngzhù shěxìngqīngjìng  
者清净。何以故？是知者清净与恒住舍性清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，知者清净即一切智清净，一切智

qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ yī qiè  
清净即知者清净。何以故？是知者清净与一切

zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。知者清

jìng jí dàoxiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dàoxiàng zhì yī qiè xiàng  
净即道相智、一切相智清净，道相智、一切相

zhì qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ dào  
智清净即知者清净。何以故？是知者清净与道

xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
相智、一切相智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，知者清净即一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī  
一切陀罗尼门清净即知者清净。何以故？是知

zhěqīngjìng yǔ yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng jí yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
别、无断故。知者清净即一切三摩地门清净，

yī qiè sān mó dì ménqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī  
一切三摩地门清净即知者清净。何以故？是知

zhěqīngjìng yǔ yī qiè sān mó dì ménqīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切三摩地门清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，知者清净即预流果清净，预流果  
qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ yù liú  
清净即知者清净。何以故？是知者清净与预流  
guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
果清净，无二、无二分、无别、无断故。知者清  
jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng yī lái bù huán  
净即一来、不还、阿罗汉果清净，一来、不还、  
ā luó hàn guǒqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīng  
阿罗汉果清净即知者清净。何以故？是知者清  
jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng wú èr wú èr fēn  
净与一来、不还、阿罗汉果清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí dú jué pú tí qīngjìng dú jué pú  
“善现，知者清净即独觉菩提清净，独觉菩  
tí qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ dú  
提清净即知者清净。何以故？是知者清净与独  
jué pú tí qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
觉菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，知者清净即一切菩萨摩诃萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng jí zhī zhěqīngjìng hé yǐ gù  
净，一切菩萨摩诃萨行清净即知者清净。何以故？  
shì zhī zhěqīngjìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng wú èr wú  
是知者清净与一切菩萨摩诃萨行清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng jí zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“善现，知者清净即诸佛无上正等菩提  
qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng jí zhī zhěqīngjìng  
清净，诸佛无上正等菩提清净即知者清净。  
hé yǐ gù shì zhī zhěqīngjìng yǔ zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
何以故？是知者清净与诸佛无上正等菩提  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

fù cì shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，见者清净即色清净，色清

jìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sè qīngjìng  
净即见者清净。何以故？是见者清净与色清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí shòu  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即受、

xiǎng xíng shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng jí jiànzhě  
想、行、识清净，受、想、行、识清净即见者

qīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ shòu xiǎng xíng shí  
清净。何以故？是见者清净与受、想、行、识

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，见者清净即眼处清净，眼处清

jì jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ yǎnchùqīngjìng  
净即见者清净。何以故？是见者清净与眼处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí ěr  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即耳、

bí shé shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chù  
鼻、舌、身、意处清净，耳、鼻、舌、身、意处

qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ ěr bí  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与耳、鼻、

shé shēn yì chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn  
舌、身、意处清净，无二、无二分、无别、无断

gù  
故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，见者清净即色处清净，色处清

jì jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sè chùqīngjìng  
净即见者清净。何以故？是见者清净与色处清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即声、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ  
香、味、触、法处清净，声、香、味、触、法

chùqīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ shēng  
处清净即见者清净。何以故？是见者清净与声、

xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
香、味、触、法处清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，见者清净即眼界清净，眼界清净

jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ yǎn jiè qīngjìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与眼界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí sè jiè  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即色界、

yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè  
眼识界及眼触、眼触为缘所生诸受清净，色界

nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé  
乃至眼触为缘所生诸受清净即见者清净。何

yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēng  
以故？是见者清净与色界乃至眼触为缘所生

zhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，见者清净即耳界清净，耳界清净

jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ ěr jiè qīngjìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与耳界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí shēng  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即声

jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、耳识界及耳触、耳触为缘所生诸受清净，

shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng jí jiànzhěqīng  
声界乃至耳触为缘所生诸受清净即见者清

jìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuán  
净。何以故？是见者清净与声界乃至耳触为缘

suǒshēngzhūshòuqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，见者清净即鼻界清净，鼻界清净

jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ bí jiè qīngjìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与鼻界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí xiāng  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即香

jiè bí shí jiè jí bí chù bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清净，

xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí jiàn zhě qīng  
香界乃至鼻触为缘所生诸受清净即见者清  
jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán  
净。何以故？是见者清净与香界乃至鼻触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
所生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng  
“善现，见者清净即舌界清净，舌界清净

jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ shé jiè qīng jìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与舌界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí wèi jiè  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即味界、  
shé shí jiè jí shé chù shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wèi jiè  
舌识界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，味界  
nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé  
乃至舌触为缘所生诸受清净即见者清净。何  
yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng  
以故？是见者清净与味界乃至舌触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng jìng  
“善现，见者清净即身界清净，身界清净

jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ shēn jiè qīng jìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与身界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí chù jiè  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即触界、  
shēn shí jiè jí shēn chù shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng chù  
身识界及身触、身触为缘所生诸受清净，触  
jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng  
界乃至身触为缘所生诸受清净即见者清净。  
hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ  
何以故？是见者清净与触界乃至身触为缘所  
shēng zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
生诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí yì jiè qīng jìng yì jiè qīng jìng  
“善现，见者清净即意界清净，意界清净

jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ yì jiè qīng jìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与意界清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即法界、  
yì shí jiè jí yì chù yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng fǎ jiè  
意识界及意触、意触为缘所生诸受清净，法界  
nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé  
乃至意触为缘所生诸受清净即见者清净。何  
yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng  
以故？是见者清净与法界乃至意触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
诸受清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí dì jiè qīng jìng dì jiè qīng jìng  
“善现，见者清净即地界清净，地界清净  
jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ dì jiè qīng jìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与地界清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí shuǐ  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即水、  
huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí  
火、风、空、识界清净，水、火、风、空、识  
jiè qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ shuǐ  
界清净即见者清净。何以故？是见者清净与水、  
huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
火、风、空、识界清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí wú míng qīng jìng wú míng qīng jìng  
“善现，见者清净即无明清净，无明清净  
jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ wú míng qīng jìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与无明清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí xíng  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即行、  
shí míng sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng  
识、名色、六处、触、受、爱、取、有、生、  
lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo  
老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦忧恼  
qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ xíng nǎi  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与行乃  
zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
至老死愁叹苦忧恼清净，无二、无二分、无别、



wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí bù shī bō luó mì duōqīngjìng bù  
“善现，见者清净即布施波罗蜜多清净，布  
shī bō luó mì duōqīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhě  
施波罗蜜多清净即见者清净。何以故？是见者  
qīngjìng yǔ bù shī bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净与布施波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ  
无断故。见者清净即净戒、安忍、精进、静虑、  
bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīng  
般若波罗蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜多清  
jìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ jìng jiè nǎi  
净即见者清净。何以故？是见者清净与净戒乃  
zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
至般若波罗蜜多清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí nèi kōng qīngjìng nèi kōng qīngjìng  
“善现，见者清净即内空清净，内空清净  
jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ nèi kōng qīngjìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与内空清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí wàikōng  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即外空、  
nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú  
内外空、空空、大空、胜义空、有为空、无  
wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sǎn kōng wú biàn yì kōng běn  
为无空、毕竟空、无际空、散空、无变异空、本  
xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé  
性空、自相空、共相空、一切法空、不可得  
kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīngjìng wàikōng  
空、无性空、自性空、无性自性空清净，外空  
nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
乃至无性自性空清净即见者清净。何以故？是  
jiànzhěqīngjìng yǔ wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīngjìng wú èr  
见者清净与外空乃至无性自性空清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，见者清净即真如清净，真如清净

jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ zhēn rú qīngjìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与真如清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīngjìng jí fǎ jiè  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即法界、

fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng  
法性、不虚妄性、不变异性、平等性、离生

xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng  
性、法定、法住、实际、虚空界、不思議界清净，

fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù  
法界乃至不思議界清净即见者清净。何以故？

shì jiànzhěqīngjìng yǔ fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng wú èr wú  
是见者清净与法界乃至不思議界清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng dì  
“善现，见者清净即苦圣谛清净，苦圣谛

qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ kǔ shèng  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与苦圣

dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīng  
谛清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清

jìng jí jí miè dào shèng dì qīngjìng jí jí miè dào shèng dì qīng  
净即集、灭、道圣谛清净，集、灭、道圣谛清

jìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ jí miè  
净即见者清净。何以故？是见者清净与集、灭、

dào shèng dì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
道圣谛清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，见者清净即四静虑清净，四静虑

qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sì jìng  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与四静

lǜ qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīng  
虑清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清

jìng jí sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng sì wú liàng sì wú sè  
净即四无量、四无色定清净，四无量、四无色

dìng qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sì  
定清净即见者清净。何以故？是见者清净与四

wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
无量、四无色定清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí bā jiě tuōqīngjìng bā jiě tuō  
“善现，见者清净即八解脱清净，八解脱  
qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ bā jiě  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与八解  
tuōqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīng  
解脱清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清  
jìng jí bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng bā shèngchù  
净即八胜处、九次第定、十遍处清净，八胜处、  
jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì  
九次第定、十遍处清净即见者清净。何以故？是  
jiànzhěqīngjìng yǔ bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng  
见者清净与八胜处、九次第定、十遍处清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí sì niànzhùqīngjìng sì niànzhù  
“善现，见者清净即四念住清净，四念住  
qīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sì niàn  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与四念  
zhùqīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiànzhěqīng  
住清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清  
jìng jí sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī  
净即四正断、四神足、五根、五力、七等觉支、  
bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng  
八圣道支清净，四正断乃至八圣道支清净  
jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ sì zhèngduàn  
即见者清净。何以故？是见者清净与四正断  
nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
乃至八圣道支清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn jiànzhěqīngjìng jí kōng jiě tuōménqīngjìng kōng jiě  
“善现，见者清净即空解脱门清净，空解  
tuōménqīngjìng jí jiànzhěqīngjìng hé yǐ gù shì jiànzhěqīngjìng yǔ  
解脱门清净即见者清净。何以故？是见者清净与

kōng jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
空解脱门清净，无二、无二分、无别、无断故。

jiàn zhě qīng jìng jí wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng wú  
见者清净即无相、无愿解脱门清净，无相、无

yuàn jiě tuō mén qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng  
愿解脱门清净即见者清净。何以故？是见者清

jìng yǔ wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú èr wú èr fēn  
净与无相、无愿解脱门清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí pú sà shí dì qīng jìng pú sà shí  
“善现，见者清净即菩萨十地清净，菩萨十

dì qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ pú  
地清净即见者清净。何以故？是见者清净与菩

sà shí dì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
萨十地清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，见者清净即五眼清净，五眼清净

jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ wǔ yǎn qīng jìng  
即见者清净。何以故？是见者清净与五眼清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí liù shén  
无二、无二分、无别、无断故。见者清净即六神

tōng qīng jìng liù shén tōng qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì  
通清净，六神通清净即见者清净。何以故？是

jiàn zhě qīng jìng yǔ liù shén tōng qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
见者清净与六神通清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，见者清净即佛十力清净，佛十力

qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ fó shí  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与佛十

lì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng  
力清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清

jìng jí sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ  
净即四无所畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、

dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó  
大舍、十八佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛

bú gòng fǎ qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng  
不共法清净即见者清净。何以故？是见者清净  
yǔ sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng wú èr wú èr  
与四无所畏乃至十八佛不共法清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí wú wàng shī fǎ qīng jìng wú wàng  
“善现，见者清净即无忘失法清净，无忘

shī fǎ qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ  
失法清净即见者清净。何以故？是见者清净与  
wú wàng shī fǎ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无忘失法清净，无二、无二分、无别、无断故。

jiàn zhě qīng jìng jí héng zhù shě xìng qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng jí jiàn  
见者清净即恒住舍性清净，恒住舍性清净即见  
zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ héng zhù shě xìng qīng jìng  
者清净。何以故？是见者清净与恒住舍性清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“善现，见者清净即一切智清净，一切智

qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ yī qiè  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与一切  
zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清

jìng jí dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
净即道相智、一切相智清净，道相智、一切相

zhì qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ dào  
智清净即见者清净。何以故？是见者清净与道

xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
相智、一切相智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，见者清净即一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn  
一切陀罗尼门清净即见者清净。何以故？是见

zhě qīng jìng yǔ yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切陀罗尼门清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù jiàn zhě qīng jìng jí yī qiè sān mó dì mén qīng jìng  
别、无断故。见者清净即一切三摩地门清净，  
yī qiè sān mó dì mén qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn  
一切三摩地门清净即见者清净。何以故？是见  
zhě qīng jìng yǔ yī qiè sān mó dì mén qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
者清净与一切三摩地门清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí yù liú guǒ qīng jìng yù liú guǒ  
“善现，见者清净即预流果清净，预流果  
qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ yù liú  
清净即见者清净。何以故？是见者清净与预流  
guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù jiàn zhě qīng  
果清净，无二、无二分、无别、无断故。见者清  
jìng jí yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng yī lái bù huán  
净即一来、不还、阿罗汉果清净，一来、不还、  
ā luó hàn guǒ qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng  
阿罗汉果清净即见者清净。何以故？是见者清  
jìng yǔ yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng wú èr wú èr fēn  
净与一来、不还、阿罗汉果清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí dú jué pú tí qīng jìng dú jué pú  
“善现，见者清净即独觉菩提清净，独觉菩  
tí qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ dú  
提清净即见者清净。何以故？是见者清净与独  
jué pú tí qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
觉菩提清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
“善现，见者清净即一切菩萨摩訶萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng hé yǐ gù  
净，一切菩萨摩訶萨行清净即见者清净。何以故？  
shì jiàn zhě qīng jìng yǔ yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng wú èr wú  
是见者清净与一切菩萨摩訶萨行清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn jiàn zhě qīng jìng jí zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí  
“善现，见者清净即诸佛无上正等菩提

qīng jìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīng jìng jí jiàn zhě qīng jìng  
清 净， 诸 佛 无 上 正 等 菩 提 清 净 即 见 者 清 净。

hé yǐ gù shì jiàn zhě qīng jìng yǔ zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí  
何 以 故？ 是 见 者 清 净 与 诸 佛 无 上 正 等 菩 提

qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

fù cì shàn xiàn wǒ qīng jìng gù sè qīng jìng sè qīng jìng  
“ 复 次， 善 现， 我 清 净 故 色 清 净， 色 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò sè qīng jìng  
故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 我 清 净， 若 色 清 净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

wǒ qīng jìng gù shòu xiǎng xíng shí qīng jìng shòu xiǎng xíng  
我 清 净 故 受、 想、 行、 识 清 净， 受、 想、 行、

shí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò  
识 清 净 故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 我 清 净， 若

shòu xiǎng xíng shí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
受、 想、 行、 识 清 净， 若 一 切 智 智 清 净， 无 二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 分、 无 别、 无 断 故。

shàn xiàn wǒ qīng jìng gù yǎn chù qīng jìng yǎn chù qīng jìng gù  
“ 善 现， 我 清 净 故 眼 处 清 净， 眼 处 清 净 故

yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò yǎn chù qīng jìng  
一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 我 清 净， 若 眼 处 清 净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

wǒ qīng jìng gù ěr bí shé shēn yì chù qīng jìng ěr bí  
我 清 净 故 耳、 鼻、 舌、 身、 意 处 清 净， 耳、 鼻、

shé shēn yì chù qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò  
舌、 身、 意 处 清 净 故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若

wǒ qīng jìng ruò ěr bí shé shēn yì chù qīng jìng ruò yī qiè  
我 清 净， 若 耳、 鼻、 舌、 身、 意 处 清 净， 若 一 切

zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

shàn xiàn wǒ qīng jìng gù sè chù qīng jìng sè chù qīng jìng gù  
“ 善 现， 我 清 净 故 色 处 清 净， 色 处 清 净 故

yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò sè chù qīng jìng  
一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 我 清 净， 若 色 处 清 净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng  
我清净故声、香、味、触、法处清净，声、  
xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
香、味、触、法处清净故一切智智清净。何以

gù ruò wǒ qīngjìng ruò shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng  
故？若我清净，若声、香、味、触、法处清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng gù  
“善现，我清净故眼界清净，眼界清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò yǎn jiè qīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若眼界清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēng  
我清净故色界、眼识界及眼触、眼触为缘所生

zhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
诸受清净，色界乃至眼触为缘所生诸受清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò sè jiè nǎi  
故一切智智清净。何以故？若我清净，若色界乃

zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
至眼触为缘所生诸受清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng gù  
“善现，我清净故耳界清净，耳界清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò ěr jiè qīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若耳界清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr chùwéiyuánsuǒshēng  
我清净故声界、耳识界及耳触、耳触为缘所生

zhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
诸受清净，声界乃至耳触为缘所生诸受清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò shēng jiè  
故一切智智清净。何以故？若我清净，若声界



nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
乃至耳触为缘所生诸受清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn wǒ qīng jìng gù bí jiè qīng jìng bí jiè qīng jìng gù  
“善现，我清净故鼻界清净，鼻界清净故

yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò bí jiè qīng jìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若鼻界清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīng jìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí chù wéi yuán suǒ shēng  
我清净故香界、鼻识界及鼻触、鼻触为缘所生

zhū shòu qīng jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
诸受清净，香界乃至鼻触为缘所生诸受清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò xiāng jiè nǎi  
故一切智智清净。何以故？若我清净，若香界乃

zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
至鼻触为缘所生诸受清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn wǒ qīng jìng gù shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng gù  
“善现，我清净故舌界清净，舌界清净故

yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò shé jiè qīng jìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若舌界清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīng jìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù wéi yuán suǒ shēng  
我清净故味界、舌识界及舌触、舌触为缘所生

zhū shòu qīng jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
诸受清净，味界乃至舌触为缘所生诸受清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīng jìng ruò wèi jiè nǎi  
故一切智智清净。何以故？若我清净，若味界乃

zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
至舌触为缘所生诸受清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn wǒ qīng jìng gù shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng jìng gù  
“善现，我清净故身界清净，身界清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò shēn jiè qīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若身界清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēnchù wéiyuánsuǒ  
我清净故触界、身识界及身触、身触为缘所

shēngzhū shòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòu  
生诸受清净，触界乃至身触为缘所生诸受

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò chù  
清净故一切智智清净。何以故？若我清净，若触

jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
界乃至身触为缘所生诸受清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng gù  
“善现，我清净故意界清净，意界清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò yì jiè qīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若意界清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù wéiyuánsuǒ shēng  
我清净故法界、意识界及意触、意触为缘所生

zhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒ shēngzhūshòuqīngjìng  
诸受清净，法界乃至意触为缘所生诸受清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò fǎ jiè nǎi  
故一切智智清净。何以故？若我清净，若法界乃

zhì yì chù wéiyuánsuǒ shēngzhūshòuqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
至意触为缘所生诸受清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng gù  
“善现，我清净故地界清净，地界清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò dì jiè qīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若地界清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng shuǐ huǒ  
我清净故水、火、风、空、识界清净，水、火、

fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
风、空、识界清净故一切智智清净。何以故？

ruò wǒ qīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng ruò  
若我清净，若水、火、风、空、识界清净，若  
yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù wú míngqīngjìng wú míngqīngjìng gù  
“善现，我清净故无明清净，无明清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò wú míngqīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若无明清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù chù shòu ài  
我清净故行、识、名色、六处、触、受、爱、  
qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo  
取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，行乃至老  
sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
死愁叹苦忧恼清净故一切智智清净。何以故？

ruò wǒ qīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng ruò  
若我清净，若行乃至老死愁叹苦忧恼清净，若  
yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng bù shī  
“善现，我清净故布施波罗蜜多清净，布施

bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ  
波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？若我  
qīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù wǒ qīngjìng gù jìng jiè  
无二、无二分、无别、无断故。我清净故净戒、

ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi  
安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清净，净戒乃  
zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
至般若波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？

ruò wǒ qīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng ruò yī  
若我清净，若净戒乃至般若波罗蜜多清净，若一  
qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīngjìng gù  
“善现，我清净故内空清净，内空清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò nèi kōngqīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若内空清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù wàikōng nèi wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì  
我清净故外空、内外空、空空、大空、胜义

kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng wú jì kōng sǎn kōng  
空、有为空、无为空、毕竟空、无际空、散空、

wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng gòng xiàng kōng yī qiè  
无变异空、本性空、自相空、共相空、一切

fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng zì xìng kōng wú xìng zì xìng  
法空、不可得空、无性空、自性空、无性自性

kōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
空清净，外空乃至无性自性空清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng  
清净。何以故？若我清净，若外空乃至无性自性

kōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
空清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng gù  
“善现，我清净故真如清净，真如清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò zhēn rú qīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若真如清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng  
我清净故法界、法性、不虚妄性、不变异性、

píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè  
平等性、离生性、法定、法住、实际、虚空界、

bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng gù yī qiè  
不思議界清净，法界乃至不思議界清净故一切

zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì bù sī  
智智清净。何以故？若我清净，若法界乃至不思

yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
议界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng dì  
“善现，我清净故苦圣谛清净，苦圣谛  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò kǔ  
清净故一切智智清净。何以故？若我清净，若苦  
shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù wǒ qīngjìng gù jí miè dào shèng dì qīngjìng  
无别、无断故。我清净故集、灭、道圣谛清净，  
jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。何以故？  
ruò wǒ qīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì  
若我清净，若集、灭、道圣谛清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ qīng  
“善现，我清净故四静虑清净，四静虑清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò sì jìng  
净故一切智智清净。何以故？若我清净，若四静  
lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù wǒ qīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng sì  
无断故。我清净故四无量、四无色定清净，四  
wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
无量、四无色定清净故一切智智清净。何以故？  
ruò wǒ qīngjìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng ruò yī qiè zhì  
若我清净，若四无量、四无色定清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō qīng  
“善现，我清净故八解脱清净，八解脱清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò bā jiě  
净故一切智智清净。何以故？若我清净，若八解  
tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù wǒ qīngjìng gù bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù  
无断故。我清净故八胜处、九次第定、十遍处

qīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng gù yī qiè  
清静，八胜处、九次第定、十遍处清静故一切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò bā shèngchù jiǔ  
智智清静。何以故？若我清静，若八胜处、九  
cì dì dìng shí biànchùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
次第定、十遍处清静，若一切智智清静，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù sì niànzhùqīngjìng sì niànzhùqīng  
“善现，我清静故四念住清静，四念住清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò sì niàn  
静故一切智智清静。何以故？若我清静，若四念  
zhùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
住清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù wǒ qīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú wǔ gēn  
无断故。我清静故四正断、四神足、五根、  
wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèngduàn nǎi  
五力、七等觉支、八圣道支清静，四正断乃  
zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò  
至八圣道支清静故一切智智清静。何以故？若  
wǒ qīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng ruò yī  
我清静，若四正断乃至八圣道支清静，若一  
qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng jiě tuō  
“善现，我清静故空解脱门清静，空解脱  
ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò  
门清静故一切智智清静。何以故？若我清静，若  
kōng jiě tuō ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
空解脱门清静，若一切智智清静，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù wǒ qīngjìng gù wú xiàng wú yuàn jiě tuō  
分、无别、无断故。我清静故无相、无愿解脱  
ménqīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
门清静，无相、无愿解脱门清静故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén  
静。何以故？若我清静，若无相、无愿解脱门  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú sà shí dì  
“善现，我清净故菩萨十地清净，菩萨十地  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò pú  
清净故一切智智清净。何以故？若我清净，若菩  
sà shí dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
萨十地清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù wǔ yǎnqīngjìng wǔ yǎnqīngjìng gù  
“善现，我清净故五眼清净，五眼清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò wǔ yǎnqīngjìng  
一切智智清净。何以故？若我清净，若五眼清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

wǒ qīngjìng gù liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīngjìng gù yī qiè zhì  
我清净故六神通清净，六神通清净故一切智  
zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò liù shéntōngqīngjìng  
智清净。何以故？若我清净，若六神通清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù fó shí lì qīngjìng fó shí lì qīng  
“善现，我清净故佛十力清净，佛十力清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò fó shí  
净故一切智智清净。何以故？若我清净，若佛十  
lì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
力清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù wǒ qīngjìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě dà cí  
无断故。我清净故四无所畏、四无碍解、大慈、  
dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng sì wú suǒ  
大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清净，四无所  
wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
畏乃至十八佛不共法清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng  
以故？若我清净，若四无所畏乃至十八佛不共  
fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
法清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú wàng shī  
“善现，我清净故无忘失法清净，无忘失  
fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò  
法清净故一切智智清净。何以故？若我清净，若  
wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
无忘失法清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù wǒ qīngjìng gù héngzhù shěxìngqīngjìng  
分、无别、无断故。我清净故恒住舍性清净，  
héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ  
恒住舍性清净故一切智智清净。何以故？若我  
qīngjìng ruò héngzhù shěxìngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
清净，若恒住舍性清净，若一切智智清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì qīng  
“善现，我清净故一切智清净，一切智清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò yī qiè  
净故一切智智清净。何以故？若我清净，若一切  
zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
智清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù wǒ qīngjìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dào  
无断故。我清净故道相智、一切相智清净，道  
xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
相智、一切相智清净故一切智智清净。何以故？  
ruò wǒ qīngjìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng ruò yī qiè  
若我清净，若道相智、一切相智清净，若一切  
zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng yī  
“善现，我清净故一切陀罗尼门清净，一  
qiè tuó luó ní mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò  
切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？若  
wǒ qīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
我清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù wǒ qīngjìng gù yī qiè sān  
无二、无二分、无别、无断故。我清净故一切三



mó dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
摩地门清净，一切三摩地门清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
净。何以故？若我清净，若一切三摩地门清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒqīng  
“善现，我清净故预流果清净，预流果清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò yù liú  
净故一切智智清净。何以故？若我清净，若预流  
guǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
果清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù wǒ qīngjìng gù yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng  
无断故。我清净故一来、不还、阿罗汉果清净，  
yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
一来、不还、阿罗汉果清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò yī lái bù huán ā luó hàn guǒqīng  
何以故？若我清净，若一来、不还、阿罗汉果清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué pú tí  
“善现，我清净故独觉菩提清净，独觉菩提

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò dú  
清净故一切智智清净。何以故？若我清净，若独  
jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
觉菩提清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
“善现，我清净故一切菩萨摩诃萨行清净，

yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何以  
gù ruò wǒ qīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng ruò yī  
故？若我清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，若一  
qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn wǒ qīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīng  
“善现，我清净故诸佛无上正等菩提清

jìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò wǒ qīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīng  
何以故？若我清净，若诸佛无上正等菩提清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

fù cì shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，有情清净故色清净，色清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若色

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu  
无断故。有情清净故受、想、行、识清净，受、

xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒu  
想、行、识清净故一切智智清净。何以故？若有

qíngqīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
情清净，若受、想、行、识清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，有情清净故眼处清净，眼处清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò yǎnchù  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若眼处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù ěr bí shé shēn yì chùqīng  
无断故。有情清净故耳、鼻、舌、身、意处清

jìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
何以故？若有情清净，若耳、鼻、舌、身、意处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，有情清净故色处清净，色处清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò sè chù  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若色处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīng  
无断故。有情清净故声、香、味、触、法处清

jìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，声、香、味、触、法处清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò shēng xiāng wèi chù  
净。何以故？若有情清净，若声、香、味、触、

fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，有情清净故眼界清净，眼界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若眼界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎn  
无断故。有情清净故色界、眼识界及眼触、眼

chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所

shēngzhū shòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若有情

qīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng ruò  
清净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，若

yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，有情清净故耳界清净，耳界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若耳界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清**净**，若一切智智清**净**，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。有情清**净**故声界、耳识界及耳触、耳  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清**净**，声界乃至耳触为缘所  
shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòyǒuqíng  
生诸受清**净**故一切智智清**净**。何以故？若有情  
qīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
清**净**，若声界乃至耳触为缘所生诸受清**净**，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清**净**，无二、无二分、无别、无断故。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十五

# dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí liù 大般若波罗蜜多经卷第一百九十六

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

## chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí wǔ 初分难信解品第三十四之十五

shàn xiàn yǒu qíng qīng jìng gù bí jiè qīng jìng bí jiè qīng jìng  
“善现，有情清净故鼻界清净，鼻界清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò bí jiè  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若鼻界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒu qíng qīng jìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。有情清净故香界、鼻识界及鼻触、鼻

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，香界乃至鼻触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若有情

qīng jìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
清净，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǒu qíng qīng jìng gù shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng  
“善现，有情清净故舌界清净，舌界清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò shé jiè  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若舌界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒu qíng qīng jìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé  
无断故。有情清净故味界、舌识界及舌触、舌

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，味界乃至舌触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若有情

qīngjìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò  
清静，若味界乃至舌触为缘所生诸受清静，若  
yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，有情清静故身界清静，身界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò shēn jiè  
故一切智智清静。何以故？若有情清静，若身界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēn  
无断故。有情清静故触界、身识界及身触、身

chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，触界乃至身触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíng  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若有情

qīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò  
清静，若触界乃至身触为缘所生诸受清静，若

yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，有情清静故意界清静，意界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò yì jiè  
故一切智智清静。何以故？若有情清静，若意界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì  
无断故。有情清静故法界、意识界及意触、意

chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，法界乃至意触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíng  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若有情

qīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò  
清静，若法界乃至意触为缘所生诸受清静，若

yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，有情清静故地界清静，地界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīngjìng ruò dì jiè  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若地界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǒu qíng qīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。有情清净故水、火、风、空、识界清  
jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若有情清净，若水、火、风、空、  
shí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
识界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn yǒu qíng qīngjìng gù wú míng qīngjìng wú míng qīngjìng  
“善现，有情清净故无明清净，无明清净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīngjìng ruò wú míng  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若无明  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǒu qíng qīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无断故。有情清净故行、识、名色、六处、触、  
shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōunǎo qīngjìng  
受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，  
xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōunǎo qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu  
何以故？若有情清净，若行乃至老死愁叹苦忧  
nǎo qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǒu qíng qīngjìng gù bù shī bō luó mì duō qīngjìng  
“善现，有情清净故布施波罗蜜多清净，  
bù shī bō luó mì duō qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǒu qíng qīngjìng ruò bù shī bō luó mì duō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
若有情清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǒuqíngqīng  
清静，无二、无二分、无别、无断故。有情清  
jìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duōqīng  
净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清  
jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，净戒乃至般若波罗蜜多清静故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó  
净。何以故？若有情清静，若净戒乃至般若波罗  
mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
蜜多清静，若一切智智清静，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīngjìng  
“善现，有情清静故内空清静，内空清静  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò nèi kōng  
故一切智智清静。何以故？若有情清静，若内空  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù wàikōng nèi wàikōng kōngkōng  
无断故。有情清静故外空、内外空、空空、  
dà kōng shèng yì kōng yǒuwéikōng wú wéikōng bì jìngkōng  
大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、  
wú jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàngkōng  
无际空、散空、无变异空、本性空、自相空、  
gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自  
xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng  
性空、无性自性空清静，外空乃至无性自性空  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若有情清静，若  
wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
外空乃至无性自性空清静，若一切智智清静，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，有情清静故真如清静，真如清静  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò zhēn rú  
故一切智智清静。何以故？若有情清静，若真如



qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàngxìng  
无断故。有情清静故法界、法性、不虚妄性、  
bú biàn yì xìng píngděngxìng lí shēngxìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实  
jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清静，法界乃至不思議界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若有情清静，若  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
法界乃至不思議界清静，若一切智智清静，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，有情清静故苦圣谛清静，苦圣  
dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng  
谛清静故一切智智清静。何以故？若有情清静，  
ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若苦圣谛清静，若一切智智清静，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù jí miè dào shèng  
分、无别、无断故。有情清静故集、灭、道圣  
dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
谛清静，集、灭、道圣谛清静故一切智智清静。  
hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
何以故？若有情清静，若集、灭、道圣谛清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，有情清静故四静虑清静，四静虑  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若有情清静，若  
sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。有情清静故四无量、四无色定  
qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清静，四无量、四无色定清静故一切智智清静。

hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīng  
何以故？若有情清净，若四无量、四无色定清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn yǒu qíng qīng jìng gù bā jiě tuō qīng jìng bā jiě tuō  
“善现，有情清净故八解脱清净，八解脱  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若  
bā jiě tuō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
八解脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yǒu qíng qīng jìng gù bā shèng chù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。有情清净故八胜处、九次第定、  
shí biàn chù qīng jìng bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng  
十遍处清净，八胜处、九次第定、十遍处清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò bā  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若八  
shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǒu qíng qīng jìng gù sì niàn zhù qīng jìng sì niàn zhù  
“善现，有情清净故四念住清净，四念住  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若  
sì niàn zhù qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
四念住清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yǒu qíng qīng jìng gù sì zhèng duàn sì shén zú  
无别、无断故。有情清净故四正断、四神足、  
wǔ gēn wǔ lì qī dēng jué zhī bā shèng dào zhī qīng jìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清净，四正  
duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清净故一切智智清净。何以  
gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng  
故？若有情清净，若四正断乃至八圣道支清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù kōng jiě tuōménqīngjìng kōng jiě  
“善现，有情清净故空解脱门清净，空解  
tuōménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīng  
脱门清净故一切智智清净。何以故？若有情清  
jìng ruò kōng jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。有情清净故无相、无  
yuàn jiě tuōménqīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuōménqīngjìng gù yī  
愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故一  
qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò wú xiàng  
切智智清净。何以故？若有情清净，若无相、  
wú yuàn jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
无愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú sà  
“善现，有情清净故菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīng  
十地清净故一切智智清净。何以故？若有情清  
jìng ruò pú sà shí dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù wǔ yǎnqīngjìng wǔ yǎnqīngjìng  
“善现，有情清净故五眼清净，五眼清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清净。何以故？若有情清净，若五眼  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīng  
无断故。有情清净故六神通清净，六神通清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò liù  
净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若六  
shéntōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
神通清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，有情清净故佛十力清净，佛十力

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若

fó shí lì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài  
无别、无断故。有情清净故四无所畏、四无碍

jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清

jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì  
净，四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智

zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì  
智清净。何以故？若有情清净，若四无所畏乃至

shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
十八佛不共法清净，若一切智智清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú wàng  
“善现，有情清净故无忘失法清净，无忘

shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīng  
失法清净故一切智智清净。何以故？若有情清

jìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若无忘失法清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǒuqíngqīngjìng gù héngzhù shěxìng  
无二分、无别、无断故。有情清净故恒住舍性

qīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
清净，恒住舍性清净故一切智智清净。何以故？

ruò yǒuqíngqīngjìng ruò héngzhù shěxìngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
若有情清净，若恒住舍性清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǒuqíngqīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，有情清净故一切智清净，一切智

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǒuqíngqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若

yī qiè zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yǒu qíng qīng jìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì  
无别、无断故。有情清净故道相智、一切相智  
qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
清净，道相智、一切相智清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng  
何以故？若有情清净，若道相智、一切相智清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn yǒu qíng qīng jìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，有情清净故一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǒu qíng qīng jìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì  
若有情清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智智  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǒu qíng qīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。有情清  
jìng gù yī qiè sān mó dì mén qīng jìng yī qiè sān mó dì mén qīng jìng gù  
净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净故  
yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò yī qiè sān  
一切智智清净。何以故？若有情清净，若一切三  
mó dì mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yǒu qíng qīng jìng gù yù liú guǒ qīng jìng yù liú guǒ  
“善现，有情清净故预流果清净，预流果  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qíng qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若有情清净，若  
yù liú guǒ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yǒu qíng qīng jìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。有情清净故一来、不还、阿罗  
hànguǒ qīng jìng yī lái bù huán ā luó hànguǒ qīng jìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切

zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qīng qīng jìng ruò yī lái bù huán  
智智清净。何以故？若有情清净，若一来、不还、  
ā luó hàn guǒ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yǒu qīng qīng jìng gù dú jué pú tí qīng jìng dú jué  
“善现，有情清净故独觉菩提清净，独觉  
pú tí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǒu qīng qīng  
菩提清净故一切智智清净。何以故？若有情清  
jìng ruò dú jué pú tí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若独觉菩提清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǒu qīng qīng jìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
“善现，有情清净故一切菩萨摩诃萨行清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何  
yǐ gù ruò yǒu qīng qīng jìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng  
以故？若有情清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǒu qīng qīng jìng gù zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí  
“善现，有情清净故诸佛无上正等菩提  
qīng jìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò yǒu qīng qīng jìng ruò zhū fó wú shàng zhèng děng  
净。何以故？若有情清净，若诸佛无上正等  
pú tí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
菩提清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

fù cì shàn xiàn mìng zhě qīng jìng gù sè qīng jìng sè qīng  
“复次，善现，命者清净故色清净，色清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò mìng zhě qīng jìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若色  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu  
无断故。命者清净故受、想、行、识清净，受、  
xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
想、行、识清净故一切智智清净。何以故？若命  
zhě qīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
者清净，若受、想、行、识清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù yǎnchù qīngjìng yǎnchù qīngjìng  
“善现，命者清净故眼处清净，眼处清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò yǎnchù  
净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若眼处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù ěr bí shé shēn yì chù qīng  
无断故。命者清净故耳、鼻、舌、身、意处清  
jìng ěr bí shé shēn yì chù qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清  
hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
净。何以故？若命者清净，若耳、鼻、舌、身、意处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù sè chù qīngjìng sè chù qīngjìng  
“善现，命者清净故色处清净，色处清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò sè chù  
净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若色处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù  
无断故。命者清净故声、香、味、触、法处  
qīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chù qīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，声、香、味、触、法处清净故一切智智  
qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò shēng xiāng wèi  
清净。何以故？若命者清净，若声、香、味、  
chù fǎ chù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
触、法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，命者清净故眼界清净，眼界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若眼界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎn  
无断故。命者清净故色界、眼识界及眼触、眼

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若命

zhěqīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者清净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，命者清净故耳界清净，耳界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若耳界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。命者清净故声界、耳识界及耳触、耳

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若命

zhěqīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者清净，若声界乃至耳触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，命者清净故鼻界清净，鼻界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò bí jiè  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若鼻界



qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。命者清静故香界、鼻识界及鼻触、鼻  
chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòu qīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，香界乃至鼻触为缘所  
shēngzhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若命  
zhě qīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòu qīngjìng  
者清静，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，命者清静故舌界清静，舌界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò shé jiè  
故一切智智清静。何以故？若命者清静，若舌界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé  
无断故。命者清静故味界、舌识界及舌触、舌  
chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòu qīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，味界乃至舌触为缘所  
shēngzhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若命  
zhě qīngjìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòu qīngjìng  
者清静，若味界乃至舌触为缘所生诸受清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，命者清静故身界清静，身界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò shēn  
故一切智智清静。何以故？若命者清静，若身  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēn chù shēn  
无断故。命者清静故触界、身识界及身触、身  
chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòu qīngjìng chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，触界乃至身触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
生 诸受 清净 故 一切智智 清净。何以故？若命  
zhěqīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者 清净，若触界 乃至身触为缘 所生 诸受 清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一切智智 清净，无二、无二分、无别、无断 故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，命者 清净 故意界 清净，意界 清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò yì jiè  
故 一切智智 清净。何以故？若命者 清净，若意界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若 一切智智 清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì  
无断 故。命者 清净 故法界、意识界 及意触、意

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒ  
触为缘 所生 诸受 清净，法界 乃至意触为缘 所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìng  
生 诸受 清净 故 一切智智 清净。何以故？若命

zhěqīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者 清净，若法界 乃至意触为缘 所生 诸受 清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一切智智 清净，无二、无二分、无别、无断 故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，命者 清净 故地界 清净，地界 清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò dì jiè  
故 一切智智 清净。何以故？若命者 清净，若地界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若 一切智智 清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断 故。命者 清净 故水、火、风、空、识界 清

jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界 清净 故 一切智智 清

jìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若命者 清净，若水、火、风、空、

shí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
识界 清净，若 一切智智 清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断 故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù wú míngqīngjìng wú míngqīngjìng  
“善现，命者清净故无明清净，无明清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò wú  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若无

míngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
明清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无断故。命者清净故行、识、名色、六处、触、

shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōunǎoqīngjìng  
受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，

xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu  
何以故？若命者清净，若行乃至老死愁叹苦忧

nǎoqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，命者清净故布施波罗蜜多清净，

bù shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？

ruò mìngzhěqīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
若命者清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhěqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。命者清

jìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duōqīng  
净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清

jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó  
净。何以故？若命者清净，若净戒乃至般若波罗

mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
蜜多清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīngjìng  
“善现，命者清净故内空清净，内空清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò nèi  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若内  
kōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
空清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù wàikōng nèi wàikōng kōngkōng  
无断故。命者清净故外空、内外空、空空、  
dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng  
大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、  
wú jì kōng sàn kōng wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng  
无际空、散空、无变异空、本性空、自相空、  
gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自  
xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng  
性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性空  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若  
wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
外空乃至无性自性空清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，命者清净故真如清净，真如清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò zhēn  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若真  
rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
如清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng  
无断故。命者清净故法界、法性、不虚妄性、  
bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实  
jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
法界乃至不思議界清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，命者清净故苦圣谛清净，苦圣

dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng  
谛清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，

ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù jí miè dào shèng  
分、无别、无断故。命者清净故集、灭、道圣

dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
谛清净，集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
何以故？若命者清净，若集、灭、道圣谛清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，命者清净故四静虑清净，四静虑

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若

sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。命者清净故四无量、四无色定

qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，四无量、四无色定清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīng  
何以故？若命者清净，若四无量、四无色定清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，命者清净故八解脱清净，八解脱

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若

bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
八解脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù bā shèng chù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。命者清净故八胜处、九次第定、

shí biànchùqīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng  
十遍处清净，八胜处、九次第定、十遍处清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò bā  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若八

shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù sì niànzhùqīngjìng sì niànzhù  
“善现，命者清净故四念住清净，四念住

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若

sì niànzhùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四念住清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
无别、无断故。命者清净故四正断、四神足、

wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清净，四正

duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清净故一切智智清净。何以

gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīng  
故？若命者清净，若四正断乃至八圣道支清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù kōng jiě tuōménqīngjìng kōng jiě  
“善现，命者清净故空解脱门清净，空解

tuōménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīng  
解脱门清净故一切智智清净。何以故？若命者清

jìng ruò kōng jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。命者清净故无相、无

yuàn jiě tuōménqīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuōménqīngjìng gù yī  
愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故一

qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò wú xiàng  
切智智清净。何以故？若命者清净，若无相、

wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú  
无愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng gù pú sà shí dì qīng jìng pú sà  
“善现，命者清净故菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò mìng zhě qīng  
十地清净故一切智智清净。何以故？若命者清  
jìng ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，命者清净故五眼清净，五眼清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò mìng zhě qīng jìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若五眼  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù mìng zhě qīng jìng gù liù shéntōng qīng jìng liù shéntōng qīng  
无断故。命者清净故六神通清净，六神通清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò mìng zhě qīng jìng ruò liù  
净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若六  
shéntōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
神通清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn mìng zhě qīng jìng gù fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，命者清净故佛十力清净，佛十力  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò mìng zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若  
fó shí lì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù mìng zhě qīng jìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài  
无别、无断故。命者清净故四无所畏、四无碍  
jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清  
jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì  
净，四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智

zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì  
智清净。何以故？若命者清净，若四无所畏乃至  
shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
十八佛不共法清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，命者清净故无忘失法清净，无  
wàng shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě  
忘失法清净故一切智智清净。何以故？若命者  
qīngjìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
清净，若无忘失法清净，若一切智智清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù héngzhù  
二、无二分、无别、无断故。命者清净故恒住  
shěxìng qīngjìng héngzhù shěxìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
舍性清净，恒住舍性清净故一切智智清净。何  
yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò héngzhù shěxìng qīngjìng ruò yī qiè  
以故？若命者清净，若恒住舍性清净，若一切  
zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，命者清净故一切智清净，一切智  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若  
yī qiè zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù mìngzhě qīngjìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
无别、无断故。命者清净故道相智、一切相  
zhì qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
智清净，道相智、一切相智清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò mìngzhě qīngjìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
净。何以故？若命者清净，若道相智、一切相  
zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
智清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn mìngzhě qīngjìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng  
“善现，命者清净故一切陀罗尼门清净，



yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？

ruò mìngzhěqīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng ruò yī qiè zhì  
若命者清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智

zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù mìngzhě  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。命者

qīngjìng gù yī qiè sān mó dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
清净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò yī qiè  
故一切智智清净。何以故？若命者清净，若一切

sān mó dì ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
三摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，命者清净故预流果清净，预流果

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若命者清净，若

yù liú guǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù mìngzhěqīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。命者清净故一来、不还、阿罗

hànguǒqīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒqīngjìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切

zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò yī lái bù huán  
智智清净。何以故？若命者清净，若一来、不还、

ā luó hànguǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“善现，命者清净故独觉菩提清净，独觉

pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīng  
菩提清净故一切智智清净。何以故？若命者清

jìng ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若独觉菩提清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，命者清净故一切菩萨摩诃萨行清

jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以故？若命者清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn mìngzhěqīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
“善现，命者清净故诸佛无上正等菩

tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
提清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò mìngzhěqīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèng  
清净。何以故？若命者清净，若诸佛无上正

děng pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
等菩提清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

fù cì shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，生者清净故色清净，色清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若

sè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
色清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīngjìng  
无断故。生者清净故受、想、行、识清净，

shòu xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
受、想、行、识清净故一切智智清净。何以故？

ruò shēngzhěqīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng ruò yī qiè  
若生者清净，若受、想、行、识清净，若一切

zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，生者清净故眼处清净，眼处清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò yǎn  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若眼

chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù ěr bí shé shēn yì chùqīng  
无断故。生者清净故耳、鼻、舌、身、意处清

jìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì  
何以故？若生者清净，若耳、鼻、舌、身、意

chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，生者清净故色处清净，色处清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò sè  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若色

chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù  
无断故。生者清净故声、香、味、触、法处

qīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，声、香、味、触、法处清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò shēng xiāng wèi  
清净。何以故？若生者清净，若声、香、味、

chù fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
触、法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，生者清净故眼界清净，眼界清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò yǎn  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若眼

jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎn  
无断故。生者清净故色界、眼识界及眼触、眼

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所

shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若生

zhě qīng jìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
者清静，若色界乃至眼触为缘所生诸受清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù ěr jiè qīng jìng ěr jiè qīng jìng  
“善现，生者清静故耳界清静，耳界清静

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò ěr  
故一切智智清静。何以故？若生者清静，若耳

jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēng zhě qīng jìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。生者清静故声界、耳识界及耳触、耳

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清静，声界乃至耳触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若生

zhě qīng jìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
者清静，若声界乃至耳触为缘所生诸受清静，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù bí jiè qīng jìng bí jiè qīng jìng  
“善现，生者清静故鼻界清静，鼻界清静

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò bí  
故一切智智清静。何以故？若生者清静，若鼻

jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēng zhě qīng jìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。生者清静故香界、鼻识界及鼻触、鼻

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清静，香界乃至鼻触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若生

zhě qīng jìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
者清静，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清静，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng  
“善现，生者清静故舌界清静，舌界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò shé  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若舌  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé  
无断故。生者清净故味界、舌识界及舌触、舌  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，味界乃至舌触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēng  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若生  
zhě qīngjìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
者清净，若味界乃至舌触为缘所生诸受清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīng  
“善现，生者清净故身界清净，身界清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若  
shēn jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
身界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēn chù  
别、无断故。生者清净故触界、身识界及身触、  
shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán  
身触为缘所生诸受清净，触界乃至身触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò  
所生诸受清净故一切智智清净。何以故？若  
shēngzhě qīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng  
生者清净，若触界乃至身触为缘所生诸受清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，生者清净故意界清净，意界清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò yì  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若意  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì  
无断故。生者清净故法界、意识界及意触、意  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，法界乃至意触为缘所  
shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshēng  
生诸受清净故，一切智智清净。何以故？若生  
zhěqīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者清净，若法界乃至意触为缘所生诸受清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，生者清净故地界清净，地界清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshēngzhěqīngjìng ruò dì  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若地  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。生者清净故水、火、风、空、识界清  
jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruòshēngzhěqīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若生者清净，若水、火、风、空、  
shí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
识界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù wú míngqīngjìng wú míngqīng  
“善现，生者清净故无明清净，无明清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshēngzhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若  
wú míngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
无明清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù  
别、无断故。生者清净故行、识、名色、六处、  
chù shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīng  
触、受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清  
jìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn  
净。何以故？若生者清净，若行乃至老死愁叹  
kǔ yōu nǎo qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
苦忧恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十六

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí qī  
大般若波罗蜜多经卷第一百九十七

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí liù  
初分难信解品第三十四之十六

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù bù shī bō luó mì duō qīng jìng  
“善现，生者清净故布施波罗蜜多清净，  
bù shī bō luó mì duō qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？  
ruò shēng zhě qīng jìng ruò bù shī bō luó mì duō qīng jìng ruò yī qiè zhì  
若生者清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智  
zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng zhě  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。生者  
qīng jìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duō  
清净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多  
qīng jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智  
qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě  
清净。何以故？若生者清净，若净戒乃至般若  
bō luó mì duō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
波罗蜜多清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng  
“善现，生者清净故内空清净，内空清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若  
nèi kōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
内空清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù shēng zhě qīng jìng gù wài kōng nèi wài kōng kōng  
别、无断故。生者清净故外空、内外空、空  
kōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng  
空、大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟



kōng wú jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàng  
空、无际空、散空、无变异空、本性空、自相

kōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng  
空、共相空、一切法空、不可得空、无性空、

zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng  
自性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性

kōngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīng  
空清净故一切智智清净。何以故？若生者清

jìng ruò wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
净，若外空乃至无性自性空清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīng  
“善现，生者清净故真如清净，真如清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若

zhēn rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
真如清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng  
别、无断故。生者清净故法界、法性、不虚妄

xìng bú biàn yì xìng píngděngxìng lí shēngxìng fǎ dìng fǎ zhù  
性、不变异性、平等性、离生性、法定、法住、

shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì  
实际、虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議

jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng  
界清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，

ruò fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
若法界乃至不思議界清净，若一切智智清净，无

èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，生者清净故苦圣谛清净，苦圣

dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng  
谛清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，

ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù jí miè dào shèng  
分、无别、无断故。生者清净故集、灭、道圣

dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
谛清净，集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
何以故？若生者清净，若集、灭、道圣谛清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，生者清净故四静虑清净，四静虑

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，  
ruò sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若四静虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。生者清净故四无量、四无色定  
qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，四无量、四无色定清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīng  
何以故？若生者清净，若四无量、四无色定清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，生者清净故八解脱清净，八解脱

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，  
ruò bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若八解脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù bā shèngchù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。生者清净故八胜处、九次第定、  
shí biànchù qīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng  
十遍处清净，八胜处、九次第定、十遍处清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò bā  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若八  
shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù sì niànzhùqīngjìng sì niànzhù  
“善现，生者清净故四念住清净，四念住

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，  
ruò sì niànzhùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若四念住清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
无别、无断故。生者清净故四正断、四神足、  
wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清净，四正  
duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清净故一切智智清净。何以  
gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī  
故？若生者清净，若四正断乃至八圣道支  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù kōng jiě tuōménqīngjìng kōng  
“善现，生者清净故空解脱门清净，空

jiě tuōménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě  
解脱门清净故一切智智清净。何以故？若生者  
qīngjìng ruò kōng jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
清净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù wú xiàng  
二、无二分、无别、无断故。生者清净故无相、  
wú yuàn jiě tuōménqīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuōménqīngjìng gù  
无愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò wú xiàng  
一切智智清净。何以故？若生者清净，若无相、  
wú yuàn jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
无愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú sà  
“善现，生者清净故菩萨十地清净，菩萨

shí dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīng  
十地清净故一切智智清净。何以故？若生者清

jìng ruò pú sà shí dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù wǔ yǎnqīngjìng wǔ yǎnqīngjìng  
“善现，生者清净故五眼清净，五眼清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò wǔ  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若五

yǎnqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
眼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīng  
无断故。生者清净故六神通清净，六神通清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若生者清净，若

liù shéntōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
六神通清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，生者清净故佛十力清净，佛十力

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，

ruò fó shí lì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shēngzhěqīngjìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài  
无别、无断故。生者清净故四无所畏、四无碍

jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清

jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì  
净，四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智

zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi  
智清净。何以故？若生者清净，若四无所畏乃

zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
至十八佛不共法清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，生者清净故无忘失法清净，无

wàng shī fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng  
忘失法清净故一切智智清净。何以故？若生

zhě qīng jìng ruò wú wàng shī fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
者清净，若无忘失法清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng zhě qīng jìng gù héng  
无二、无二分、无别、无断故。生者清净故恒

zhù shě xìng qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
住舍性清净，恒住舍性清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò héng zhù shě xìng qīng jìng ruò yī  
何以故？若生者清净，若恒住舍性清净，若一

qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“善现，生者清净故一切智清净，一切智

qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng  
清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，

ruò yī qiè zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
若一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shēng zhě qīng jìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
无别、无断故。生者清净故道相智、一切相

zhì qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
智清净，道相智、一切相智清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò shēng zhě qīng jìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
净。何以故？若生者清净，若道相智、一切相

zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
智清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn shēng zhě qīng jìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，生者清净故一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？

ruò shēng zhě qīng jìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng ruò yī qiè zhì  
若生者清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智

zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shēng zhě  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。生者

qīng jìng gù yī qiè sān mó dì mén qīng jìng yī qiè sān mó dì mén qīng jìng  
清净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò yī  
故一切智智清净。何以故？若生者清净，若一  
qiè sān mó dì mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
切三摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù yù liú guǒ qīngjìng yù liú guǒ  
“善现，生者清净故预流果清净，预流果

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若生者清净，  
ruò yù liú guǒ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shēngzhě qīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。生者清净故一来、不还、阿罗  
hànguǒ qīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒ qīngjìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò yī lái bù  
智智清净。何以故？若生者清净，若一来、不  
huán ā luó hànguǒ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
还、阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“善现，生者清净故独觉菩提清净，独觉

pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhě qīng  
菩提清净故一切智智清净。何以故？若生者清  
jìng ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若独觉菩提清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhě qīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng  
“善现，生者清净故一切菩萨摩诃萨行清

jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何  
yǐ gù ruò shēngzhě qīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīngjìng  
以故？若生者清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shēngzhěqīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
“善现，生者清净故诸佛无上正等菩

tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
提清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò shēngzhěqīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèng  
清净。何以故？若生者清净，若诸佛无上正

děng pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
等菩提清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

fù cì shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù sè qīngjìng sè  
“复次，善现，养育者清净故色清净，色

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，

ruò sè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
若色清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīng  
别、无断故。养育者清净故受、想、行、识清

jìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，受、想、行、识清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng  
以故？若养育者清净，若受、想、行、识清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīng  
“善现，养育者清净故眼处清净，眼处清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若

yǎnchùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
眼处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù ěr bí shé shēn  
别、无断故。养育者清净故耳、鼻、舌、身、

yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù yī qiè zhì  
意处清净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智

zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò ěr bí shé  
智清净。何以故？若养育者清净，若耳、鼻、舌、

shēn yì chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
身、意处清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīng  
“善现，养育者清净故色处清净，色处清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
sè chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
色处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù shēng xiāng wèi chù  
别、无断故。养育者清净故声、香、味、触、  
fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè  
法处清净，声、香、味、触、法处清净故一切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò shēng xiāng  
智智清净。何以故？若养育者清净，若声、香、  
wèi chù fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
味、触、法处清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīng  
“善现，养育者清净故眼界清净，眼界清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
yǎn jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
眼界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎn  
别、无断故。养育者清净故色界、眼识界及眼  
chù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéi  
触、眼触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为  
yuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
缘所生诸受清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhū  
若养育者清净，若色界乃至眼触为缘所生诸  
shòuqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
受清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīng  
“善现，养育者清净故耳界清净，耳界清



jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
ěr jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
耳界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr  
别、无断故。养育者清净故声界、耳识界及耳  
chù ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù  
触、耳触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
为缘所生诸受清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū  
若养育者清净，若声界乃至耳触为缘所生诸  
shòu qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
受清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè qīng  
“善现，养育者清净故鼻界清净，鼻界清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
bí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
鼻界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí  
别、无断故。养育者清净故香界、鼻识界及鼻  
chù bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù  
触、鼻触为缘所生诸受清净，香界乃至鼻触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
为缘所生诸受清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū  
若养育者清净，若香界乃至鼻触为缘所生诸  
shòu qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
受清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīng  
“善现，养育者清净故舌界清净，舌界清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若

shé jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
舌界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé  
别、无断故。养育者清净故味界、舌识界及舌  
chù shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi  
触、舌触为缘所生诸受清净，味界乃至舌触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
缘所生诸受清净故一切智智清净。何以故？

ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū  
若养育者清净，若味界乃至舌触为缘所生诸  
shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
受清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng  
“善现，养育者清净故身界清净，身界清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
shēn jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
身界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēn  
别、无断故。养育者清净故触界、身识界及身  
chù shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng chù jiè nǎi zhì shēn chù  
触、身触为缘所生诸受清净，触界乃至身触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
为缘所生诸受清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū  
若养育者清净，若触界乃至身触为缘所生诸  
shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
受清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù yì jiè qīng jìng yì jiè qīng  
“善现，养育者清净故意界清净，意界清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
yì jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
意界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì  
别、无断故。养育者清净故法界、意识界及意  
chù yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi  
触、意触为缘所生诸受清净，法界乃至意触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
缘所生诸受清净故一切智智清净。何以故？

ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū  
若养育者清净，若法界乃至意触为缘所生诸  
shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
受清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù dì jiè qīng jìng dì jiè qīng  
“善现，养育者清净故地界清净，地界清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
dì jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
地界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù shuǐ huǒ fēng kōng  
别、无断故。养育者清净故水、火、风、空、  
shí jiè qīng jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng gù yī qiè  
识界清净，水、火、风、空、识界清净故一切  
zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò shuǐ huǒ  
智智清净。何以故？若养育者清净，若水、火、  
fēng kōng shí jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
风、空、识界清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù wú míng qīng jìng wú míng qīng  
“善现，养育者清净故无明清净，无明清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
wú míng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
无明清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù xíng shí míng sè liù  
别、无断故。养育者清净故行、识、名色、六  
chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu  
处、触、受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧

nǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì  
恼清净，行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智  
zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ  
智清净。何以故？若养育者清净，若行乃至老死  
chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
愁叹苦忧恼清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，养育者清净故布施波罗蜜多清净，  
bù shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì  
若养育者清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。养育  
zhěqīngjìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì  
者清净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜  
duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì  
多清净，净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智  
zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō  
智清净。何以故？若养育者清净，若净戒乃至般  
rě bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若波罗蜜多清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīng  
“善现，养育者清净故内空清净，内空清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
nèi kōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
内空清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù wàikōng nèi wàikōng kōng  
别、无断故。养育者清净故外空、内外空、空  
kōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng  
空、大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟  
kōng wú jì kōng sǎn kōng wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng  
空、无际空、散空、无变异空、本性空、自相

kōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng  
空、共相空、一切法空、不可得空、无性空、  
zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng  
自性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性  
kōngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
空清净故一切智智清净。何以故？若养育者清  
jìng ruò wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
净，若外空乃至无性自性空清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīng  
“善现，养育者清净故真如清净，真如清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，若  
zhēn rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
真如清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū  
别、无断故。养育者清净故法界、法性、不虚  
wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng  
妄性、不变异性、平等性、离生性、法定、  
fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì  
法住、实际、虚空界、不思議界清净，法界乃至  
bù sī yì jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng  
不思議界清净故一切智智清净。何以故？若养  
yù zhě qīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì  
育者清净，若法界乃至不思議界清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ  
“善现，养育者清净故苦圣谛清净，苦  
shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě  
圣谛清净故一切智智清净。何以故？若养育者  
qīngjìng ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
清净，若苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù jí miè  
无二分、无别、无断故。养育者清净故集、灭、  
dào shèng dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
道圣谛清净，集、灭、道圣谛清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò jí miè dào  
清静。何以故？若养育者清静，若集、灭、道  
shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
圣谛清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng  
“善现，养育者清静故四静虑清静，四静

lǜ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
虑清静故一切智智清静。何以故？若养育者清  
jìng ruò sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
净，若四静虑清静，若一切智智清静，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù sì wú liàng  
二分、无别、无断故。养育者清静故四无量、  
sì wú sè dìng qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè  
四无色定清静，四无量、四无色定清静故一切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò sì wú liàng  
智智清静。何以故？若养育者清静，若四无量、  
sì wú sè dìng qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四无色定清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě  
“善现，养育者清静故八解脱清静，八解

tuō qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
脱清静故一切智智清静。何以故？若养育者清  
jìng ruò bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
净，若八解脱清静，若一切智智清静，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù bā shèngchù  
二分、无别、无断故。养育者清静故八胜处、  
jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng  
九次第定、十遍处清静，八胜处、九次第定、  
shí biànchù qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù  
十遍处清静故一切智智清静。何以故？若养育  
zhě qīngjìng ruò bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng  
者清静，若八胜处、九次第定、十遍处清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù sì niànzhùqīngjìng sì niàn  
“善现，养育者清净故四念住清净，四念

zhùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīng  
住清净故一切智智清净。何以故？若养育者清

jìng ruò sì niànzhùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
净，若四念住清净，若一切智智清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù sì zhèngduàn  
二分、无别、无断故。养育者清净故四正断、

sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīng  
四神足、五根、五力、七等觉支、八圣道支清

jìng sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，四正断乃至八圣道支清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā  
净，何以故？若养育者清净，若四正断乃至八

shèngdào zhī qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
圣道支清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng  
“善现，养育者清净故空解脱门清净，空

jiě tuō mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù  
解脱门清净故一切智智清净。何以故？若养育

zhěqīngjìng ruò kōng jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
者清净，若空解脱门清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhěqīngjìng gù  
无二、无二分、无别、无断故。养育者清净故

wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén  
无相、无愿解脱门清净，无相、无愿解脱门

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhěqīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若养育者清净，

ruò wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
若无相、无愿解脱门清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhěqīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú  
“善现，养育者清净故菩萨十地清净，菩

sà shí dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù  
萨十地清净故一切智智清净。何以故？若养育

zhě qīng jìng ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú  
者清静，若菩萨十地清静，若一切智智清静，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng  
“善现，养育者清静故五眼清静，五眼清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò  
净故一切智智清静。何以故？若养育者清静，若  
wǔ yǎn qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
五眼清静，若一切智智清静，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù liù shén tōng qīng jìng liù shén  
别、无断故。养育者清静故六神通清静，六神  
tōng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
通清静故一切智智清静。何以故？若养育者清  
jìng ruò liù shén tōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若六神通清静，若一切智智清静，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù fó shí lì qīng jìng fó shí  
“善现，养育者清静故佛十力清静，佛十  
lì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
力清静故一切智智清静。何以故？若养育者清  
jìng ruò fó shí lì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú  
净，若佛十力清静，若一切智智清静，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīng jìng gù sì wú suǒ wèi  
二分、无别、无断故。养育者清静故四无所畏、  
sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú  
四无碍解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不  
gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng gù  
共法清静，四无所畏乃至十八佛不共法清静故  
yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò sì wú  
一切智智清静。何以故？若养育者清静，若四无  
suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
所畏乃至十八佛不共法清静，若一切智智清静，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù wú wàng shī fǎ qīng jìng wú  
“善现，养育者清静故无忘失法清静，无



wàng shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù  
忘失法清净故一切智智清净。何以故？若养育

zhě qīngjìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
者清净，若无忘失法清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù  
无二、无二分、无别、无断故。养育者清净故

héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
恒住舍性清净，恒住舍性清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò héngzhù shěxìngqīngjìng ruò  
何以故？若养育者清净，若恒住舍性清净，若

yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè  
“善现，养育者清净故一切智清净，一切

zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
智清净故一切智智清净。何以故？若养育者清

jìng ruò yī qiè zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
净，若一切智清净，若一切智智清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù dào xiàng zhì  
二分、无别、无断故。养育者清净故道相智、

yī qiè xiàng zhì qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù yī qiè  
一切相智清净，道相智、一切相智清净故一切

zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò dào xiàng zhì  
智智清净。何以故？若养育者清净，若道相智、

yī qiè xiàng zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
一切相智清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng  
“善现，养育者清净故一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？

ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng ruò yī qiè  
若养育者清净，若一切陀罗尼门清净，若一切

zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。养

yù zhě qīngjìng gù yī qiè sān mó dì mén qīngjìng yī qiè sān mó dì mén  
育者清净故一切三摩地门清净，一切三摩地门

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng  
清静故一切智智清静。何以故？若养育者清静，  
ruò yī qiè sān mó dì mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
若一切三摩地门清静，若一切智智清静，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù yù liú guǒ qīngjìng yù liú  
“善现，养育者清静故预流果清静，预流  
guǒ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng  
果清静故一切智智清静。何以故？若养育者清  
jìng ruò yù liú guǒ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
净，若预流果清静，若一切智智清静，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù yǎng yù zhě qīngjìng gù yī lái bù  
二分、无别、无断故。养育者清静故一来、不  
huán ā luó hàn guǒ qīngjìng yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng  
还、阿罗汉果清静，一来、不还、阿罗汉果清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò  
净故一切智智清静。何以故？若养育者清静，若  
yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
一来、不还、阿罗汉果清静，若一切智智清静，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú  
“善现，养育者清静故独觉菩提清静，独  
jué pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yǎng yù  
觉菩提清静故一切智智清静。何以故？若养育  
zhě qīngjìng ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
者清静，若独觉菩提清静，若一切智智清静，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíng  
“善现，养育者清静故一切菩萨摩诃萨行  
qīngjìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清静，一切菩萨摩诃萨行清静故一切智智清静。  
hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíng  
何以故？若养育者清静，若一切菩萨摩诃萨行  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yǎng yù zhě qīng jìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng  
“善现，养育者清净故诸佛无上正等

pú tí qīng jìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīng jìng gù yī qiè zhì  
菩提清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智

zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yǎng yù zhě qīng jìng ruò zhū fó wú shàng  
智清净。何以故？若养育者清净，若诸佛无上

zhèngděng pú tí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
正等菩提清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

fù cì shànxiàn shì fū qīng jìng gù sè qīng jìng sè qīng  
“复次，善现，士夫清净故色清净，色清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若色

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīng jìng gù shòu xiǎng xíng shí qīng jìng shòu  
无断故。士夫清净故受、想、行、识清净，受、

xiǎng xíng shí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì  
想、行、识清净故一切智智清净。何以故？若士

fū qīng jìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì  
夫清净，若受、想、行、识清净，若一切智智

qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīng jìng gù yǎnchù qīng jìng yǎnchù qīng jìng  
“善现，士夫清净故眼处清净，眼处清

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò yǎnchù  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若眼处

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīng jìng gù ěr bí shé shēn yì chù qīng  
无断故。士夫清净故耳、鼻、舌、身、意处清

jìng ěr bí shé shēn yì chù qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
何以故？若士夫清净，若耳、鼻、舌、身、意处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，士夫清静故色处清静，色处清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò sè chù  
故一切智智清静。何以故？若士夫清静，若色处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīng  
无断故。士夫清静故声、香、味、触、法处清

jìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，声、香、味、触、法处清静故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò shēng xiāng wèi chù  
净。何以故？若士夫清静，若声、香、味、触、

fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
法处清静，若一切智智清静，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，士夫清静故眼界清静，眼界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清静。何以故？若士夫清静，若眼界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎnchù  
无断故。士夫清静故色界、眼识界及眼触、眼触

wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēng  
为缘所生诸受清静，色界乃至眼触为缘所生

zhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng  
诸受清静故一切智智清静。何以故？若士夫清

jìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò yī  
净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清静，若一

qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，士夫清静故耳界清静，耳界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若耳界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shì fū qīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。士夫清净故声界、耳识界及耳触、耳  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若士夫  
qīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
清净，若声界乃至耳触为缘所生诸受清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净故鼻界清净，鼻界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò bí jiè  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若鼻界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shì fū qīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。士夫清净故香界、鼻识界及鼻触、鼻  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，香界乃至鼻触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若士夫  
qīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
清净，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净故舌界清净，舌界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò shé jiè  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若舌界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shì fū qīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù  
无断故。士夫清净故味界、舌识界及舌触、舌触

wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chùwéiyuánsuǒshēng  
为缘所生诸受清净，味界乃至舌触为缘所生

zhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若士夫清

jìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò yī  
净，若味界乃至舌触为缘所生诸受清净，若一

qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净故身界清净，身界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò shēn jiè  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若身界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēn  
无断故。士夫清净故触界、身识界及身触、身

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，触界乃至身触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若士夫

qīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò  
清净，若触界乃至身触为缘所生诸受清净，若

yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，士夫清净故意界清净，意界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò yì jiè  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若意界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù  
无断故。士夫清净故法界、意识界及意触、意触

wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēng  
为缘所生诸受清净，法界乃至意触为缘所生

zhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若士夫清

jìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò yī  
净，若法界乃至意触为缘所生诸受清净，若一

qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù dì jiè qīng jìng dì jiè qīng jìng  
“善现，士夫清净故地界清净，地界清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò dì jiè  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若地界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīng jìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。士夫清净故水、火、风、空、识界清

jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若士夫清净，若水、火、风、空、

shí jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
识界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù wú míng qīng jìng wú míng qīng jìng  
“善现，士夫清净故无明清净，无明清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò wú míng  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若无明

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīng jìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无断故。士夫清净故行、识、名色、六处、触、

shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng  
受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，

xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu  
何以故？若士夫清净，若行乃至老死愁叹苦忧

nǎo qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí bā  
大般若波罗蜜多经卷第一百九十八

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí qī  
初分难信解品第三十四之十七

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù bù shī bō luó mì duō qīng jìng bù  
“善现，士夫清净故布施波罗蜜多清净，布  
shī bō luó mì duō qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò  
施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？若  
shì fū qīng jìng ruò bù shī bō luó mì duō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
士夫清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng jìng gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清净故  
jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lù bō rě bō luó mì duō qīng jìng  
净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清净，  
jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
何以故？若士夫清净，若净戒乃至般若波罗蜜  
duō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
多清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng jìng  
“善现，士夫清净故内空清净，内空清净  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò nèi kōng  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若内空  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shì fū qīng jìng gù wài kōng nèi wài kōng kōng kōng dà  
无断故。士夫清净故外空、内外空、空空、大  
kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng wú  
空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、无



jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàngkōng  
际空、散空、无变异空、本性空、自相空、  
gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自  
xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng  
性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性空  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若  
wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
外空乃至无性自性空清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，士夫清净故真如清净，真如清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò zhēn rú  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若真如  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shì fū qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng  
无断故。士夫清净故法界、法性、不虚妄性、  
bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实  
jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
法界乃至不思議界清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng dì  
“善现，士夫清净故苦圣谛清净，苦圣谛

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若  
kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù jí miè dào shèng dì qīng  
无别、无断故。士夫清净故集、灭、道圣谛清

jìng jí miè dào shèng dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé  
净，集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò jí miè dào shèng dì qīng jìng  
以故？若士夫清净，若集、灭、道圣谛清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng lǜ  
“善现，士夫清净故四静虑清净，四静虑

qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若

sì jìng lǜ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shì fū qīng jìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。士夫清净故四无量、四无色定

qīng jìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
清净，四无量、四无色定清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng  
何以故？若士夫清净，若四无量、四无色定清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù bā jiě tuō qīng jìng bā jiě tuō  
“善现，士夫清净故八解脱清净，八解脱

qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若

bā jiě tuō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
八解脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shì fū qīng jìng gù bā shèng chù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。士夫清净故八胜处、九次第定、

shí biàn chù qīng jìng bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng  
十遍处清净，八胜处、九次第定、十遍处清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng jìng ruò bā  
故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若八

shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shì fū qīng jìng gù sì niàn zhù qīng jìng sì niàn zhù  
“善现，士夫清净故四念住清净，四念住

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若士夫清静，若  
sì niànzhù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四念住清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
无别、无断故。士夫清静故四正断、四神足、  
wǔ gēn wǔ lì qī dēng jué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清静，四正  
duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清静故一切智智清静。何以  
gù ruò shì fū qīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīng  
故？若士夫清静，若四正断乃至八圣道支清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清静，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng jiě  
“善现，士夫清静故空解脱门清静，空解  
tuō mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng  
脱门清静故一切智智清静。何以故？若士夫清  
jìng ruò kōng jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若空解脱门清静，若一切智智清静，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。士夫清静故无相、无  
yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng gù yī  
愿解脱门清静，无相、无愿解脱门清静故一  
qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò wú xiàng wú  
切智智清静。何以故？若士夫清静，若无相、无  
yuàn jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
愿解脱门清静，若一切智智清静，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú sà shí  
“善现，士夫清静故菩萨十地清静，菩萨十  
dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng  
地清静故一切智智清静。何以故？若士夫清静，  
ruò pú sà shí dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若菩萨十地清静，若一切智智清静，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù wǔ yǎnqīngjìng wǔ yǎnqīngjìng  
“善现，士夫清净故五眼清净，五眼清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清静。何以故？若士夫清静，若五眼

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shì fū qīngjìng gù liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīngjìng  
无断故。士夫清静故六神通清静，六神通清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò liù shén  
故一切智智清静。何以故？若士夫清静，若六神

tōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
通清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，士夫清静故佛十力清静，佛十力

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若士夫清静，若

fó shí lì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清静，若一切智智清静，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě  
无别、无断故。士夫清静故四无所畏、四无碍解、

dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng  
大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清静，

sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
四无所畏乃至十八佛不共法清静故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā  
净。何以故？若士夫清静，若四无所畏乃至十八

fó bú gòng fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
佛不共法清静，若一切智智清静，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú wàng  
“善现，士夫清静故无忘失法清静，无忘

shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīng  
失法清静故一切智智清静。何以故？若士夫清

jìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若无忘失法清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù héngzhù shěxìng  
无二分、无别、无断故。士夫清净故恒住舍性  
qīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
清净，恒住舍性清净故一切智智清净。何以故？  
ruò shì fū qīngjìng ruò héngzhù shěxìngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
若士夫清净，若恒住舍性清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，士夫清净故一切智清净，一切智  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若  
yī qiè zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì  
无别、无断故。士夫清净故道相智、一切相智  
qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，道相智、一切相智清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng  
何以故？若士夫清净，若道相智、一切相智清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，士夫清净故一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？  
ruò shì fū qīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
若士夫清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shì fū qīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。士夫清  
jìng gù yī qiè sān mó dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng gù  
净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò yī qiè sān  
一切智智清净。何以故？若士夫清净，若一切三

mó dì ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，士夫清净故预流果清净，预流果

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，若

yù liú guǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shì fū qīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。士夫清净故一来、不还、阿罗

hànguǒqīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒqīngjìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切

zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò yī lái bù huán  
智智清净。何以故？若士夫清净，若一来、不还、

ā luó hànguǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué pú  
“善现，士夫清净故独觉菩提清净，独觉菩

tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng  
提清净故一切智智清净。何以故？若士夫清净，

ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若独觉菩提清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，士夫清净故一切菩萨摩诃萨行清

jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以故？若士夫清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shì fū qīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“善现，士夫清净故诸佛无上正等菩提

qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò shì fū qīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
净。何以故？若士夫清净，若诸佛无上正等菩  
tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
提清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

fù cì shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù sè qīngjìng sè  
“复次，善现，补特伽罗清净故色清净，色  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò sè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
净，若色清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù shòu xiǎng xíng  
无别、无断故。补特伽罗清净故受、想、行、  
shí qīngjìng shòu xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
识清净，受、想、行、识清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí  
何以故？若补特伽罗清净，若受、想、行、识  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù yǎnchùqīngjìng yǎnchù  
“善现，补特伽罗清净故眼处清净，眼处  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò yǎnchùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若眼处清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù ěr bí shé  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故耳、鼻、舌、  
shēn yì chùqīngjìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù  
身、意处清净，耳、鼻、舌、身、意处清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò ěr  
一切智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若耳、  
bí shé shēn yì chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
鼻、舌、身、意处清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chù  
“善现，补特伽罗清净故色处清净，色处  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò sè chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若色处清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù shēng xiāng  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故声、香、  
wèi chù fǎ chùqīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīng  
味、触、法处清净，声、香、味、触、法处清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng  
净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清净，  
ruò shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
若声、香、味、触、法处清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè  
“善现，补特伽罗清净故眼界清净，眼界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò yǎn jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若眼界清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù sè jiè yǎn shí  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故色界、眼识  
jiè jí yǎnchù yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì  
界及眼触、眼触为缘所生诸受清净，色界乃至  
yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
眼触为缘所生诸受清净故一切智智清净。何  
yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuán  
以故？若补特伽罗清净，若色界乃至眼触为缘  
suǒshēngzhūshòuqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
所生诸受清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè  
“善现，补特伽罗清净故耳界清净，耳界



qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清**净**故一切智智清**净**。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò ěr jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若耳界清**净**，若一切智智清**净**，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù shēng jiè ěr  
分、无别、无断故。补特伽罗清**净**故声界、耳  
shí jiè jí ěr chù ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng shēng jiè  
识界及耳触、耳触为缘所生诸受清**净**，声界  
nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
乃至耳触为缘所生诸受清**净**故一切智智清**净**。  
hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi  
何以故？若补特伽罗清**净**，若声界乃至耳触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
缘所生诸受清**净**，若一切智智清**净**，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè  
“善现，补特伽罗清**净**故鼻界清**净**，鼻界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清**净**故一切智智清**净**。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò bí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若鼻界清**净**，若一切智智清**净**，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù xiāng jiè bí  
分、无别、无断故。补特伽罗清**净**故香界、鼻  
shí jiè jí bí chù bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng xiāng jiè nǎi  
识界及鼻触、鼻触为缘所生诸受清**净**，香界乃  
zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
至鼻触为缘所生诸受清**净**故一切智智清**净**。  
hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi  
何以故？若补特伽罗清**净**，若香界乃至鼻触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
缘所生诸受清**净**，若一切智智清**净**，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè  
“善现，补特伽罗清**净**故舌界清**净**，舌界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清**净**故一切智智清**净**。何以故？若补特伽罗清

jìng ruò shé jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若舌界清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù wèi jiè shé shí  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故味界、舌识  
jiè jí shé chù shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wèi jiè nǎi zhì  
界及舌触、舌触为缘所生诸受清净，味界乃至  
shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
舌触为缘所生诸受清净故一切智智清净。何  
yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán  
以故？若补特伽罗清净，若味界乃至舌触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
所生诸受清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè  
“善现，补特伽罗清净故身界清净，身界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò shēn jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若身界清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù chù jiè shēn  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故触界、身  
shí jiè jí shēnchù shēnchù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng chù jiè  
识界及身触、身触为缘所生诸受清净，触界  
nǎi zhì shēnchù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
乃至身触为缘所生诸受清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēnchù wéi  
何以故？若补特伽罗清净，若触界乃至身触为  
yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
缘所生诸受清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè  
“善现，补特伽罗清净故意界清净，意界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若意界清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù fǎ jiè yì shí  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故法界、意识  
jiè jí yì chù yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì  
界及意触、意触为缘所生诸受清净，法界乃至  
yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé  
意触为缘所生诸受清净故一切智智清净。何  
yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán  
以故？若补特伽罗清净，若法界乃至意触为缘  
suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
所生诸受清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù dì jiè qīng jìng dì jiè  
“善现，补特伽罗清净故地界清净，地界  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò dì jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
净，若地界清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù shuǐ huǒ fēng  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故水、火、风、  
kōng shí jiè qīng jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng gù  
空、识界清净，水、火、风、空、识界清净故  
yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng ruò shuǐ  
一切智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若水、  
huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú  
火、风、空、识界清净，若一切智智清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù wú míng qīng jìng wú míng  
“善现，补特伽罗清净故无明清净，无明  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò wú míng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
净，若无明清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù xíng shí míng  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故行、识、名  
sè liù chù chù shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu  
色、六处、触、受、爱、取、有、生、老死愁

tàn kǔ yōunǎoqīngjìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù  
叹苦忧恼清净，行乃至老死愁叹苦忧恼清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò xíng  
一切智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若行  
nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
乃至老死愁叹苦忧恼清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīng  
“善现，补特伽罗清净故布施波罗蜜多清  
jìng bù shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
净，布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？  
ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè  
若补特伽罗清净，若布施波罗蜜多清净，若一切  
zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。补特  
qié luó qīngjìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lù bō rě bō luó  
伽罗清净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗  
mì duōqīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè  
蜜多清净，净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò jìng jiè nǎi  
智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若净戒乃  
zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
至般若波罗蜜多清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù nèi kōng qīngjìng nèi kōng  
“善现，补特伽罗清净故内空清净，内空  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò nèi kōng qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若内空清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù wàikōng nèi  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故外空、内  
wàikōng kōngkōng dà kōng shèng yì kōng yǒuwéikōng wú wéi  
外空、空空、大空、胜义空、有为空、无为  
kōng bì jìng kōng wú jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běnxìng  
空、毕竟空、无际空、散空、无变异空、本性

kōng zì xiàngkōng gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng  
空、自相空、共相空、一切法空、不可得空、  
wú xìngkōng zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì  
无性空、自性空、无性自性空清净，外空乃至  
wú xìng zì xìngkōngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò  
无性自性空清净故一切智智清净。何以故？若  
bǔ tè qié luó qīngjìng ruò wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng  
补特伽罗清净，若外空乃至无性自性空清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú  
“善现，补特伽罗清净故真如清净，真如  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò zhēn rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
净，若真如清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故法界、法性、  
bù xū wàng xìng bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ  
不虚妄性、不变异性、平等性、离生性、法  
dìng fǎ zhù shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè  
定、法住、实际、虚空界、不思議界清净，法界  
nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
乃至不思議界清净故一切智智清净。何以故？  
ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò  
若补特伽罗清净，若法界乃至不思議界清净，若  
yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ  
“善现，补特伽罗清净故苦圣谛清净，苦  
shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié  
圣谛清净故一切智智清净。何以故？若补特伽  
luó qīngjìng ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
罗清净，若苦圣谛清净，若一切智智清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù jí  
二、无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故集、  
miè dào shèng dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè  
灭、道圣谛清净，集、灭、道圣谛清净故一切

zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng ruò jí miè  
智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若集、灭、  
dào shèng dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
道圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng  
“善现，补特伽罗清净故四静虑清净，四静

lǜ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó  
虑清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗  
qīng jìng ruò sì jìng lǜ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
清净，若四静虑清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù sì wú liàng  
无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故四无量、  
sì wú sè dìng qīng jìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng gù yī qiè  
四无色定清净，四无量、四无色定清净故一切  
zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng ruò sì wú liàng  
智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若四无量、  
sì wú sè dìng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
四无色定清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù bā jiě tuō qīng jìng bā jiě  
“善现，补特伽罗清净故八解脱清净，八解

tuō qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó  
脱清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗  
qīng jìng ruò bā jiě tuō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
清净，若八解脱清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù bā shèng  
无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故八胜  
chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng jìng bā shèng chù jiǔ cì dì  
处、九次第定、十遍处清净，八胜处、九次第  
dìng shí biàn chù qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ  
定、十遍处清净故一切智智清净。何以故？若补  
tè qié luó qīng jìng ruò bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīng  
特伽罗清净，若八胜处、九次第定、十遍处清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù sì niànzhù qīngjìng sì  
“善现，补特伽罗清净故四念住清净，四  
niànzhù qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié  
念住清净故一切智智清净。何以故？若补特伽  
luó qīngjìng ruò sì niànzhù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
罗清净，若四念住清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù sì zhèng  
无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故四正  
duàn sì shén zú wǔ gēn wǔ lì qī dēng jué zhī bā shèng dào  
断、四神足、五根、五力、七等觉支、八圣道  
zhī qīngjìng sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì  
支清净，四正断乃至八圣道支清净故一切智  
zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò sì zhèng duàn  
智清净。何以故？若补特伽罗清净，若四正断  
nǎi zhì bā shèng dào zhī qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
乃至八圣道支清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù kōng jiě tuō mén qīngjìng  
“善现，补特伽罗清净故空解脱门清净，  
kōng jiě tuō mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ  
空解脱门清净故一切智智清净。何以故？若补  
tè qié luó qīngjìng ruò kōng jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
特伽罗清净，若空解脱门清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng  
净，无二、无二分、无别、无断故。补特伽罗清  
jìng gù wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě  
净故无相、无愿解脱门清净，无相、无愿解  
tuō mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié  
脱门清净故一切智智清净。何以故？若补特伽  
luó qīngjìng ruò wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì  
罗清净，若无相、无愿解脱门清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú  
“善现，补特伽罗清净故菩萨十地清净，菩

sà shí dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè  
萨十地清净故一切智智清净。何以故？若补特  
qié luó qīng jìng ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
伽罗清净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè gā luó qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn  
“善现，补特伽罗清净故五眼清净，五眼  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清  
jìng ruò wǔ yǎn qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
净，若五眼清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù liù shén tōng qīng  
分、无别、无断故。补特伽罗清净故六神通清  
jìng liù shén tōng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò  
净，六神通清净故一切智智清净。何以故？若  
bǔ tè qié luó qīng jìng ruò liù shén tōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
补特伽罗清净，若六神通清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù fó shí lì qīng jìng fó shí  
“善现，补特伽罗清净故佛十力清净，佛十  
lì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó  
力清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗  
qīng jìng ruò fó shí lì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
清净，若佛十力清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù sì wú suǒ  
无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故四无所  
wèi sì wú ài jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā  
畏、四无碍解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八  
fó bú gòng fǎ qīng jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
佛不共法清净，四无所畏乃至十八佛不共法清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng  
净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清净，  
ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì  
若四无所畏乃至十八佛不共法清净，若一切智  
zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。



shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng  
“善现，补特伽罗清净故无忘失法清净，

wú wàng shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ  
无忘失法清净故一切智智清净。何以故？若补

tè qié luó qīngjìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
特伽罗清净，若无忘失法清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng  
净，无二、无二分、无别、无断故。补特伽罗清

jìng gù héngzhù shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
净故恒住舍性清净，恒住舍性清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò héngzhù shěxìng  
清净。何以故？若补特伽罗清净，若恒住舍性

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè  
“善现，补特伽罗清净故一切智清净，一切

zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó  
智清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗

qīngjìng ruò yī qiè zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
清净，若一切智清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīngjìng gù dào xiàng  
无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故道相

zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù  
智、一切相智清净，道相智、一切相智清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò dào  
一切智智清净。何以故？若补特伽罗清净，若道

xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
相智、一切相智清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn bǔ tè qié luó qīngjìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīng  
“善现，补特伽罗清净故一切陀罗尼门清

jìng yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
净，一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？

ruò bǔ tè qié luó qīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng ruò yī qiè  
若补特伽罗清净，若一切陀罗尼门清净，若一切

zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。补特

qié luó qīng jìng gù yī qiè sān mó dì mén qīng jìng yī qiè sān mó dì  
伽罗清净故，一切三摩地门清净，一切三摩地

mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó  
门清净故，一切智智清净。何以故？若补特伽罗

qīng jìng ruò yī qiè sān mó dì mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
清净，若一切三摩地门清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù yù liú guǒ qīng jìng yù liú  
“善现，补特伽罗清净故预流果清净，预流

guǒ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó  
果清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗

qīng jìng ruò yù liú guǒ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
清净，若预流果清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù bǔ tè qié luó qīng jìng gù yī lái  
无二分、无别、无断故。补特伽罗清净故一来、

bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng yī lái bù huán ā luó hàn guǒ  
不还、阿罗汉果清净，一来、不还、阿罗汉果

qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng  
清净故一切智智清净。何以故？若补特伽罗清

jìng ruò yī lái bù huán ā luó hàn guǒ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì  
净，若一来、不还、阿罗汉果清净，若一切智智

qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù dú jué pú tí qīng jìng dú  
“善现，补特伽罗清净故独觉菩提清净，独

jué pú tí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè  
觉菩提清净故一切智智清净。何以故？若补特

qié luó qīng jìng ruò dú jué pú tí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
伽罗清净，若独觉菩提清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù yī qiè pú sà mó hē sà  
“善现，补特伽罗清净故一切菩萨摩诃萨

xíng qīng jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
行清净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng ruò yī qiè pú sà mó hē  
净。何以故？若补特伽罗清净，若一切菩萨摩诃  
sà xíng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
萨行清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn bǔ tè qié luó qīng jìng gù zhū fó wú shàng zhèng děng  
“善现，补特伽罗清净故诸佛无上正等

pú tí qīng jìng zhū fó wú shàng zhèng děng pú tí qīng jìng gù yī qiè zhì  
菩提清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智  
zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò bǔ tè qié luó qīng jìng ruò zhū fó wú  
智清净。何以故？若补特伽罗清净，若诸佛无  
shàng zhèng děng pú tí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
上正等菩提清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

fù cì shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù sè qīng jìng sè qīng  
“复次，善现，意生清净故色清净，色清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若意生清净，若  
sè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
色清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yì shēng qīng jìng gù shòu xiǎng xíng shí qīng jìng  
无断故。意生清净故受、想、行、识清净，  
shòu xiǎng xíng shí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
受、想、行、识清净故一切智智清净。何以故？  
ruò yì shēng qīng jìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīng jìng ruò yī qiè  
若意生清净，若受、想、行、识清净，若一切  
zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù yǎn chù qīng jìng yǎn chù qīng jìng  
“善现，意生清净故眼处清净，眼处清

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò yǎn  
故一切智智清净。何以故？若意生清净，若眼  
chù qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yì shēng qīng jìng gù ěr bí shé shēn yì chù qīng  
无断故。意生清净故耳、鼻、舌、身、意处清

jìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì  
何以故？若意生清净，若耳、鼻、舌、身、意  
chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，意生清净故色处清净，色处清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò sè  
故一切智智清净。何以故？若意生清净，若色

chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù  
无断故。意生清净故声、香、味、触、法处

qīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，声、香、味、触、法处清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò shēng xiāng wèi  
清净。何以故？若意生清净，若声、香、味、

chù fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
触、法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，意生清净故眼界清净，眼界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò yǎn  
故一切智智清净。何以故？若意生清净，若眼

jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎn  
无断故。意生清净故色界、眼识界及眼触、眼

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若意

shēngqīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
生清净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，意生清净故耳界清净，耳界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò ěr  
故一切智智清净。何以故？若意生清净，若耳

jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。意生清净故声界、耳识界及耳触、耳

chù wéiyuánsuǒ shēngzhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若意

shēngqīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéiyuánsuǒ shēngzhūshòuqīng  
生清净，若声界乃至耳触为缘所生诸受清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，意生清净故鼻界清净，鼻界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò bí  
故一切智智清净。何以故？若意生清净，若鼻

jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。意生清净故香界、鼻识界及鼻触、鼻

chù wéiyuánsuǒ shēngzhūshòuqīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，香界乃至鼻触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若意

shēngqīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéiyuánsuǒ shēngzhūshòuqīng  
生清净，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净故舌界清净，舌界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò shé  
故一切智智清净。何以故？若意生 清净，若舌

jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé  
无断故。意生 清净故味界、舌识界及舌触、舌

chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuán suǒ  
触为缘所生 诸受 清净，味界乃至舌触为缘所

shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì  
生 诸受 清净故一切智智清净。何以故？若意

shēngqīngjìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
生 清净，若味界乃至舌触为缘所生 诸受 清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīng  
“善现，意生 清净故身界清净，身界清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若意生 清净，若

shēn jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
身界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēn chù  
别、无断故。意生 清净故触界、身识界及身触、

shēn chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán  
身触为缘所生 诸受 清净，触界乃至身触为缘

suǒ shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì  
所生 诸受 清净故一切智智清净。何以故？若意

shēngqīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēn chù wéiyuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
生 清净，若触界乃至身触为缘所生 诸受 清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净故意界清净，意界清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò yì  
故一切智智清净。何以故？若意生 清净，若意

jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì  
无断故。意生 清净故法界、意识界及意触、意  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生 诸受 清净，法界乃至意触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì  
生 诸受 清净故一切智智 清净。何以故？若意  
shēngqīngjìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
生 清净，若法界乃至意触为缘所生 诸受 清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智 清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，意生 清净故地界 清净，地界 清净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò dì  
故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，若地  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。意生 清净故水、火、风、空、识界清  
jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界 清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若意生 清净，若水、火、风、空、  
shí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
识界 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù wú míngqīngjìng wú míngqīng  
“善现，意生 清净故无明 清净，无明清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò  
净故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，若  
wú míngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
无明 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù  
别、无断故。意生 清净故行、识、名色、六处、  
chù shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīng  
触、受、爱、取、有、生、老死 愁叹苦忧恼清  
jìng xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，行乃至老死 愁叹苦忧恼 清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn  
净。何以故？若意生 清净，若行乃至老死 愁叹  
kǔ yōu nǎo qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
苦 忧恼 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，意生 清净故 布施波罗蜜多 清净，

bù shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多 清净故 一切智智 清净。何以故？

ruò yì shēngqīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì  
若意生 清净，若布施波罗蜜多 清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
智 清净，无二、无二分、无别、无断故。意生

qīngjìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duō  
清净故 净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多

qīngjìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，净戒乃至般若波罗蜜多 清净故 一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě  
清净。何以故？若意生 清净，若净戒乃至般若

bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
波罗蜜多 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù nèi kōng qīngjìng nèi kōng qīng  
“善现，意生 清净故 内空 清净，内空 清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò  
净故 一切智智 清净。何以故？若意生 清净，若

nèi kōng qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
内空 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù wài kōng nèi wài kōng kōng  
别、无断故。意生 清净故 外空、内外空、空

kōng dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng  
空、大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟

kōng wú jì kōng sàn kōng wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng  
空、无际空、散空、无变异空、本性空、自相

kōng gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng  
空、共相空、一切法空、不可得空、无性空、



zì xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìng  
自性空、无性自性空 清净，外空乃至无性自性  
kōngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīng  
空 清净故一切智智 清净。何以故？若意生 清  
jìng ruò wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
净，若外空乃至无性自性空 清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断 故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīng  
“善现，意生 清净故真如 清净，真如清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò  
净故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，若  
zhēn rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
真如 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng  
别、无断 故。意生 清净故法界、法性、不虚妄  
xìng bú biàn yì xìng píngděngxìng lí shēngxìng fǎ dìng fǎ zhù  
性、不变异性、平等性、离生性、法定、法住、  
shí jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì  
实际、虚空界、不思議界 清净，法界乃至不 思 议  
jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng  
界 清净故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，  
ruò fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
若法界乃至不 思 议界 清净，若一切智智 清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
二、无二分、无别、无断 故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，意生 清净故苦圣 谛 清净，苦圣  
dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng  
谛 清净故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，  
ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若苦圣 谛 清净，若一切智智 清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù jí miè dào shèng  
分、无别、无断 故。意生 清净故集、灭、道 圣  
dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
谛 清净，集、灭、道 圣 谛 清净故一切智智 清净。  
hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
何以故？若意生 清净，若集、灭、道 圣 谛 清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，意生 清净故四静虑清净，四静虑

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若意生 清净，

ruò sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若四静虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。意生 清净故四无量、四无色定

qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，四无量、四无色定 清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīng  
何以故？若意生 清净，若四无量、四无色定清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，意生 清净故八解脱清净，八解脱

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng  
清净故一切智智清净。何以故？若意生 清净，

ruò bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若八解脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù bā shèngchù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。意生 清净故八胜处、九次第定、

shí biànchù qīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng  
十遍处 清净，八胜处、九次第定、十遍处 清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò bā  
故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，若八

shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处 清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“善现，意生 清净故四念住 清净，四念住

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng  
清净故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，

ruò sì niànzhùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若四念住清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
无别、无断故。意生清净故四正断、四神足、  
wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清净，四正  
duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清净故一切智智清净。何以  
gù ruò yì shēngqīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī  
故？若意生清净，若四正断乃至八圣道支  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù kōng jiě tuōménqīngjìng kōng  
“善现，意生清净故空解脱门清净，空  
jiě tuōménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēng  
解脱门清净故一切智智清净。何以故？若意生  
qīngjìng ruò kōng jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
清净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù wú xiàng  
二、无二分、无别、无断故。意生清净故无相、  
wú yuàn jiě tuōménqīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuōménqīngjìng gù  
无愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò wú xiàng  
一切智智清净。何以故？若意生清净，若无相、  
wú yuàn jiě tuōménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
无愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù pú sà shí dì qīngjìng pú sà  
“善现，意生清净故菩萨十地清净，菩萨  
shí dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīng  
十地清净故一切智智清净。何以故？若意生清  
jìng ruò pú sà shí dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十八

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì yī bǎi jiǔ shí jiǔ  
大般若波罗蜜多经卷第一百九十九

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí bā  
初分难信解品第三十四之十八

shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，意生 清净故五眼清净，五眼清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò wǔ  
故一切智智清净。何以故？若意生 清净，若五

yǎn qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
眼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù yì shēng qīng jìng gù liù shéntōng qīng jìng liù shéntōng qīng  
无断故。意生 清净故六神通清净，六神通清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò  
净故一切智智清净。何以故？若意生 清净，若

liù shéntōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
六神通清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，意生 清净故佛十力清净，佛十力

qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng  
清净故一切智智清净。何以故？若意生 清净，

ruò fó shí lì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
若佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù yì shēng qīng jìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài  
无别、无断故。意生 清净故四无所畏、四无碍

jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清

jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì  
净，四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智

zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi  
智清净。何以故？若意生 清净，若四无所畏乃

zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
至十八佛不共法清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù wú wàng shī fǎ qīng jìng wú  
“善现，意生清净故无忘失法清净，无  
wàng shī fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì  
忘失法清净故一切智智清净。何以故？若意  
shēng qīng jìng ruò wú wàng shī fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
生清净，若无忘失法清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng qīng jìng gù héng  
无二、无二分、无别、无断故。意生清净故恒  
zhù shě xìng qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
住舍性清净，恒住舍性清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò héng zhù shě xìng qīng jìng ruò yī  
何以故？若意生清净，若恒住舍性清净，若一  
qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“善现，意生清净故一切智清净，一切智  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng  
清净故一切智智清净。何以故？若意生清净，  
ruò yī qiè zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
若一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yì shēng qīng jìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
无别、无断故。意生清净故道相智、一切相  
zhì qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
智清净，道相智、一切相智清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò yì shēng qīng jìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng  
净。何以故？若意生清净，若道相智、一切相  
zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
智清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn yì shēng qīng jìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，意生清净故一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？

ruò yì shēngqīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng ruò yī qiè zhì  
若意生 清净，若一切陀罗尼门 清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù yì shēng  
智 清净，无二、无二分、无别、无断故。意生  
qīngjìng gù yī qiè sān mó dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng  
清净故一切三摩地门 清净，一切三摩地门 清净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò yī  
故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，若一  
qiè sān mó dì ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
切三摩地门 清净，若一切智智 清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，意生 清净故预流果 清净，预流果

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng  
清净故一切智智 清净。何以故？若意生 清净，  
ruò yù liú guǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
若预流果 清净，若一切智智 清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù yì shēngqīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。意生 清净故一来、不还、阿罗  
hànguǒqīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒqīngjìng gù yī qiè  
汉果 清净，一来、不还、阿罗汉果 清净故一切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò yī lái bù  
智智 清净。何以故？若意生 清净，若一来、不  
huán ā luó hànguǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
还、阿罗汉果 清净，若一切智智 清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“善现，意生 清净故独觉菩提 清净，独觉

pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīng  
菩提 清净故一切智智 清净。何以故？若意生 清  
jìng ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若独觉菩提 清净，若一切智智 清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，意生 清净故一切菩萨摩诃萨行清

jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以故？若意生清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn yì shēngqīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
“善现，意生清净故诸佛无上正等菩

tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
提清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò yì shēngqīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèng  
清净。何以故？若意生清净，若诸佛无上正

děng pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
等菩提清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

fù cì shànxiàn rú tóngqīngjìng gù sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，儒童清净故色清净，色清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若色

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu  
无断故。儒童清净故受、想、行、识清净，受、

xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú  
想、行、识清净故一切智智清净。何以故？若儒

tóngqīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
童清净，若受、想、行、识清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，儒童清净故眼处清净，眼处清

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò yǎnchù  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若眼处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù ěr bí shé shēn yì chùqīng  
无断故。儒童清净故耳、鼻、舌、身、意处清



jìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
何以故？若儒童清净，若耳、鼻、舌、身、意处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，儒童清净故色处清净，色处清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò sè chù  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若色处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù  
无断故。儒童清净故声、香、味、触、法处

qīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，声、香、味、触、法处清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò shēng xiāng wèi  
清净。何以故？若儒童清净，若声、香、味、

chù fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
触、法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，儒童清净故眼界清净，眼界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若眼界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎn  
无断故。儒童清净故色界、眼识界及眼触、眼

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若儒

tóngqīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
童清净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，儒童清净故耳界清净，耳界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若耳界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。儒童清净故声界、耳识界及耳触、耳

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若儒

tóngqīngjìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
童清净，若声界乃至耳触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，儒童清净故鼻界清净，鼻界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò bí jiè  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若鼻界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。儒童清净故香界、鼻识界及鼻触、鼻

chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，香界乃至鼻触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若儒

tóngqīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
童清净，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，儒童清净故舌界清净，舌界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò shé jiè  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若舌界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé  
无断故。儒童清淨故味界、舌识界及舌触、舌  
chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清淨，味界乃至舌触为缘所  
shēngzhū shòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú  
生诸受清淨故一切智智清淨。何以故？若儒  
tóngqīngjìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng  
童清淨，若味界乃至舌触为缘所生诸受清淨，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清淨，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，儒童清淨故身界清淨，身界清淨

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò shēn  
故一切智智清淨。何以故？若儒童清淨，若身  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēn  
无断故。儒童清淨故触界、身识界及身触、身  
chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清淨，触界乃至身触为缘所  
shēngzhū shòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú  
生诸受清淨故一切智智清淨。何以故？若儒  
tóngqīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēnchù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng  
童清淨，若触界乃至身触为缘所生诸受清淨，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清淨，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，儒童清淨故意界清淨，意界清淨

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò yì jiè  
故一切智智清淨。何以故？若儒童清淨，若意界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì  
无断故。儒童清淨故法界、意识界及意触、意  
chù wéiyuánsuǒ shēngzhū shòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清淨，法界乃至意触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú  
生 诸 受 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 儒  
tóng qīng jìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
童 清 净 ， 若 法 界 乃 至 意 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ，  
ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng gù dì jiè qīng jìng dì jiè qīng jìng  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 故 地 界 清 净 ， 地 界 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng jìng ruò dì jiè  
故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 地 界  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù rú tóng qīng jìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无 断 故 。 儒 童 清 净 故 水 、 火 、 风 、 空 、 识 界 清  
jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净 ， 水 、 火 、 风 、 空 、 识 界 清 净 故 一 切 智 智 清  
jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng jìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 水 、 火 、 风 、 空 、  
shí jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
识 界 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无  
bié wú duàn gù  
别 、 无 断 故 。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng gù wú míng qīng jìng wú míng qīng jìng  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 故 无 明 清 净 ， 无 明 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng jìng ruò wú  
故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 无  
míng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
明 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù rú tóng qīng jìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无 断 故 。 儒 童 清 净 故 行 、 识 、 名 色 、 六 处 、 触 、  
shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng  
受 、 爱 、 取 、 有 、 生 、 老 死 愁 叹 苦 忧 恼 清 净 ，  
xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu nǎo qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
行 乃 至 老 死 愁 叹 苦 忧 恼 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。  
hé yǐ gù ruò rú tóng qīng jìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu  
何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 行 乃 至 老 死 愁 叹 苦 忧  
nǎo qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，儒童清净故布施波罗蜜多清净，  
bù shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？  
ruò rú tóngqīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
若儒童清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。儒童清  
jìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duōqīng  
净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清  
jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó  
净。何以故？若儒童清净，若净戒乃至般若波罗  
mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
蜜多清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù nèi kōngqīngjìng nèi kōngqīngjìng  
“善现，儒童清净故内空清净，内空清净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò nèi  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若内  
kōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
空清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù wàikōng nèi wàikōng kōngkōng  
无断故。儒童清净故外空、内外空、空空、  
dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng  
大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、  
wú jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàngkōng  
无际空、散空、无变异空、本性空、自相空、  
gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自  
xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng  
性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性空  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若

wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
外空乃至无性自性空清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，儒童清净故真如清净，真如清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò zhēn  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若真

rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
如清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng  
无断故。儒童清净故法界、法性、不虚妄性、

bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实

jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議界

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若

fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
法界乃至不思議界清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，儒童清净故苦圣谛清净，苦圣

dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng  
谛清净故一切智智清净。何以故？若儒童清净，

ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù jí miè dào shèng  
分、无别、无断故。儒童清净故集、灭、道圣

dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
谛清净，集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
何以故？若儒童清净，若集、灭、道圣谛清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，儒童清净故四静虑清净，四静虑

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若儒童清静，若  
sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。儒童清静故四无量、四无色定  
qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清静，四无量、四无色定清静故一切智智清静。  
hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìngqīng  
何以故？若儒童清静，若四无量、四无色定清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清静，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，儒童清静故八解脱清静，八解脱  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若儒童清静，若  
bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
八解脱清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù bā shèngchù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。儒童清静故八胜处、九次第定、  
shí biànchùqīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng  
十遍处清静，八胜处、九次第定、十遍处清静  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò bā  
故一切智智清静。何以故？若儒童清静，若八  
shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处清静，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù sì niànzhùqīngjìng sì niànzhù  
“善现，儒童清静故四念住清静，四念住  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清静故一切智智清静。何以故？若儒童清静，若  
sì niànzhùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四念住清静，若一切智智清静，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
无别、无断故。儒童清静故四正断、四神足、

wǔ gēn wǔ lì qī děng jué zhī bā shèng dào zhī qīng jìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清净，四正

duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清净故一切智智清净。何以

gù ruò rú tóng qīng jìng ruò sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng  
故？若儒童清净，若四正断乃至八圣道支清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng gù kōng jiě tuō mén qīng jìng kōng jiě  
“善现，儒童清净故空解脱门清净，空解

tuō mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng  
脱门清净故一切智智清净。何以故？若儒童清

jìng ruò kōng jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóng qīng jìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。儒童清净故无相、无

yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng gù yī  
愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故一

qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng jìng ruò wú xiàng  
切智智清净。何以故？若儒童清净，若无相、

wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú  
无愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng gù pú sà shí dì qīng jìng pú sà  
“善现，儒童清净故菩萨十地清净，菩萨

shí dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng  
十地清净故一切智智清净。何以故？若儒童清

jìng ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn rú tóng qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，儒童清净故五眼清净，五眼清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò rú tóng qīng jìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若五眼



qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù liù shéntōngqīngjìng liù shéntōngqīng  
无断故。儒童清淨故六神通清淨，六神通清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò liù  
淨故一切智智清淨。何以故？若儒童清淨，若六  
shéntōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
神通清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，儒童清淨故佛十力清淨，佛十力  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清淨故一切智智清淨。何以故？若儒童清淨，若  
fó shí lì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài  
无别、无断故。儒童清淨故四无所畏、四无碍  
jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清  
jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì  
淨，四无所畏乃至十八佛不共法清淨故一切智  
zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì  
智清淨。何以故？若儒童清淨，若四无所畏乃至  
shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
十八佛不共法清淨，若一切智智清淨，无二、无  
èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，儒童清淨故无忘失法清淨，无  
wàng shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóng  
忘失法清淨故一切智智清淨。何以故？若儒童  
qīngjìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
清淨，若无忘失法清淨，若一切智智清淨，无  
èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù héngzhù  
二、无二分、无别、无断故。儒童清淨故恒住  
shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
舍性清淨，恒住舍性清淨故一切智智清淨。何

yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò héngzhù shěxìngqīngjìng ruò yī qiè  
以故？若儒童清净，若恒住舍性清净，若一切  
zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，儒童清净故一切智智清净，一切智

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若儒童清净，若  
yī qiè zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
一切智智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì  
无别、无断故。儒童清净故道相智、一切相智  
qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，道相智、一切相智清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng  
何以故？若儒童清净，若道相智、一切相智清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng  
“善现，儒童清净故一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？  
ruò rú tóngqīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
若儒童清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù rú tóngqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。儒童清  
jìng gù yī qiè sān mó dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng gù  
净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净故  
yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò yī qiè sān  
一切智智清净。何以故？若儒童清净，若一切三  
mó dì ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，儒童清净故预流果清净，预流果

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò  
清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若  
yù liú guǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
预 流 果 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、  
wú bié wú duàn gù rú tóngqīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无 别 、 无 断 故 。 儒 童 清 净 故 一 来 、 不 还 、 阿 罗  
hànguǒqīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒqīngjìng gù yī qiè  
汉 果 清 净 ， 一 来 、 不 还 、 阿 罗 汉 果 清 净 故 一 切  
zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò yī lái bù huán  
智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 一 来 、 不 还 、  
ā luó hànguǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
阿 罗 汉 果 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、  
wú bié wú duàn gù  
无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 故 独 觉 菩 提 清 净 ， 独 觉  
pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīng  
菩 提 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清  
jìng ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净 ， 若 独 觉 菩 提 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 故 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净 ， 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何  
yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 ，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn rú tóngqīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“ 善 现 ， 儒 童 清 净 故 诸 佛 无 上 正 等 菩 提  
qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
清 净 ， 诸 佛 无 上 正 等 菩 提 清 净 故 一 切 智 智 清  
jìng hé yǐ gù ruò rú tóngqīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèngděng  
净 。 何 以 故 ？ 若 儒 童 清 净 ， 若 诸 佛 无 上 正 等  
pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
菩 提 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

fù cì shànxiàn zuòzhěqīngjìng gù sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，作者清净故色清净，色清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuòzhěqīngjìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若色  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuòzhěqīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu  
无断故。作者清净故受、想、行、识清净，受、  
xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò  
想、行、识清净故一切智智清净。何以故？若作  
zhěqīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
者清净，若受、想、行、识清净，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng gù yǎnchùqīngjìng yǎnchùqīngjìng  
“善现，作者清净故眼处清净，眼处清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuòzhěqīngjìng ruò yǎnchù  
净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若眼处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuòzhěqīngjìng gù ěr bí shé shēn yì chùqīng  
无断故。作者清净故耳、鼻、舌、身、意处清  
jìng ěr bí shé shēn yì chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò zuòzhěqīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
何以故？若作者清净，若耳、鼻、舌、身、意处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zuòzhěqīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，作者清净故色处清净，色处清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuòzhěqīngjìng ruò sè chù  
净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若色处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù qīng  
无断故。作者清净故声、香、味、触、法处清  
jìng shēng xiāng wèi chù fǎ chù qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，声、香、味、触、法处清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò shēng xiāng wèi chù  
净。何以故？若作者清净，若声、香、味、触、  
fǎ chù qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù yǎn jiè qīng jìng yǎn jiè qīng jìng  
“善现，作者清净故眼界清净，眼界清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若眼界  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎn chù yǎn chù  
无断故。作者清净故色界、眼识界及眼触、眼触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng sè jiè nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng  
为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若作者清  
jìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī  
净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，若一  
qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù ěr jiè qīng jìng ěr jiè qīng jìng  
“善现，作者清净故耳界清净，耳界清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若耳界  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。作者清净故声界、耳识界及耳触、耳  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所  
shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若作者

qīng jìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
清 净， 若 声 界 乃 至 耳 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù bí jiè qīng jìng bí jiè qīng jìng  
“ 善 现， 作 者 清 净 故 鼻 界 清 净， 鼻 界 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò bí jiè  
故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 作 者 清 净， 若 鼻 界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清 净， 若 一 切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、

wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无 断 故。 作 者 清 净 故 香 界、 鼻 识 界 及 鼻 触、 鼻

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ  
触 为 缘 所 生 诸 受 清 净， 香 界 乃 至 鼻 触 为 缘 所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě  
生 诸 受 清 净 故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 作 者

qīng jìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
清 净， 若 香 界 乃 至 鼻 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù shé jiè qīng jìng shé jiè qīng jìng  
“ 善 现， 作 者 清 净 故 舌 界 清 净， 舌 界 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò shé jiè  
故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 作 者 清 净， 若 舌 界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清 净， 若 一 切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、

wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù  
无 断 故。 作 者 清 净 故 味 界、 舌 识 界 及 舌 触、 舌 触

wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng  
为 缘 所 生 诸 受 清 净， 味 界 乃 至 舌 触 为 缘 所 生

zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng  
诸 受 清 净 故 一 切 智 智 清 净。 何 以 故？ 若 作 者 清

jìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī  
净， 若 味 界 乃 至 舌 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净， 若 一

qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切 智 智 清 净， 无 二、 无 二 分、 无 别、 无 断 故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù shēn jiè qīng jìng shēn jiè qīng jìng  
“ 善 现， 作 者 清 净 故 身 界 清 净， 身 界 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò shēn jiè  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若身界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēn  
无断故。作者清净故触界、身识界及身触、身  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，触界乃至身触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若作者  
qīngjìng ruò chù jiè nǎi zhì shēnchù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò  
清净，若触界乃至身触为缘所生诸受清净，若  
yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“善现，作者清净故意界清净，意界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò yì jiè  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若意界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù  
无断故。作者清净故法界、意识界及意触、意触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng  
为缘所生诸受清净，法界乃至意触为缘所生  
zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若作者清  
jìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò yī  
净，若法界乃至意触为缘所生诸受清净，若一  
qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，作者清净故地界清净，地界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò dì jiè  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若地界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。作者清净故水、火、风、空、识界清

jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若作者清净，若水、火、风、空、  
shí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
识界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù wú míng qīngjìng wú míng qīngjìng  
“善现，作者清净故无明清净，无明清净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò wú míng  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若无明  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无断故。作者清净故行、识、名色、六处、触、  
shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōunǎo qīngjìng  
受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，  
xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōunǎo qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóu tàn kǔ yōu  
何以故？若作者清净，若行乃至老死愁叹苦忧  
nǎo qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù bù shī bō luó mì duō qīngjìng bù  
“善现，作者清净故布施波罗蜜多清净，布  
shī bō luó mì duō qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò  
施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？若  
zuò zhě qīngjìng ruò bù shī bō luó mì duō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
作者清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。作者清净故  
jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lù bō rě bō luó mì duō qīngjìng  
净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清净，  
jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智清净。



hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
何以故？若作者清净，若净戒乃至般若波罗蜜  
duō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
多清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng jìng  
“善现，作者清净故内空清净，内空清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò nèi kōng  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若内空  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù wài kōng nèi wài kōng kōng kōng dà  
无断故。作者清净故外空、内外空、空空、大  
kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng wú  
空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、无

jì kōng sàn kōng wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng  
际空、散空、无变异空、本性空、自相空、  
gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自

xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng  
性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性空  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若

wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
外空乃至无性自性空清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù zhēn rú qīng jìng zhēn rú qīng jìng  
“善现，作者清净故真如清净，真如清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò zhēn rú  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若真如  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng  
无断故。作者清净故法界、法性、不虚妄性、  
bú biàn yì xìng píng děng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实

jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清淨，法界乃至不思議界  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清淨故一切智智清淨。何以故？若作者清淨，若  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
法界乃至不思議界清淨，若一切智智清淨，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù kǔ shèng dì qīng jìng kǔ shèng dì  
“善现，作者清淨故苦圣谛清淨，苦圣谛  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清淨故一切智智清淨。何以故？若作者清淨，若  
kǔ shèng dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
苦圣谛清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù jí miè dào shèng dì qīng  
无别、无断故。作者清淨故集、灭、道圣谛清  
jìng jí miè dào shèng dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé  
淨，集、灭、道圣谛清淨故一切智智清淨。何  
yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò jí miè dào shèng dì qīng jìng  
以故？若作者清淨，若集、灭、道圣谛清淨，  
ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清淨，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù sì jìng lǜ qīng jìng sì jìng lǜ  
“善现，作者清淨故四静虑清淨，四静虑  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清淨故一切智智清淨。何以故？若作者清淨，若  
sì jìng lǜ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。作者清淨故四无量、四无色定  
qīng jìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
清淨，四无量、四无色定清淨故一切智智清淨。  
hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīng jìng  
何以故？若作者清淨，若四无量、四无色定清淨，  
ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清淨，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù bā jiě tuō qīng jìng bā jiě tuō  
“善现，作者清淨故八解脱清淨，八解脱

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò  
清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 作 者 清 净 ， 若  
bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
八 解 脱 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、  
wú bié wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù bā shèng chù jiǔ cì dì dìng  
无 别 、 无 断 故 。 作 者 清 净 故 八 胜 处 、 九 次 第 定 、  
shí biàn chù qīngjìng bā shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīngjìng  
十 遍 处 清 净 ， 八 胜 处 、 九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò bā  
故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 作 者 清 净 ， 若 八  
shèng chù jiǔ cì dì dìng shí biàn chù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜 处 、 九 次 第 定 、 十 遍 处 清 净 ， 若 一 切 智 智 清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù sì niàn zhù qīngjìng sì niàn zhù  
“ 善 现 ， 作 者 清 净 故 四 念 住 清 净 ， 四 念 住

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò  
清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 作 者 清 净 ， 若  
sì niàn zhù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四 念 住 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、  
wú bié wú duàn gù zuò zhě qīngjìng gù sì zhèng duàn sì shén zú  
无 别 、 无 断 故 。 作 者 清 净 故 四 正 断 、 四 神 足 、  
wǔ gēn wǔ lì qī dēng jué zhī bā shèng dào zhī qīngjìng sì zhèng  
五 根 、 五 力 、 七 等 觉 支 、 八 圣 道 支 清 净 ， 四 正  
duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
断 乃 至 八 圣 道 支 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以  
gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò sì zhèng duàn nǎi zhì bā shèng dào zhī qīng  
故 ？ 若 作 者 清 净 ， 若 四 正 断 乃 至 八 圣 道 支 清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无  
duàn gù  
断 故 。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng jiě  
“ 善 现 ， 作 者 清 净 故 空 解 脱 门 清 净 ， 空 解

tuō mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng  
脱 门 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 作 者 清  
jìng ruò kōng jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净 ， 若 空 解 脱 门 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。作者清净故无相、无  
yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng gù yī  
愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故一  
qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò wú xiàng wú  
切智智清净。何以故？若作者清净，若无相、无  
yuàn jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù pú sà shí dì qīng jìng pú sà shí  
“善现，作者清净故菩萨十地清净，菩萨十  
dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng  
地清净故一切智智清净。何以故？若作者清净，  
ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，作者清净故五眼清净，五眼清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若五眼  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù liù shén tōng qīng jìng liù shén tōng qīng jìng  
无断故。作者清净故六神通清净，六神通清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò liù shén  
故一切智智清净。何以故？若作者清净，若六神  
tōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
通清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，作者清净故佛十力清净，佛十力  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若  
fó shí lì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě  
无别、无断故。作者清净故四无所畏、四无碍解、  
dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng  
大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清净，  
sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā  
净。何以故？若作者清净，若四无所畏乃至十八  
fó bú gòng fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
佛不共法清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù wú wàng shī fǎ qīng jìng wú wàng  
“善现，作者清净故无忘失法清净，无忘  
shī fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng  
失法清净故一切智智清净，何以故？若作者清  
jìng ruò wú wàng shī fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若无忘失法清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù héng zhù shě xìng  
无二分、无别、无断故。作者清净故恒住舍性  
qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
清净，恒住舍性清净故一切智智清净。何以故？  
ruò zuò zhě qīng jìng ruò héng zhù shě xìng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
若作者清净，若恒住舍性清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“善现，作者清净故一切智清净，一切智  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若  
yī qiè zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì  
无别、无断故。作者清净故道相智、一切相智  
qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
清净，道相智、一切相智清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng  
何以故？若作者清净，若道相智、一切相智清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，作者清净故一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？  
ruò zuò zhě qīng jìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì  
若作者清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智智  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。作者清  
jìng gù yī qiè sān mó dì mén qīng jìng yī qiè sān mó dì mén qīng jìng gù  
净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净故  
yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò yī qiè sān  
一切智智清净。何以故？若作者清净，若一切三  
mó dì mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù yù liú guǒ qīng jìng yù liú guǒ  
“善现，作者清净故预流果清净，预流果  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若作者清净，若  
yù liú guǒ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù zuò zhě qīng jìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。作者清净故一来、不还、阿罗  
hànguǒ qīng jìng yī lái bù huán ā luó hànguǒ qīng jìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切  
zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīng jìng ruò yī lái bù huán  
智智清净。何以故？若作者清净，若一来、不还、  
ā luó hànguǒ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zuò zhě qīng jìng gù dú jué pú tí qīng jìng dú jué pú  
“善现，作者清净故独觉菩提清净，独觉菩

tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng  
提 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 作 者 清 净 ，  
ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若 独 觉 菩 提 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“ 善 现 ， 作 者 清 净 故 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清  
jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净 ， 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何  
yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以 故 ？ 若 作 者 清 净 ， 若 一 切 菩 萨 摩 诃 萨 行 清 净 ，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn zuò zhě qīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“ 善 现 ， 作 者 清 净 故 诸 佛 无 上 正 等 菩 提  
qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
清 净 ， 诸 佛 无 上 正 等 菩 提 清 净 故 一 切 智 智 清  
jìng hé yǐ gù ruò zuò zhě qīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
净 。 何 以 故 ？ 若 作 者 清 净 ， 若 诸 佛 无 上 正 等 菩  
tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
提 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、  
wú duàn gù  
无 断 故 。

大般若波罗蜜多经卷第一百九十九

# dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì èr bǎi 大般若波罗蜜多经卷第二百

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì  
唐三藏法师玄奘奉 诏译

## chū fēn nán xìn jiě pǐn dì sān shí sì zhī shí jiǔ 初分难信解品第三十四之十九

fù cì shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù sè qīng jìng sè qīng  
“复次，善现，受者清净故色清净，色清  
jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若色  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòu zhě qīng jìng gù shòu xiǎng xíng shí qīng jìng shòu  
无断故。受者清净故受、想、行、识清净，受、  
xiǎng xíng shí qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu  
想、行、识清净故一切智智清净。何以故？若受  
zhě qīng jìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì  
者清净，若受、想、行、识清净，若一切智智  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù yǎn chù qīng jìng yǎn chù qīng jìng  
“善现，受者清净故眼处清净，眼处清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò yǎn chù  
净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若眼处  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòu zhě qīng jìng gù ěr bí shé shēn yì chù qīng  
无断故。受者清净故耳、鼻、舌、身、意处清  
jìng ěr bí shé shēn yì chù qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
净，耳、鼻、舌、身、意处清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
何以故？若受者清净，若耳、鼻、舌、身、意处  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、



wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù sè chùqīngjìng sè chùqīngjìng  
“善现，受者清净故色处清净，色处清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò sè chù  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若色处

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù  
无断故。受者清净故声、香、味、触、法处

qīngjìng shēng xiāng wèi chù fǎ chùqīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
清净，声、香、味、触、法处清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò shēng xiāng wèi  
清净。何以故？若受者清净，若声、香、味、

chù fǎ chùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
触、法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù yǎn jiè qīngjìng yǎn jiè qīngjìng  
“善现，受者清净故眼界清净，眼界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若眼界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎnchù yǎn  
无断故。受者清净故色界、眼识界及眼触、眼

chù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng sè jiè nǎi zhì yǎnchù wéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòu  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若受

zhěqīngjìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎnchù wéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者清净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù ěr jiè qīngjìng ěr jiè qīngjìng  
“善现，受者清净故耳界清净，耳界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若耳界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。受者清静故声界、耳识界及耳触、耳  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng shēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，声界乃至耳触为缘所  
shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòu  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若受  
zhěqīngjìng ruòshēng jiè nǎi zhì ěr chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者清静，若声界乃至耳触为缘所生诸受清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù bí jiè qīngjìng bí jiè qīngjìng  
“善现，受者清静故鼻界清静，鼻界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò bí jiè  
故一切智智清静。何以故？若受者清静，若鼻界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。受者清静故香界、鼻识界及鼻触、鼻  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，香界乃至鼻触为缘所  
shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòu  
生诸受清静故一切智智清静。何以故？若受  
zhěqīngjìng ruòxiāng jiè nǎi zhì bí chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者清静，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清静，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清静，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，受者清静故舌界清静，舌界清静

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò shé jiè  
故一切智智清静。何以故？若受者清静，若舌界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清静，若一切智智清静，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé  
无断故。受者清静故味界、舌识界及舌触、舌  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chùwéiyuánsuǒ  
触为缘所生诸受清静，味界乃至舌触为缘所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshòu  
生 诸 受 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 受  
zhěqīngjìng ruòwèijiè nǎi zhì shé chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者 清 净 ， 若 味 界 乃 至 舌 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“ 善 现 ， 受 者 清 净 故 身 界 清 净 ， 身 界 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshòuzhěqīngjìng ruòshēn  
故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 受 者 清 净 ， 若 身  
jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
界 清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、

wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēnchù shēn  
无 断 故 。 受 者 清 净 故 触 界 、 身 识 界 及 身 触 、 身  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng chù jiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒ  
触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ， 触 界 乃 至 身 触 为 缘 所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshòu  
生 诸 受 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 受  
zhěqīngjìng ruòchùjiè nǎi zhì shēnchùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者 清 净 ， 若 触 界 乃 至 身 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù yì jiè qīngjìng yì jiè qīngjìng  
“ 善 现 ， 受 者 清 净 故 意 界 清 净 ， 意 界 清 净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshòuzhěqīngjìng ruò yì jiè  
故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 受 者 清 净 ， 若 意 界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清 净 ， 若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、

wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì  
无 断 故 。 受 者 清 净 故 法 界 、 意 识 界 及 意 触 、 意  
chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng fǎ jiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒ  
触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ， 法 界 乃 至 意 触 为 缘 所

shēngzhūshòuqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruòshòu  
生 诸 受 清 净 故 一 切 智 智 清 净 。 何 以 故 ？ 若 受  
zhěqīngjìng ruòfǎjiè nǎi zhì yì chùwéiyuánsuǒshēngzhūshòuqīngjìng  
者 清 净 ， 若 法 界 乃 至 意 触 为 缘 所 生 诸 受 清 净 ，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若 一 切 智 智 清 净 ， 无 二 、 无 二 分 、 无 别 、 无 断 故 。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù dì jiè qīngjìng dì jiè qīngjìng  
“善现，受者清净故地界清净，地界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò dì jiè  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若地界

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。受者清净故水、火、风、空、识界清

jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若受者清净，若水、火、风、空、

shí jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú  
识界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù wú míngqīngjìng wú míngqīngjìng  
“善现，受者清净故无明清净，无明清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò wú  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若无

míngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
明清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无断故。受者清净故行、识、名色、六处、触、

shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng  
受、爱、取、有、生、老死愁叹苦忧恼清净，

xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
行乃至老死愁叹苦忧恼清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōu  
何以故？若受者清净，若行乃至老死愁叹苦忧

nǎoqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng  
“善现，受者清净故布施波罗蜜多清净，

bù shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
布施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？

ruò shòu zhě qīng jìng ruò bù shī bō luó mì duō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì  
若受者清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智  
qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě qīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。受者清  
jìng gù jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lǜ bō rě bō luó mì duō qīng  
净故净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清  
jìng jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duō qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó  
净。何以故？若受者清净，若净戒乃至般若波罗  
mì duō qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
蜜多清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù nèi kōng qīng jìng nèi kōng qīng jìng  
“善现，受者清净故内空清净，内空清净  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò nèi  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若内  
kōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
空清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòu zhě qīng jìng gù wài kōng nèi wài kōng kōng kōng  
无断故。受者清净故外空、内外空、空空、  
dà kōng shèng yì kōng yǒu wéi kōng wú wéi kōng bì jìng kōng  
大空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、  
wú jì kōng sàn kōng wú biàn yì kōng běn xìng kōng zì xiàng kōng  
无际空、散空、无变异空、本性空、自相空、  
gòng xiàng kōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìng kōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自  
xìng kōng wú xìng zì xìng kōng qīng jìng wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng  
性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性空  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若  
wài kōng nǎi zhì wú xìng zì xìng kōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng  
外空乃至无性自性空清净，若一切智智清净，  
wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù zhēn rú qīng jìng zhēn rú qīng jìng  
“善现，受者清净故真如清净，真如清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò zhēn  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若真  
rú qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
如清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng  
无断故。受者清净故法界、法性、不虚妄性、  
bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实  
jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議界  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若  
fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
法界乃至不思議界清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhě qīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng  
“善现，受者清净故苦圣谛清净，苦圣  
dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng  
谛清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，  
ruò kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù jí miè dào shèng  
分、无别、无断故。受者清净故集、灭、道圣  
dì qīngjìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
谛清净，集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
何以故？若受者清净，若集、灭、道圣谛清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhě qīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，受者清净故四静虑清净，四静虑  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若  
sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。受者清净故四无量、四无色定

qīngjìng sì wúliàng sì wú sè dìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清淨，四無量、四無色定清淨故一切智智清淨。

hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò sì wúliàng sì wú sè dìngqīng  
何以故？若受者清淨，若四無量、四無色定清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
淨，若一切智智清淨，無二、無二分、無別、無

duàn gù  
斷故。

shànxiàn shòuzhě qīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善現，受者清淨故八解脫清淨，八解脫

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò  
清淨故一切智智清淨。何以故？若受者清淨，若

bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
八解脫清淨，若一切智智清淨，無二、無二分、

wú bié wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù bā shèngchù jiǔ cì dì dìng  
無別、無斷故。受者清淨故八勝處、九次第定、

shí biànchù qīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng  
十遍處清淨，八勝處、九次第定、十遍處清淨

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò bā  
故一切智智清淨。何以故？若受者清淨，若八

shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
勝處、九次第定、十遍處清淨，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
淨，無二、無二分、無別、無斷故。

shànxiàn shòuzhě qīngjìng gù sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“善現，受者清淨故四念住清淨，四念住

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò  
清淨故一切智智清淨。何以故？若受者清淨，若

sì niànzhù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四念住清淨，若一切智智清淨，無二、無二分、

wú bié wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
無別、無斷故。受者清淨故四正斷、四神足、

wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
五根、五力、七等覺支、八聖道支清淨，四正

duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
斷乃至八聖道支清淨故一切智智清淨。何以

gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīng  
故？若受者清淨，若四正斷乃至八聖道支清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù kōng jiě tuō mén qīng jìng kōng jiě  
“善现，受者清净故空解脱门清净，空解

tuō mén qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng  
解脱门清净故一切智智清净。何以故？若受者清

jìng ruò kōng jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòu zhě qīng jìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。受者清净故无相、无

yuàn jiě tuō mén qīng jìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng gù yī  
愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故一

qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò wú xiàng  
切智智清净。何以故？若受者清净，若无相、

wú yuàn jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú  
无愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù pú sà shí dì qīng jìng pú sà  
“善现，受者清净故菩萨十地清净，菩萨

shí dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng  
十地清净故一切智智清净。何以故？若受者清

jìng ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shàn xiàn shòu zhě qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，受者清净故五眼清净，五眼清

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若五眼

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù shòu zhě qīng jìng gù liù shén tōng qīng jìng liù shén tōng qīng  
无断故。受者清净故六神通清净，六神通清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò shòu zhě qīng jìng ruò liù  
净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若六



shéntōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
神通清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù fó shí lì qīngjìng fó shí lì  
“善现，受者清净故佛十力清净，佛十力

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若

fó shí lì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài  
无别、无断故。受者清净故四无所畏、四无碍

jiě dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng  
解、大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清

jìng sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì  
净，四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智

zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì  
智清净。何以故？若受者清净，若四无所畏乃至

shí bā fó bú gòng fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú  
十八佛不共法清净，若一切智智清净，无二、无

èr fēn wú bié wú duàn gù  
二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù wú wàng shī fǎ qīngjìng wú  
“善现，受者清净故无忘失法清净，无

wàng shī fǎ qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě  
忘失法清净故一切智智清净。何以故？若受者

qīngjìng ruò wú wàng shī fǎ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú  
清净，若无忘失法清净，若一切智智清净，无

èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhěqīngjìng gù héngzhù  
二、无二分、无别、无断故。受者清净故恒住

shěxìngqīngjìng héngzhù shěxìngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
舍性清净，恒住舍性清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò héngzhù shěxìngqīngjìng ruò yī qiè  
以故？若受者清净，若恒住舍性清净，若一切

zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù yī qiè zhì qīngjìng yī qiè zhì  
“善现，受者清净故一切智清净，一切智

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若  
yī qiè zhì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì  
无别、无断故。受者清净故道相智、一切相智  
qīngjìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，道相智、一切相智清净故一切智智清净。  
hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng  
何以故？若受者清净，若道相智、一切相智清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn shòuzhě qīngjìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng  
“善现，受者清净故一切陀罗尼门清净，  
yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？  
ruò shòuzhě qīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní mén qīngjìng ruò yī qiè zhì  
若受者清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智  
zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù shòuzhě  
智清净，无二、无二分、无别、无断故。受者  
qīngjìng gù yī qiè sān mó dì mén qīngjìng yī qiè sān mó dì mén qīngjìng  
清净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò yī qiè  
故一切智智清净。何以故？若受者清净，若一切  
sān mó dì mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
三摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shòuzhě qīngjìng gù yù liú guǒ qīngjìng yù liú guǒ  
“善现，受者清净故预流果清净，预流果  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若受者清净，若  
yù liú guǒ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù shòuzhě qīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。受者清净故一来、不还、阿罗

hànguǒqīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒqīngjìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切

zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò yī lái bù huán  
智智清净。何以故？若受者清净，若一来、不还、

ā luó hànguǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué  
“善现，受者清净故独觉菩提清净，独觉

pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīng  
菩提清净故一切智智清净。何以故？若受者清

jìng ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若独觉菩提清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，受者清净故一切菩萨摩诃萨行清

jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以故？若受者清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn shòuzhěqīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
“善现，受者清净故诸佛无上正等菩

tí qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì  
提清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智

qīngjìng hé yǐ gù ruò shòuzhěqīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèng  
清净。何以故？若受者清净，若诸佛无上正

děng pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
等菩提清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

fù cì shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù sè qīngjìng sè qīng  
“复次，善现，知者清净故色清净，色清

jìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò sè  
净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若色

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù shòu xiǎng xíng shí qīngjìng shòu  
无断故。知者清淨故受、想、行、识清淨，受、  
xiǎng xíng shí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī  
想、行、识清淨故一切智智清淨。何以故？若知  
zhě qīngjìng ruò shòu xiǎng xíng shí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
者清淨，若受、想、行、识清淨，若一切智智  
qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
清淨，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhě qīngjìng gù yǎnchù qīngjìng yǎnchù qīngjìng  
“善现，知者清淨故眼处清淨，眼处清淨  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò yǎnchù  
故一切智智清淨。何以故？若知者清淨，若眼处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù ěr bí shé shēn yì chù qīng  
无断故。知者清淨故耳、鼻、舌、身、意处清  
jìng ěr bí shé shēn yì chù qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
淨，耳、鼻、舌、身、意处清淨故一切智智清淨。

hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò ěr bí shé shēn yì chù  
何以故？若知者清淨，若耳、鼻、舌、身、意处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zhī zhě qīngjìng gù sè chù qīngjìng sè chù qīngjìng  
“善现，知者清淨故色处清淨，色处清淨  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò sè chù  
故一切智智清淨。何以故？若知者清淨，若色处  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清淨，若一切智智清淨，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù shēng xiāng wèi chù fǎ chù qīng  
无断故。知者清淨故声、香、味、触、法处清  
jìng shēng xiāng wèi chù fǎ chù qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
淨，声、香、味、触、法处清淨故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò shēng xiāng wèi chù  
淨。何以故？若知者清淨，若声、香、味、触、

fǎ chù qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
法处清净，若一切智智清净，无二、无二分、无  
bié wú duàn gù  
别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù yǎn jiè qīng jìng yǎn jiè qīng jìng  
“善现，知者清净故眼界清净，眼界清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò yǎn jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若眼界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù sè jiè yǎn shí jiè jí yǎn chù yǎn chù  
无断故。知者清净故色界、眼识界及眼触、眼触

wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng sè jiè nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng  
为缘所生诸受清净，色界乃至眼触为缘所生

zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若知者清

jìng ruò sè jiè nǎi zhì yǎn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī  
净，若色界乃至眼触为缘所生诸受清净，若一

qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù ěr jiè qīng jìng ěr jiè qīng jìng  
“善现，知者清净故耳界清净，耳界清净

gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò ěr jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若耳界

qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù shēng jiè ěr shí jiè jí ěr chù ěr  
无断故。知者清净故声界、耳识界及耳触、耳

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，声界乃至耳触为缘所

shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若知者

qīng jìng ruò shēng jiè nǎi zhì ěr chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng  
清净，若声界乃至耳触为缘所生诸受清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù bí jiè qīng jìng bí jiè qīng jìng  
“善现，知者清净故鼻界清净，鼻界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò bí jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若鼻界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù xiāng jiè bí shí jiè jí bí chù bí  
无断故。知者清净故香界、鼻识界及鼻触、鼻  
chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，香界乃至鼻触为缘所  
shēng zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若知者  
qīngjìng ruò xiāng jiè nǎi zhì bí chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng  
清净，若香界乃至鼻触为缘所生诸受清净，  
ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhě qīngjìng gù shé jiè qīngjìng shé jiè qīngjìng  
“善现，知者清净故舌界清净，舌界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò shé jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若舌界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù wèi jiè shé shí jiè jí shé chù shé chù  
无断故。知者清净故味界、舌识界及舌触、舌触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng  
为缘所生诸受清净，味界乃至舌触为缘所生  
zhū shòu qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若知者清  
jìng ruò wèi jiè nǎi zhì shé chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīngjìng ruò yī  
净，若味界乃至舌触为缘所生诸受清净，若一  
qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhě qīngjìng gù shēn jiè qīngjìng shēn jiè qīngjìng  
“善现，知者清净故身界清净，身界清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò shēn jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若身界  
qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù chù jiè shēn shí jiè jí shēn chù shēn  
无断故。知者清净故触界、身识界及身触、身

chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ  
触为缘所生诸受清净，触界乃至身触为缘所  
shēng zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě  
生诸受清净故一切智智清净。何以故？若知者  
qīng jìng ruò chù jiè nǎi zhì shēn chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò  
清净，若触界乃至身触为缘所生诸受清净，若  
yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù yì jiè qīng jìng yì jiè qīng jìng  
“善现，知者清净故意界清净，意界清净  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò yì jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若意界  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù fǎ jiè yì shí jiè jí yì chù yì chù  
无断故。知者清净故法界、意识界及意触、意触  
wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng  
为缘所生诸受清净，法界乃至意触为缘所生  
zhū shòu qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng  
诸受清净故一切智智清净。何以故？若知者清  
jìng ruò fǎ jiè nǎi zhì yì chù wéi yuán suǒ shēng zhū shòu qīng jìng ruò yī  
净，若法界乃至意触为缘所生诸受清净，若一  
qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù dì jiè qīng jìng dì jiè qīng jìng  
“善现，知者清净故地界清净，地界清净  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò dì jiè  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若地界  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng  
无断故。知者清净故水、火、风、空、识界清  
jìng shuǐ huǒ fēng kōng shí jiè qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
净，水、火、风、空、识界清净故一切智智清  
jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò shuǐ huǒ fēng kōng  
净。何以故？若知者清净，若水、火、风、空、  
shí jiè qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú  
识界清净，若一切智智清净，无二、无二分、无

bié wú duàn gù  
别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù wú míngqīngjìng wú míngqīngjìng  
“善现，知者清净故无明清净，无明清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò wú míng  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若无明

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù xíng shí míng sè liù chù chù  
无断故。知者清净故行、识、名色、六处、触、

shòu ài qǔ yǒu shēng lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng  
受、爱、取、有、生、老死愁叹苦恼清净，

xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōunǎoqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
行乃至老死愁叹苦恼清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò xíng nǎi zhì lǎo sǐ chóutàn kǔ yōu  
何以故？若知者清净，若行乃至老死愁叹苦恼

nǎoqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
恼清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù bù shī bō luó mì duōqīngjìng bù  
“善现，知者清净故布施波罗蜜多清净，布

shī bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò  
施波罗蜜多清净故一切智智清净。何以故？若

zhī zhěqīngjìng ruò bù shī bō luó mì duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
知者清净，若布施波罗蜜多清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。知者清净故

jìng jiè ān rěn jīng jìn jìng lù bō rě bō luó mì duōqīngjìng  
净戒、安忍、精进、静虑、般若波罗蜜多清净，

jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì duōqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
净戒乃至般若波罗蜜多清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò jìng jiè nǎi zhì bō rě bō luó mì  
何以故？若知者清净，若净戒乃至般若波罗蜜

duōqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
多清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。



shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù nèikōngqīngjìng nèikōngqīngjìng  
“善现，知者清净故内空清净，内空清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò nèikōng  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若内空

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù wàikōng nèiwàikōng kōngkōng dà  
无断故。知者清净故外空、内外空、空空、大

kōng shèng yì kōng yǒuwéikōng wú wéikōng bì jìngkōng wú  
空、胜义空、有为空、无为空、毕竟空、无

jì kōng sànkōng wú biàn yì kōng běnxìngkōng zì xiàngkōng  
际空、散空、无变异空、本性空、自相空、

gòngxiàngkōng yī qiè fǎ kōng bù kě dé kōng wú xìngkōng zì  
共相空、一切法空、不可得空、无性空、自

xìngkōng wú xìng zì xìngkōngqīngjìng wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōng  
性空、无性自性空清净，外空乃至无性自性空

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

wàikōng nǎi zhì wú xìng zì xìngkōngqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng  
外空乃至无性自性空清净，若一切智智清净，

wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù zhēn rú qīngjìng zhēn rú qīngjìng  
“善现，知者清净故真如清净，真如清净

gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò zhēn rú  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若真如

qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù fǎ jiè fǎ xìng bù xū wàng xìng  
无断故。知者清净故法界、法性、不虚妄性、

bú biàn yì xìng píngděng xìng lí shēng xìng fǎ dìng fǎ zhù shí  
不变异性、平等性、离生性、法定、法住、实

jì xū kōng jiè bù sī yì jiè qīngjìng fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè  
际、虚空界、不思議界清净，法界乃至不思議界

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

fǎ jiè nǎi zhì bù sī yì jiè qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
法界乃至不思議界清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù kǔ shèng dì qīngjìng kǔ shèng dì  
“善现，知者清净故苦圣谛清净，苦圣谛

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

kǔ shèng dì qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
苦圣谛清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù jí miè dào shèng dì qīng  
无别、无断故。知者清净故集、灭、道圣谛清

jìng jí miè dào shèng dì qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，集、灭、道圣谛清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò jí miè dào shèng dì qīngjìng  
以故？若知者清净，若集、灭、道圣谛清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù sì jìng lǜ qīngjìng sì jìng lǜ  
“善现，知者清净故四静虑清净，四静虑

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

sì jìng lǜ qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四静虑清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù sì wú liàng sì wú sè dìng  
无别、无断故。知者清净故四无量、四无色定

qīngjìng sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng  
清净，四无量、四无色定清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò sì wú liàng sì wú sè dìng qīngjìng  
何以故？若知者清净，若四无量、四无色定清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù bā jiě tuō qīngjìng bā jiě tuō  
“善现，知者清净故八解脱清净，八解脱

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

bā jiě tuō qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
八解脱清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù bā shèng chù jiǔ cì dì dìng  
无别、无断故。知者清净故八胜处、九次第定、

shí biànchùqīngjìng bā shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng  
十遍处清净，八胜处、九次第定、十遍处清净  
gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò bā  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若八  
shèngchù jiǔ cì dì dìng shí biànchùqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
胜处、九次第定、十遍处清净，若一切智智清  
jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhě qīngjìng gù sì niànzhù qīngjìng sì niànzhù  
“善现，知者清净故四念住清净，四念住  
qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若  
sì niànzhù qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
四念住清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù sì zhèngduàn sì shén zú  
无别、无断故。知者清净故四正断、四神足、  
wǔ gēn wǔ lì qī dēngjué zhī bā shèngdào zhī qīngjìng sì zhèng  
五根、五力、七等觉支、八圣道支清净，四正  
duàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ  
断乃至八圣道支清净故一切智智清净。何以  
gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò sì zhèngduàn nǎi zhì bā shèngdào zhī qīng  
故？若知者清净，若四正断乃至八圣道支清  
jìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无  
duàn gù  
断故。

shànxiàn zhī zhě qīngjìng gù kōng jiě tuō mén qīngjìng kōng jiě  
“善现，知者清净故空解脱门清净，空解  
tuō mén qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng  
脱门清净故一切智智清净。何以故？若知者清  
jìng ruò kōng jiě tuō mén qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr  
净，若空解脱门清净，若一切智智清净，无二、  
wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīngjìng gù wú xiàng wú  
无二分、无别、无断故。知者清净故无相、无  
yuàn jiě tuō mén qīngjìng wú xiàng wú yuàn jiě tuō mén qīngjìng gù yī  
愿解脱门清净，无相、无愿解脱门清净故一  
qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīngjìng ruò wú xiàng wú  
切智智清净。何以故？若知者清净，若无相、无

yuàn jiě tuō mén qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
愿解脱门清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù pú sà shí dì qīng jìng pú sà shí  
“善现，知者清净故菩萨十地清净，菩萨十  
dì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng  
地清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，  
ruò pú sà shí dì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr  
若菩萨十地清净，若一切智智清净，无二、无二  
fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù wǔ yǎn qīng jìng wǔ yǎn qīng jìng  
“善现，知者清净故五眼清净，五眼清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò wǔ yǎn  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若五眼  
qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù liù shén tōng qīng jìng liù shén tōng qīng jìng  
无断故。知者清净故六神通清净，六神通清  
gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò liù shén  
故一切智智清净。何以故？若知者清净，若六神  
tōng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié  
通清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、  
wú duàn gù  
无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù fó shí lì qīng jìng fó shí lì  
“善现，知者清净故佛十力清净，佛十力  
qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若  
fó shí lì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
佛十力清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù sì wú suǒ wèi sì wú ài jiě  
无别、无断故。知者清净故四无所畏、四无碍解、  
dà cí dà bēi dà xǐ dà shě shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng  
大慈、大悲、大喜、大舍、十八佛不共法清净，  
sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā fó bú gòng fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
四无所畏乃至十八佛不共法清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò sì wú suǒ wèi nǎi zhì shí bā  
净。何以故？若知者清净，若四无所畏乃至十八  
fó bú gòng fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
佛不共法清净，若一切智智清净，无二、无二分、  
wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù wú wàng shī fǎ qīng jìng wú wàng  
“善现，知者清净故无忘失法清净，无忘

shī fǎ qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng  
失法清净故一切智智清净。何以故？若知者清  
jìng ruò wú wàng shī fǎ qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr  
净，若无忘失法清净，若一切智智清净，无二、

wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù héng zhù shě xìng  
无二分、无别、无断故。知者清净故恒住舍性

qīng jìng héng zhù shě xìng qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù  
清净，恒住舍性清净故一切智智清净。何以故？

ruò zhī zhě qīng jìng ruò héng zhù shě xìng qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng  
若知者清净，若恒住舍性清净，若一切智智清

jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
净，无二、无二分、无别、无断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù yī qiè zhì qīng jìng yī qiè zhì  
“善现，知者清净故一切智清净，一切智

qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

yī qiè zhì qīng jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn  
一切智清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù zhī zhě qīng jìng gù dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì  
无别、无断故。知者清净故道相智、一切相智

qīng jìng dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng jìng gù yī qiè zhì zhì qīng jìng  
清净，道相智、一切相智清净故一切智智清净。

hé yǐ gù ruò zhī zhě qīng jìng ruò dào xiàng zhì yī qiè xiàng zhì qīng  
何以故？若知者清净，若道相智、一切相智清

jìng ruò yī qiè zhì zhì qīng jìng wú èr wú èr fēn wú bié wú  
净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、无

duàn gù  
断故。

shàn xiàn zhī zhě qīng jìng gù yī qiè tuó luó ní mén qīng jìng  
“善现，知者清净故一切陀罗尼门清净，

yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù  
一切陀罗尼门清净故一切智智清净。何以故？

ruò zhī zhěqīngjìng ruò yī qiè tuó luó ní ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì  
若知者清净，若一切陀罗尼门清净，若一切智智

qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù zhī zhěqīng  
清净，无二、无二分、无别、无断故。知者清

jìng gù yī qiè sān mó dì ménqīngjìng yī qiè sān mó dì ménqīngjìng gù  
净故一切三摩地门清净，一切三摩地门清净故

yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò yī qiè sān  
一切智智清净。何以故？若知者清净，若一切三

mó dì ménqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
摩地门清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù yù liú guǒqīngjìng yù liú guǒ  
“善现，知者清净故预流果清净，预流果

qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò  
清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，若

yù liú guǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
预流果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù zhī zhěqīngjìng gù yī lái bù huán ā luó  
无别、无断故。知者清净故一来、不还、阿罗

hànguǒqīngjìng yī lái bù huán ā luó hànguǒqīngjìng gù yī qiè  
汉果清净，一来、不还、阿罗汉果清净故一切

zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò yī lái bù huán  
智智清净。何以故？若知者清净，若一来、不还、

ā luó hànguǒqīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn  
阿罗汉果清净，若一切智智清净，无二、无二分、

wú bié wú duàn gù  
无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù dú jué pú tí qīngjìng dú jué pú  
“善现，知者清净故独觉菩提清净，独觉菩

tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng  
提清净故一切智智清净。何以故？若知者清净，

ruò dú jué pú tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr  
若独觉菩提清净，若一切智智清净，无二、无二

fēn wú bié wú duàn gù  
分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīng  
“善现，知者清净故一切菩萨摩诃萨行清

jìng yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīngjìng hé  
净，一切菩萨摩诃萨行清净故一切智智清净。何

yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò yī qiè pú sà mó hē sà xíngqīngjìng  
以故？若知者清净，若一切菩萨摩诃萨行清净，

ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié wú duàn gù  
若一切智智清净，无二、无二分、无别、无断故。

shànxiàn zhī zhěqīngjìng gù zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí  
“善现，知者清净故诸佛无上正等菩提

qīngjìng zhū fó wú shàngzhèngděng pú tí qīngjìng gù yī qiè zhì zhì qīng  
清净，诸佛无上正等菩提清净故一切智智清

jìng hé yǐ gù ruò zhī zhěqīngjìng ruò zhū fó wú shàngzhèngděng pú  
净。何以故？若知者清净，若诸佛无上正等菩

tí qīngjìng ruò yī qiè zhì zhì qīngjìng wú èr wú èr fēn wú bié  
提清净，若一切智智清净，无二、无二分、无别、

wú duàn gù  
无断故。”

大般若波罗蜜多经卷第二百

bǔ quēzhēnyán  
补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó  
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩  
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó  
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆  
hē  
诃.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó dà bō rě bō luó mì duō jīng  
南無大般若波罗蜜多经 (合掌三称)

huíxiàng jì  
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ  
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ  
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn  
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó  
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō  
十方三世一切佛.一切菩萨摩诃萨.摩诃般

rě bō luó mì  
若波罗蜜



# 南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置经书中可灭误跨之罪